

● Balance referéndum
OTAN.

● Entrevista con
Elías Querejeta.

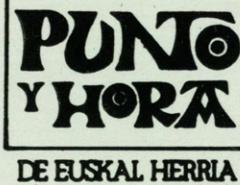


X Aniversario de la
RASD
Toda la patria o el
martirio.

A 10 años del primer Aberri Eguna
de la Reforma

Iruñea, nueva cita abertzale





EN EL ESTADO ESPAÑOL

LIBRERIA ESPARTACO
Serreta, 18
CARTAGENA

LIBRERIA SANDOVAL
Pza. Sta. Cruz, 10
VALLADOLID

LIBRERIA VICTOR JARA
Meléndez, 22
SALAMANCA

LIBRERIA OJANGUREN
Plaza del Riego, 1-3
OVIEDO

GALIÀ

LIBRERIA ENxebre
Polígono Elviña
2ª Fase parcela 47-A
A CRUNHA

LIBRERIA HELIOS
Real, 55
O FERROL (A CRUNHA)

LIBRERIA RONSEL
Galerías Parque
Curros Enríquez, 21
OURENSE

LIBROURO
Eduardo Iglesias, 12
VIGO (PONTEVEDRA)

ILLES BALEARS

LIBRERIA QUART
CREIXENT
Rubi, 5
CIUTAT DE MALLORCA

PAÍS VALENCIÀ

LLIBRERIA VIRIDIANA
Calvo Sotelo, 20
VALÈNCIA

LLIBRERIA SORIANO
Gran Vía Ferran El Catòlic, 60
VALÈNCIA-8

TRES i QUATRE
Pérez Bayer, 7
VALÈNCIA

SUMARIO

PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

Edita: Orain, S.A.

Imprime: Ardatza, S.A.

Redacción y administración:

Apartado 1.397,

San Sebastián.

Telf.: 943-55 47 12.

Depósito legal:

SS-665 / 77.

DISTRIBUCION

Bilbao: Telf.: 94-424 44 05.

Iruña: Telf.: 948-22 71 00.

Donostia: Telf.: 943-55 47 12.

Gasteiz: Telf.: 945-23 00 31.

Barcelona: Jorge Nicuesa.

Córdoba, 689-5° -2.

Telf.: 93-256 72 11.

Madrid: Paulino Jiménez.

Telf.: 91-206 42 64.

Zaragoza: Dasa.

Telf.: 976-21 07 35.

número 428

4 Cartas.

5 Editorial.

6 Hemeroteca.

7 Aberri Eguna 86. Iruña: nueva cita abertzale.



9 «Pototo», haritz sendo baten adar erori berrira.

11 Xabier Amuriza: Haizelarreko Berrimetroa.

14 Elecciones en Iparralde.



16 Referéndum OTAN. Apoyo local a cada alternativa.

19 Elías Amezaga: «El escritor vasco tiene que luchar con su pluma».

22 Alcohólicos anónimos: hombres y mujeres unidos para dejar de beber.

24 La campaña del miedo.

26 La semana de Nazabal.

28 Última entrevista con Alvaro Fayad, comandante del M-19, muerto en combate.



30 X aniversario de la RASD: Toda la patria o el martirio.

33 Kultur Kronika.

34 Kultura eta hizkuntzaz batu Euskal Herria.

38 Euskal Herria: de la Prehistoria a la Romanización.

40 Bertsolandia.

41 Xabier de Antoñana: Euskera.

42 Jendeak.

44 Con Elías Querejeta: Memoria adolescente.

46 Kirolak.

47 Crítica de Cine.

48 Crítica de libros.

50 Punto y Broma.

Nota de la Redacción

El siguiente número de PUNTO y HORA saldrá a la calle el próximo día 4 de abril. Por tanto, el presente número tiene carácter quincenal.

Punto final, para siempre

Para zanjar definitivamente esta enojosa polémica varios puntos:

- 1.— Zer Egin? tiene por norma (comprobada por mí en una anterior ocasión) no publicar réplicas que contengan críticas a su partido por lo que no me molesté en enviar la mía.
- 2.— Zer Egin? carece de razones para extrañarse de su contenido porque «quien siembra vientos recoge tempestades». La réplica estaba en la medida del tono arrogante y despectivo del escrito de «Txomin».
- 3.— Rogaría a sus responsables que supiesen aceptar las críticas, por duras que éstas sean, sin decir tonterías que cuestionan su nivel mental y moral.
- 4.— Entiendo que si no tienen nada que objetar al contenido de la carta es porque están de acuerdo con ella o carecen de argumentos.
- 5.— Por último, les rogaría que la próxima vez que decidan arremeter contra cualquier acto, idea o persona del MLNV se pongan a reflexionar sobre el hecho de que para ser de izquierdas en Euskadi no hace falta aparentar ser más radical que los demás sino un mínimo de honestidad, lo que no es el caso de estos señores.

J.A. Egido

En torno a las luchas de liberación

Se refiere Egido a «una serie de luchas de carácter objetivamente progresista y revolucionario», haciendo una mezcolanza de muchas cosas distintas, pero en particular de los ocupantes de casas en Holanda y de los pacifistas alemanes. Y efectivamente es así; pero lo que me choca es que afirma que las acciones de las organizaciones armadas se desarrollan al margen de esas luchas, y eso es totalmente falso. Salvo que Egido se refiera a los «Verdes» (colectivo reformista donde los haya y «brazo izquierdo» de la socialdemocracia). Cuando habla de pacifistas, todo el mundo sabe la estrecha rela-



ción existente entre la RAF y el movimiento anti-imperialista alemán. Al hablar del modo en que lo hace, es lo mismo que reducir la lucha anti-OTAN aquí a ese «pacifismo» descafeinado al que la pretende reducir la prensa burguesa del Estado español, cuando, como es sabido, en esa lucha los pacifistas son sólo una parte.

Y, por supuesto, me gustaría que me aclarara Egido a qué se refiere cuando habla de que esas luchas «no son entendidas ni siquiera por los obreros revolucionarios más avanzados». ¿Es que Egido ha podido hablar con esos obreros más avanzados? Pues hemos debido hablar con obreros muy distintos. Por lo menos me da la impresión de que en su mezcolanza Egido entiende por obreros a los squatters, la juventud marginada de color británico, etc.

Entiendo, en parte, lo que quiere decir. Eso es parcialmente cierto en Alemania Federal, por ejemplo, pero no podemos decir lo mismo de Italia, ya que está comprobado que precisamente los «obreros revolucionarios más avanzados» están con las Brigadas Rojas. Otra cosa es que luego se pueda criticar más en detalle ciertas posiciones o ideas erróneas que yo personalmente pueda encontrar. Pero no por ello descalifico alegremente 15 años de lucha armada (cuatro mil presos políticos) en Italia y, además, lo meto en el cóctel del «euroterrorismo» para hacer una descalificación global y muy fácil. No se puede proceder

así, y si se hace es porque se desconoce y se está muy mal informado del tema; o lo que es peor, se está informado a través de la prensa burguesa, intoxicado por ella.

Por ejemplo, es absolutamente falso (ninguna organización lo ha dicho ni lo ha dejado entrever) que «traten de destruir el sistema confiando básicamente en sus pistolas». Cae en las críticas pequeño-burguesas de siempre cuando equipara estas luchas al nihilismo y el anarquismo. Demuestra no haber leído sino superficialmente a Lenin, al retomar los mismos argumentos manoseados del eurocomunismo, siempre falsos.

Sobre todo, cuando entra en la vieja polémica de toda la vida: que sólo están legitimados para pasar a la lucha armada los que tienen una «mayoría significativa» detrás. ¿Cómo se mide esa mayoría y ese apoyo de las masas? ¿En las urnas burguesas? ¿Qué porcentaje hace falta, el 5%, el 10%, el 15% o el 51%? La mayoría y el apoyo de las masas no se tienen ni se dejan de tener: se ganan o se pierden (se ganan en el propio proceso de lucha y se pierden cayendo en el reformismo). Sólo un pequeño círculo creó el Partido bolchevique, sólo once personas fundaron el Partido Comunista Chino y sólo media docena empezaron en Sierra Maestra. Pero todos ellos se ganaron la confianza de la mayoría.

Cuando Egido habla de la «izquierda alemana opina...» me pasa lo mismo de antes: ¿a quién se refiere? Me da la impresión de que desconoce totalmente la situación alemana.

Pero le doy totalmente la razón en cuanto a la autoría del atentado de Frankfurt el pasado año: eso lo dice no sólo esa «izquierda» sino todo el mundo. Fue una provocación que nada tiene que ver con la RAF.

Que la actividad de las Brigadas Rojas haya «fortalecido» el aparato del Estado es como decir que la lucha del pueblo vasco ha fortalecido al Estado español: ley antiterrorista, GEO, UAR, Herrera, ZEN, etc. En más de una ocasión (caso Dozier, por ejemplo) las Brigadas han puesto al Estado italiano contra las cuerdas, hasta el extremo de hacerle recurrir a la tortura física, cosa desconocida allá desde los tiempos de Musso-

lini. Todo eso es prueba de debilidad extrema, nunca de fortaleza.

Julián B. Cincunegui

Euskadi truena

Euskadi es diferente y su voz sonó diferenciadora trovando con un no rotundo, que era a la vez una voluntad redoblada de ser. Otra vez, y más que nunca, Euskadi dijo que es grande y madura; que quiere elegir sus compañías, que no se las impongan; que más vale estar solo que mal acompañado, más si la compañía de tutela odiosa se torna abrazo ensangrentado de gladiador.

Las nubes, en cárceles de máxima seguridad, quieren encerrar, dicen que son nubes tormentosas. Pero se equivocan, las nubes, no sólo no se deben, sino que no se pueden encerrar, por antinatural. Las nubes son tiroteadas para que no dejen su lluvia y se disuelvan en el aire. Las nubes son confinadas en lejanos lugares de África o América para que no vean su ansioso paisaje, para que no rieguen su tierra y muera el verde. Pero se equivocan los que confunden las nubes de Euskadi con nubes pasajeras de verano. Lo de Euskadi es un recio temporal. No se enteran que Euskadi tiene un microclima especial, deberían saber que las nubes se elevan de los mares de Euskadi, de sus campos y del sudor que una tierra caliente no llega entero a beberse. Los que a Euskadi cercan con un voraz desierto no quieren enterarse, sólo una Euskadi arrasada conseguirán.

Este referéndum me ha dicho que Navarra es Euskadi; que Catalunya y Canarias han dicho con Euskadi no. Lo fundamental: el nacionalismo de los pueblos es vitalista, lo más avanzado en la lucha por la vida, contra el imperialismo.

¿Quién ha ganado? El poder y el poder manipular a unos pueblos inmaduros, no diferenciados por pueblanillo, sin voz. Y ha ganado sobre todo un gran pueblo que se ha reafirmado.

¿Qué estarán preparando en el Pentágono para este pueblo hermano?

Felicidades, por ese no, que quería decir yo, a Euskadi y a su cabeza, el MVLN.

Un jornalero del SOC
(Jaén)

Aberri Eguna

Iruñea izango da, beste behin, Aberri Eguna erakorrezko erreferentzia puntua. Derrigorrezko, lehenengo eta behin Euskal Herriaren hiriburu nazionala izatera deitua dagoen hori euskaldunontzat principioz delako. Derrigorrezko, han konbokatzetan duenaren izateagaitik. Derrigorrezko, multzoa izango delako, aurrekoan antzik badu, edota betiko gaitzaren indarrek egurraren azaletik pasatzen ez badute. Eta izango da, gainera, nagusien artean bateratzaile bakarra, beste konbokatoria previsibleki nagusia, PNVrena, banaketaren seinalepean iragartzen baita. Dagoeneko Bizkaiko peneubetarrak Bilboko erakustazokara joango dira; gipuzkoarrak, Anoetako belodromora; arabarrak beren hiriburura eta nafarrak, Berara. Azken hirurak disidentziaren seinuapean. «Hobe bananduta, elkar gaizki hartuta baino». Hori zatekeen lema.

Euskadiko Ezkerrak bere bereitzasun fisiko eta kulturalekin agian adosago dagoen eskenario batera deitzen du: Zarautz udatiarra, bilduen osotusunak lort dezakeen dimentsioa, ez taldezkoa baino gehiago, azentuatu ez dadin.

Iparraldeko abertzaleek Ustaritzea joango dira. Ez da galdu beharko indikadore hau. Ez dute egingo, seguruenean, tokiko antieuskaldunek.

Besteak ez dira gogoratu ere egingo, ohi den bezala. Egia esan, ez da erraza, PSOE, Fraga, edo PCE-ren jarraitzaileak euskal kontsigna abertzaleen atzean desfilatzen iruditzea. Ezez?

Euskaldunontzako igande prezeptivo horretan, beraz, egongo diren guztiek izango dira, diren guztiek egongo ez badira ere.

Bateratzalea eta nagusia, beraz, aste bete aurretik, HBren Áberri Eguna. Subiranotasun nazionala, euskara, Nafarroa, langileen eskubideak, abertzaleen batasuna, bandera izango dira koalizio abertzalearen hilaratan.

Bitartean, oraindik badirau omenaldi estalezinko multzotsuaren oihartzunak, Zaldibiakoak, ekintza eroritako ETAko militante batenak. Eta jarraitzaek ez duela merezi errepikatzen duten emakumeenak, ez gorrotorik gabe, «bere agindua betetzen» hil zen polizi baten hiletan.

Iruñea será, una vez más, el punto de referencia obligado del Aberri Eguna. Obligado, en primer lugar, porque la ciudad destinada a ser la capital nacional de Euskal Herria lo es por principio para los vascos en una fecha como ésta. Obligado, por ser quien es, el que allí convoca. Obligado, porque será multitudinario, si se parece a los precedentes y no lo pasan por el tamiz del palo las fuerzas del mal de siempre. Y será, además, entre los mayoritarios, el único unitario, porque la otra convocatoria, previsiblemente mayoritaria también, la del PNV, se anuncia bajo el signo de la división. De momento, los peneuvistas vizcainos irán a la feria de muestras de Bilbao; los guipuzcoanos, al velódromo de Anoeta; los alaveses, en su propia capital y los navarros, en Bera de Bidassoa. Los tres últimos bajo el signo de la disidencia. «Mejor divididos, que mal avenidos». Ese debió ser el lema.

Euskadiko Ezkerra convoca en un escenario posiblemente más acorde con sus características físicas y culturales: un veraniego Zarautz que no acentúe la dimensión, poco más de una cuadrilla, que pueda alcanzar el grueso de los congregados.

Los abertzales de Euskadi norte irán a Ustaritze. No habrá que perder de vista este indicador. No lo harán, a buen seguro, los antivascos del lugar.

Los demás ni se acordarán, como viene siendo habitual. La verdad es que no resulta fácil imaginar a los seguidores del PSOE, de Fraga o del PCE desfilando tras consignas patrióticas vascas. ¿A que no?

Ese domingo —preceptivo para los vascos— serán, por lo tanto, todos los que estarán; aunque no estarán todos los que son.

Unitario y mayoritario, pues, a una semana vista, el Aberri Eguna de HB. La soberanía nacional, el euskara, Nafarroa, los derechos de los trabajadores, la unidad de los abertzales, serán bandera en las filas de la coalición abertzale.

Mientras, aún perdura el eco de un inocultablemente masivo homenaje, el de Zaldibia, a un militante de ETA caído en acción. Y el mensaje desgarrado, no exento de odio, de unas mujeres que insisten en que no merece la pena seguir muriendo aquí, en el funeral de un policía que falleció «en el cumplimiento de su deber».

HEMEROTECA

Chirac: Renegociar el ingreso español al Mercado Común

Amalia Barrón en «Cambio 16»

«Cambio 16.— ¿Cómo le sentó la entrada de España en el Mercado Común? ¿Qué puntos estaría dispuesto a renegociar?

Jacques Chirac.— Soy favorable a la ampliación de la CEE y creo que es deseable que amigos y aliados de Francia, como España y Portugal, participen en la aventura europea. Por el contrario, es cierto que considero inaceptables ciertas condiciones de adhesión otorgadas a estos dos países, sobre todo en el plano agrícola.

Creo que será necesario renegociar ciertos puntos y realizar correcciones en cuestiones que tocan a los sectores del vino, frutas y legumbres y a la pesca. Pienso que nuestros amigos españoles comprenderán que el Gobierno francés defienda los intereses de sus agricultores.

Pediremos, por ejemplo, para las frutas y legumbres que se introduzca y sea respetada la noción de precio mínimo en los intercambios intercomunitarios. Este es el único medio de obtener condiciones de competencia equitativas y de compensar las importantes diferencias que existen en materia de cargas sociales a ambos lados de los Pirineos. Estas disposiciones deberán mantenerse incluso más allá del período transitorio, mientras los costos de producción, desde el punto de vista de las obligaciones sociales y fiscales, no hayan sido armonizados en la Comunidad.

Es necesario también que la CEE consagre sumas suficientes para sostener estos productos. Hasta ahora, los países que más han impulsado la ampliación, pienso en Gran Bretaña y Alemania, han sido los más reticentes a aumentar su participación en el presupuesto comunitario: aquí hay una incoherencia política que hay que denunciar.

C16.— ¿Cree usted que deben adoptarse nuevas medidas para que Francia colabore más estrechamente con España en la lucha contra ETA?

J.C.— El problema del terrorismo es difícil de resolver. Creo, sin embargo, que ante la gravedad y extensión del

problema hace falta una voluntad política firme de ambos Gobiernos para luchar contra esta peste. Es necesario también reforzar la cooperación europea, lo que implica la ratificación de las condiciones de extradición que datan del siglo pasado. Evidentemente, los terroristas y sus cómplices no deberán, en ningún caso, beneficiarse del asilo político. Esta es la acción que emprenderemos si los franceses nos confían, mañana, la responsabilidad de los asuntos de estado».

Francia sí ha cambiado

F. Fidalgo en «El País»
19-III-86

«Los socialistas se han ido del poder, si no cantando, sí en los términos más amistosos y sin ninguna muestra de mal gusto. Quizá este cambio de tono respecto al pasado se debe a que ahora saben que pueden volver el día menos pensado a los ministerios que han dejado vacantes. Esto es lo que aquí se llama la desdramatización de la vida pública, en general, y en particular, de la alternancia.

La cohabitación entre un presidente de la República de izquierda y una Asamblea Nacional de derecha no será fácil y a nadie se le oculta la realidad. Pero existe una aparente buena voluntad de convertir esa coexistencia en hechos. A su vez, el país —o una gran mayoría de sus habitantes, al menos— no perdonaría a quien provoque crisis internas en beneficio de intereses políticos personales o partidistas sospechosos.

La cohabitación podrá durar los dos años que faltan para que se celebre la elección presidencial o puede estallar en cuestión de meses, como algunos vaticinan. Pero, incluso en este último caso, la sangre no llegará al río.

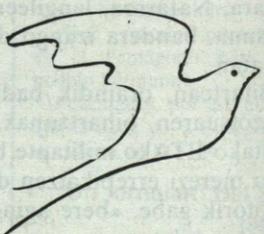
Sólo dos notas discordantes en este nuevo clima político: la extrema derecha, que aún clama por «la muerte del socialismo», y los comunistas, seguros de que lo ocurrido estos días «es malo para Francia». Entre ambos grupos, sin embargo, suman el 20% del electorado y apenas 70 escaños, y esto gracias a la nueva ley electoral proporcional, introducida por los socialistas y que ha acabado con 28 años de sistema mayoritario, toda la vida de la V República».

El referéndum, desde la izquierda

Andreu Claret en «Diario 16»

«Sólo quienes aspiran a transformar el PSOE en otra cosa pueden sentirse felices ante los resultados. Los socialistas saben que el 12 de marzo no pasará a la historia centenaria de su partido como una fecha clave en el arraigo del PSOE, como fuerza progresista, en la sociedad española. Han ganado porque no podían perder; pero su política atlantista y su credibilidad han recibido una sacudida de tal envergadura que les va a resultar muy difícil desarrollar el proyecto político diseñado desde 1982. Es probable que, tras este referéndum, el PSOE tenga que escoger entre una política decididamente conservadora, que lo conducirá inevitablemente a perder su mayoría absoluta y a gobernar con fuerzas de derecha, o una reflexión autocrítica que presidiría un giro progresista de la política del Gobierno. Todo indica que la cúpula dirigente del partido y el núcleo fundamental del Gobierno se disponen a llevar hasta sus últimas consecuencias el descantamiento atlantista y neoliberal que ha prevalecido en la legislatura. Pero los resultados del 12 de marzo advierten que esta lógica tropezará con resistencias profundas en el electorado socialista y en la propia militancia. (...)

La misma dureza de la confrontación, la campaña brutal y sectaria llevada a cabo por el Gobierno desde TVE ha contribuido a cimentar una voluntad colectiva que no será fácil de destruir, por muchos guiños que quiera hacer ahora el PSOE o por muchos homenajes organizados a Olof Palme y destinados a restablecer los lazos con el pacifismo, la juventud y los intelectuales. Es pronto todavía para vaticinar qué será de esta profunda corriente de izquierda, unitaria, que ha despertado durante la campaña y que se ha expandido en miles de iniciativas y plataformas. Pero si puede decirse ya que nada será igual, para la izquierda y para el mapa político de este país, antes y después del 12 de marzo».





Décimo Aberri Eguna de la Reforma

Iruñea, nueva cita abertzale

El día 18 de abril de 1976 fue convocado en Iruña el primer Aberri Eguna de la Reforma. Por primera vez todas las fuerzas políticas de la oposición de Euskal Herria, se habían puesto de acuerdo en suscribir la concentración en el mismo lugar.

Fuerzas de Orden Público, Cuerpos Especiales y Guardia Civil, recibieron la orden de controlar todos los accesos a Nafarroa. Sin embargo, a última hora, el llamado Gobierno de Euzkadi en el Exilio y la Asamblea Democrática se retiraban del acuerdo, emitiendo sus correspondientes comunicados. El secuestro y posterior ejecución del empresario guipuzcoano Angel Beirazadi a manos de los «Bereziak» de ETA-pm fue la razón para que fuerzas políticas como el PNV, PSOE, PCE... rompieran el acuerdo unitario, mientras que las organizaciones pronunciadas ya por la Ruptura Democrática mantenían la convocatoria en Iruña.

Don Manuel de Irujo del PNV y navarro de pro, envió un comunicado a PUNTO Y HORA, y que fué publicado en su primer número, en los siguientes términos: «Demócratas cristianos, socialistas, liberales y comunistas, han adoptado el acuerdo de suspender su presencia en aquella manifestación (...) que nadie pretenda hacer una mala traducción de nuestra

actitud. Y que quienes en Madrid llevan el timón del Estado español se presten a realizar el esfuerzo necesario para comprender nuestro silencio emocionado. Los hechos vividos obedecen con lógica implacable a causas humanas (...) Aberri Eguna, el Día de la Patria de los vascos, se ha trocado en día de duelo. Pocas veces el asesinato de un hombre es capaz de producir efectos tan hondos...».

Sin embargo, a lo que ninguna valoración de la oposición moderada se hacía eco era al continuismo franquista y a la represión de la primera etapa de la Reforma ejercida con gran crudeza por el ministro de Interior de entonces, Manuel Fraga Iribarne. Aún estaban calientes los cadáveres de los trabajadores y de un joven de tan sólo 17 años, a raíz de los trágicos sucesos de Gasteiz el último 3 de Marzo. Mientras que Fraga supervisaba los indultos a presos y refugiados políticos, la realidad continuaba siendo el encarcelamiento de detenidos del franquismo en las cárceles del Estado, y el exilio político. El ministro del Interior

contemplaba tan sólo los delitos de asociación ilegal amontonados por el Tribunal de Orden Público (TOP). Los sumarios insertos en la jurisdicción militar no contemplaban indulto posible, mientras que los llamados delitos de sangre, según Fraga, «jamás serán indultados».

Cita en Iruña

El próximo 30 de marzo Iruña será el escenario de convocatoria del presente Aberri Eguna. «Nazio bat gara-Euskadi aurrera» será el lema del décimo Aberri Eguna de la Reforma. El parlamentario foral por Herri Batasuna Iñaki Aldekoa señalaba días pasados en rueda de prensa que «el lema reúne dos ideas, la de Soberanía Nacional, de la unidad de Euskal Herria, unidad reflejada magníficamente por el mapa resultante del referéndum, en el cual una vez más Nafarroa y el resto de Euskadi Sur han ido a la par, y por otra parte 'Euskadi aurrera', representa el triunfo en el referéndum y la moral de victoria que tiene el pueblo vasco en estos momentos».

Aberri Eguna 86

Distintas fuerzas políticas han realizado ya sus llamamientos, en condiciones diversas y con diferentes lemas, para celebrar un nuevo Aberri Eguna diversificado que sigue las líneas marcadas en años anteriores. El nexo común entre todos ellos podría ser el concepto de soberanía recalado con distintas connotaciones por los partidos políticos.

Herri Batasuna, siguiendo la pauta iniciada hace tres años, convoca el Aberri Eguna en Iruña, introduciendo un nuevo aspecto en la celebración: el carácter festivo junto al tradicional unitario y reivindicativo que se intenta imprimir al acto. Nazio bat gara-Euskadi aurrrera es el lema acordado por la coalición abertzale para presidir la convocatoria, en un intento de aunar simultáneamente el sentimiento de soberanía y unidad de Euskal Herria con los resultados obtenidos en el referéndum sobre la permanencia en la OTAN.

El euskara será el tema protagonista de la jornada, todos los eslóganes y pancartas irán escritos únicamente en euskara, después de la afrenta que ha sufrido por la actitud de las Juntas Electorales, particularmente la provincial de Nafarroa y la Junta Electoral Central, que en última instancia es la responsable, según señalaba Iñaki Aldekoa. En este sentido, Herri Batasuna hace un llamamiento a los abertzales y a todos los que hayan votado no en el referéndum, lo que demuestra el protagonismo que el Pueblo Vasco tiene, un protagonismo a juicio de Jon Idigoras recuperado para demostrar ante la historia que realmente caminamos juntos como una nación que va a conseguir su soberanía.

Las actividades programadas para este día son numerosas, destacando la manifestación que partirá a las doce del mediodía del Paseo de Sarasate y que culminará en la Plaza del Castillo. A lo largo de la jornada, serán expresadas las reivindicaciones del Pueblo Vasco, entre las que tendrán señalada presencia la situación de los refugiados, después de la actitud demostrada por el Gobierno francés las condiciones en las que se encuentran los presos en las cárceles del Estado español.

EMK es una de los grupos que ha



expresado su adhesión a la convocatoria realizada por la Mesa Nacional de HB, ya que es necesario tener presente que Nafarroa es Euskadi; lo ha demostrado en el referéndum contra la OTAN sumándose al no rotundo que ha sabido dar Euskalerria.

Por otro lado, tras dudar entre diversas poblaciones como Donibane Garazi e Itsaso, Ustaritz ciudad histórica de Lapurdi ha sido elegida finalmente Iparralde para celebrar la presente edición del Aberri Eguna en Iparralde. Diversos actos plasmarán el carácter reivindicativo de tan señalada fecha.

Convocatoria a nivel de partidos

El PNV conmemorará el día de la «Patria», —es el lema elegido para este año— en Bilbao, Donostia y Legutio, sin hacer ninguna alusión al tema de la OTAN porque «ahí están los resultados y seguimos dentro» y continuando con el lema señalado en su día por Sabino Arana, «Euzkotaren aberria, Euzkadi da». Los vizcainos se reunirán en la Feria de Muestras en un acto en el que intervendrán Xabier Arzallus, Jesús Insaurtzi y un miembro de EGI.

La convocatoria de Donostia, por

su parte, reunirá a gran parte del sector crítico, «a pesar de no haber realizado un llamamiento independiente. Es normal que la diferencia salga a flote pero oficialmente acudimos como Partido Nacionalista Vasco, único y oficial» según manifestaba Joseba Elosegi, senador y miembro destacado de esta corriente garaikoetxeista.

Por otro lado, los miembros del PNV de Nafarroa excluidos de los órganos oficiales del partido han decidido celebrar el Aberri Eguna de este año en Bera de Bidasoa. Esta celebración se reducirá a un acto político que tendrá lugar a las once y media de la mañana en el frontón Eztegara, en el que intervendrán Helena Santesteban, Iñaki Cabasés y Koldo Amezketa.

La ejecutiva de Euskadiko Ezkerra, por su parte, traslada su convocatoria a Zarauz bajo el lema general de la paz porque «hasta ahora sólo conocíamos la voluntad en contra de la violencia por medio de encuestas, pero después del día doce ha quedado demostrado este deseo, una utopía deseada por la sociedad vasca para su propia convivencia», en palabras de Xabier Markiegi. El acto abarcará un mitín político y un almuerzo de hermandad.



**Seme baten iparralderatzea eta beste baten heriotza ezagutu ditu
Galarraga-Mendizabal familiak**

«Pototo», haritz sendo baten adar erori berria

Ostiraleko gauean, Donostian gertatutako tiroketaren berri jaso genuenean, hotzikara abiatu zen gure bizkar-hezurretik behera. Orduan ez genuen izenik ezagutzen. Larunbateko eguerdialdean, Zaldibiako Inazio perrataileak telefonoa jaso zuen eta komisaldegitik eman zioten berria: hildakoa bere semea zen. Burruka armatuak bi seme eraman ditu jada familia xehe honengandik. Igandeko hileta jendetsuan, herriak argi eta garbi erakutsi zituen familiarekiko alkartasuna eta «Pototo»k garatu zuen burrukarekin adostasuna. Galarraga-Mendizabdarrek, seguru, ez dutela inoiz ahaztuko atxikimendu hori.

X.Arondo

Iragan igandean, martxoaren 16an, Zalbidian egin ziren Angel Mari Galarraga, «Pototo», ETA Militarreko militantearen hiletan, haritz kimu bat jarri zen eskenatokian. Juan Manuel Galarraga, «Potxolo», hilaren anaia errefuxiatuak Iparraldeko militante zen, herriko kuadrillak Aralarren duen borda baten aurreko zelaian landatzeko, bere gogorame-

nez. Keinuaren berezitasuna, halere, ez zen hor bukatzen. Haritz kimua, Angel Mari Galarragak berak Iparraldean landatutakoa zen.

Halako familiartekotasunez beterik zegoen ekitaldia izan zen igande horretan Zaldibian militante hilari eskainia, milaka jendek paraje paregabe hartan jarraitu zuena.

Jende horren artean, «Pototo»ren gurasoak, anaiak eta arreba zeuden.

Azken hau, Izaskun, eskenatokiko mikrofonotara hurbildu zen, bilduei eskerrak emanez. Familiak ezagutzen zuen *«Angel Marien bidea, baita onartu ere»*, esan zuen jendau-rean Izaskunek.

Burruka armatuak bi seme kendu dizkio jada familiari

Galarraga-Mendizabal familiak bi seme emanak zituen jada burruka armatuan. Juan Manuel, zaharrena,

Iparraldean bizi da gaur ere erre-fuxiatua. Orain urte batzuk, 74an, Madrilgo Rolando kafetegian estan-datako lehergailua jartzearrekin lotzen zuen polizia españarrak. Milioi bat pezeta eskaini zuten orduan bere buruaren ordainez, baita argazkia zabaldu ere telebistaz. Poliziaren esanetan Juan Manuel Galarraga ETAK garai horretan ohi zituen «herriaren kartzela»k eraikitzen espezializatutako igeltsari trebea zen.

Hildako militantearen familialan, urrunago, lehengusuen eremuan, beste izen entzutetsu bat dago, Goiburu Mendizabal, «Goierrri» edo «Pelotas» izenburuz ezagunago zen polimilien buru, «damutze» prozesuaren gidatzaleetarikoa, familialan bide desberdinaren eredua, beraz.

Angel Mari, «Pototo», soldaduskatik etorri eta ia jarraian joan zen Iparraldera. «Berak bide hori hau-tatu zuen eta nik zer esan behar nion», azaldu zuen Inazio aitak, «bere borondatea hori baitzen».

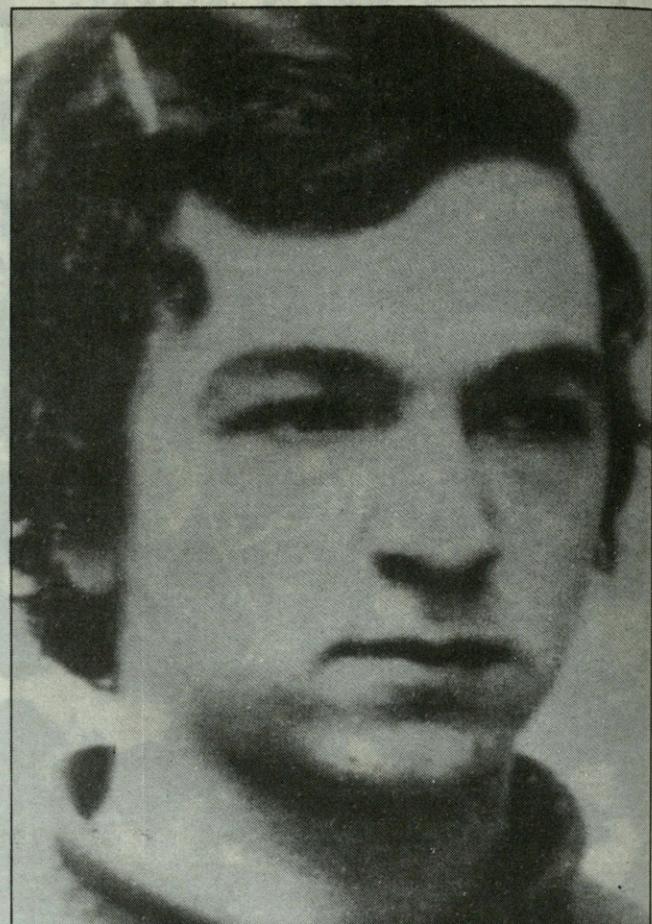
«Ona zen, ezin hobea

Ez zitzazkien Inazio aita eta Pepi amari hitzak erraz ateratzen. Seme hilaren odola bero zegoen oraindik familialan. «Ona zen, hobea ezin», erantzuten zuen amak. Begiak gorri, lehen negarren eraginez. Halere oso-tasuna sobera ere matentzeko gai.

Inaziok, semearen heriotza nola ezagutu zuten kontatu zuen. «Goi-zeiko hamaikak inguru ziren. Telefo-noak jo zuen eta hartu nuen. Donos-tiako komisariatik deitzen zuela eta,

Pototo, cuando cayó el viernes en Donostia, tenía 31 años

‘a ver si nos habíamos enterado de lo que había del tiroteo que pasó la pa-sada noche’, galdetu zuen. Nik, baietz. Orduna, berak, hila Angel Mari zela eta depositura identifika-tzera joateko. Horrela enteratu ginen gure semearen heriotzaz».



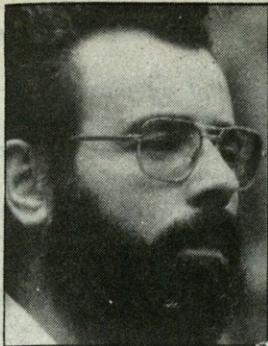
Herrian, beste gazteen martxan zebilen «Pototo», bere gurasoek zio-tenez. «Mendiko taldean bereziki, mendira joatea asko gustatzen zi-tzaion eta. Oso alaia zen. Humore-rako puntu berezia zuen. Bertso-tan eta, aritzen zen. Ez bertso sakonetan eta, baina afarian, kuadrillan, asko gustatzen zitzazion. Beti broman. Seme hoberik ezin zitekeen».

«Eskerrik asko», «ez horregaitik»

«Perrataileenea», hori da Galarraga-Mendizabaldarrak bizi diren etxearen izena, aita, Inazio «per-ratailea», errementaria, izatetik da-torkiona, tristuraz bizi izan da lantze hau, bestela ezin zitekeen bezala. Igandean, hiletan, bere semearen orio-mean hainbeste jende biltzeak urguilu jator batez betetzen ditu. Hala aitortzen dute. Inazio ez zen hitz asko ahozkatzeko gai igande horretan, baina Zaldibiko kanposan-tuan igande arratsaldeko zazpirak aldera bere semearen gorpu kutxa-tua lurzuloan sartu eta estaltzeko ze-goenean, besoa zabaldu eta ezin izan zuen «eskerrak denori» sentitu bat kontenitu. Norbaitek hotsez erantzun zion, «ez horregaitik», bes-teek, entzun zuten ehundakak, begi-rada lehun batez ihardetsi zioten.



Los funerales en Zaldibia fueron multitudinarios



Sorrearen hutsa

Bazen berrimetro bat gauza guzien jatorria arakatzea gustatzen zitziona. haren galdera nagusiak nondik dator eta nola sortu zen izaten ziren. Behin Haizelarren zehar pasatzen zen ibaiaren sorburuaz galduet zuen eta inork ez zion argitasunik ematen. Halako mendi urrunaren oinetan sortzen zela, gero lurpean ezkutatzen zela, batzuk itsasotik zuzen zetorrela, beste batzuk sorbururik gabekoa zela, etorri eta etorri alegia, eta hala Haizelarreko ibai nagusiari buruz dena zen leienda eta fantasia.

Berrimetro sorburuzaleak, ordea, bazekein aldez aurretik nonbait nahitaez sortu beharra zegoela eta hala abiatu zen ibaiko urez kontra, joan eta joan, behin zelaian, behin aldaskoran, behin urjauziak gaindituz, eguzkia ere gero eta haundiago eta biribilago iruditzen zitazion lurrardeetan gora. Gizakumeak oinik jarri ez duen alderditan ibaien forma harrigarriak hartzen dituzte, bai eta transformak ere, eta berrimetroak ez zekien esplorazio hura non katalogatu, lirikan ala epikan.

Ibaia gero eta meheagotuz zihuan, garbiago eta jauzkariago ere bai, olgetan jaitsiko balitz bezala, gero eta bifurkazio xeheagoz, baina beti haundienari jarraituz, eta azkenean iritsi zen aurrera nondik jo jakiterik ez zegoen lekura.

Lurraren hezetasuna besterik ez zen, oihan arbolatsuak katilu gisako hospelunea egiten zuena, horbeltza ustelkorra behean eta hostotza bizitzatua goian. Inguru guztiak korriturik, ez zuen inon ibai sorbururik topatzen. Beherago bazihoan erreka bat, gero, haundituz-haundituz, ibai bilakatuko zena, baina sorburuan ez zegoen ezer eta horbeltza arolean eseri zen, bere ilusio desuseztuari azpiko bustitasun hartzitua kontrajarriz.

— Nola zitekek hau izatea Haizelarretik pasatzen den ibaiaren sorrera? — pentsatzen zuen, inguruko txori kantu agresiboari jaramonik egin gabe. Herrira itzuli zenean, ibaiari uren norabidean jarraitu behar zaiola esaten etorri zen, baina ez zen badezpada abiatu, han ere azkenean

ibaia ezereztu egingo zen bildurrez. Norbaitek esan zion sorreran ezer ez dela ezer eta desarratoi huraxe ere sinestako egon zen, hain nekatutik eta etsirik etorri baitzen.

— Orduan ibaia amaitzen denetik harantz ez al daukate ibairik? — galdezen zion bere buruari, ez zela erantzuteko gauza jakinik, galderak egin ahal izateak ezjakintzaren domeinua emango ziolakoan. Esperientzia hura baikor gertatu izan balitzao, gizakumearen sorburuetara abiatzeko adorea ekarriko zuen, baina orain zegoen lekuaren geratu beharko zuen aldi baterako, harik eta gauzen hastapenak berriro ilusio arrazionalaren begira itzuli arte. Haizelarren esaten dute ibaia joan doana dela eta abiatzen dena eta iristen dena ez direla ezer. Berrimetroak ez zuen hori sinestuko, bidaia hark ezer sinesteko obligaziotik liberatu zuelako, baina hurrengo urtean igual irtengo zen urez behera, ea amaieran aurkitzen zuen hasieraren aziarnaren bat.

Bien bitartean hemen haizeak alde guztiarantz jotzen du eta horixe izango da definizioz ere sorbururik ez duen bakarra, zeinek bestalde definitzen bait du Haizelarreren izaera, izenak berak sobera adierazten duen bezala.

Udaberria gainean dugu, odolean areago, eta horra berriro ere zenbat txori eta hegazti agertu zaigun, heurek nondik ez dakitela, balekite baino segurkiago urtero, jakintza bait da erra litekeen bakarra. Kukua bere etorraren berri baleki, urteren batetan egon segur Parisen edo Auskalosen agertuko litzatekeela, gure lurraldeak ignoratuz, baina zorionez ez bait daki nondik datorren eta gutxiago nora datorren, aurten ere haren kantua entzuteko itxaropen gehiago daukagu munduko gerrak amaitzen ikusteko baino.

euskadi ►

El PSOE habla en clave y dice las cosas a medias cuando valoran el resultado del referéndum. Al decir que es la «única fuerza con auténtica capacidad de liderazgo en el País Vasco» se está refiriendo sólo a una parte de la sociedad vasca. A la amalgama formada por los inmigrantes más recalcitrantes a cualquier integración, a ciertos sectores medios temerosos ante la crisis de perder sus magros privilegios, y que en Francia son los que votan a la extrema derecha, a la gran familia de policías, guardias civiles y militares y a la oligarquía más antisocial. Cuando la socialdemocracia dice que «lidera cuestiones que al final son compartidas por todos» lo que quiere decir es que son aborrecidas por todos como la permanencia de las FOP españolas, la imposición de banderas, el GAL, el cierre de empresas, la usurpación de la soberanía nacional, la tortura. La única legitimidad del PSOE le viene de fuera, del agradecimiento de los poderes fácticos por interpretar el papel de malo de esta película.

Si no existiera el PSOE, lo tendrían que inventar. Partido influyente en un sector de la clase obrera pero sin ningún recato para realizar una política de derechas y española. Partido al que no le importa perder ni referendumes ni votantes con tal de que prevalezcan los sacrosantos intereses de las clases dominantes. Lo que no quiere reconocer el PSOE es que el panorama político vasco ha cambiado sustancialmente tras el referéndum. La posición española defensora del «SI» a la OTAN en detrimento de la existencia misma de Euskadi ha sido batido ampliamente por el «NO» abertzale, pacífico y civilizado. El PSOE ha sido ayudado por la mayoría de los votantes fraguistas y por un sector del PNV pero ha visto como perdía un sector de su propio electorado que se ha inclinado por el «NO». La mayoría de los votantes del PNV han castigado con su «NO» a la dirección encabezada por

Arzallus por sus componendas y concesiones al centralismo gubernamental.

El lehendakari Aranza ha salido del referéndum aislado, derrotado y apabullado por haber intentado echar una mano a última hora al PSOE y a la OTAN llamando a votar afirmativamente. El referéndum ha confirmado que el mensaje de las fuerzas abertzales es mayoritariamente seguido por el Pueblo Vasco. Hay que reconocer que el PSOE se ha provisto de una costra impenetrable como para seguir encabezando todas las causas más impopulares que le enfrentan a la mayoría. Ya han encajado un buen golpe, preludio de los que vendrán.

El domingo era Zaldibi como en enero había sido Donostia o aún antes Astigarraga, Legazpi o Isasondo el escenario dramático del entierro de un joven militante de ETA. El hecho vital y optimista de la marcha de un Pueblo tiene su contraste doloroso en la pérdida de vidas humanas. Vidas que han constituido un «ejemplo importante» según lo afirmado por el Ayuntamiento de Zaldibi. Esta declaración ha hecho que el señor Mayor Oreja monte en cólera y recuerde que los que crean riqueza y trabajo son los que sufren cautiverio como el señor Egaña. La historia tendrá que decidir quién hizo más por el programa humano, los que lo dieron todo por transformar las estructuras socio-políticas o los que decidieron enriquecerse con un indudable riesgo personal pero gracias fundamentalmente al sudor ajeno. Aunque se caiga el mundo, aunque procesen por apología del terrorismo a los tres mil participantes en el entierro, al ayuntamiento de Zaldibi, a las casas del pueblo y a los montes del Goiherri.

Itzala

estado ►

Dicen que ha terminado la pesadilla. Más bien, empieza ahora. Aunque en algunos sectores, leánse los económicos, la satisfacción no ha podido ser más expresiva y ahí están las Bolsas subiendo como cohetes. Algun periódico ha titulado: el SI apuntala la reactivación. Se verá. Pero, al margen de otras consideraciones, bueno será empezar por las más interesantes.

La abstención no fue atendida en la medida en que lo deseaba Fraga, mientras los socialistas, los gubernamentales, eran casi puestos contra las cuerdas para alzarse con una victoria muy ajustada a los puntos, victoria raquíctica, victoria que deja dividido al país, al mismo tiempo que traumatizado. El Gobierno se ha quedado solo, con los suyos, con sus corifeos del miedo, de la descalificación, con sus aliados imperialistas, obediente a dictados externos y sumiso ante las imposiciones de dentro, apelando a lo habido y por haber para alzarse con el triunfo. Aunque pírico. Con una evidencia contundente: en este país quien maneja las 625 líneas arranca siempre con una más que considerable ventaja. Pero algún día se sabrán y conocerán en su justa dimensión las heridas acumuladas en esa batalla del 12-M.

La representación de la soberanía popular que dicen, la que se asienta en el Parlamento, votó el pasado diciembre, casi monóliticamente, en pro de la permanencia de España en la OTAN. Las salvedades de la consulta —no integración en el aparato militar, la no presencia de armas nucleares en nuestro suelo, la reducción de efectivos USA— quedan por ver. Son difíciles de creer. Pero lo que resulta evidente es que el monolitismo parlamentario no se corresponde con la realidad. Hay siete millones de españoles que han dicho NO y siete millones son mucho pueblo para aceptar, así, sin más, una representatividad que

mundo ►

dicen encarnar los hombres y mujeres vestidos como padres de la Patria. Algo falla. A lo mejor porque las cosas ya no volverán a ser como antes, después de esta consulta. González se ha dejado, en efecto, muchos pelos en la gatera.

En primer lugar, el Parlamento, a la vista de los resultados, puede que no sea el marco exacto de la soberanía popular. Alguien ha apuntado la conveniencia de disolver Cámaras y convocar elecciones. Es algo que está en boca de cualquier conspicuo y avisado observador sin que pertenezca o tenga que inscribirse en el cupo de los que así se denominan en el argot periodístico. Pero parece que eso no va a ocurrir. Todo indica que se agotará la legislatura y en la sede de AP ya rumian que la baza socialista, quizás por estar en el poder y arbitrar desde el poder, cuenta todavía con buenos predicamentos, mejores resortes e inefables remedios.

Queda otra cuestión. Una vez más se ha demostrado que los partidos sólo se acuerdan de la población cuando tienen necesidad de ella para llevarla a las urnas. Constatado también que con los socialistas los movimientos populares quedaron aletargados, ha bastado una causa justa para enrolarse bajo una bandera. A pesar de la profunda decepción, a pesar de la asquerosa campaña desplegada desde el poder, el pueblo se ha echado a la calle y ahora queda por ver si todo ese colectivo social no se verá frustrado en sus luchas posteriores. Porque los infinitos mecanismos del poder, sólo ellos, han hecho posible que la primavera no entrara en el Estado el 12 de marzo. Aunque no hay que perder de vista que «en primavera, bases fuera». Sin perder de vista que, paradójicamente, en todas las poblaciones donde hay bases ha triunfado el sí. Curioso, porque se esperaba que el sentido antiamericano jugara suficientemente a favor del NO. Curioso también que la bondad de la OTAN haya sido así considerada, sin paliativos, en las zonas menos pobladas e incluso despididas, caso de Andalucía. En Canarias, no, porque el miedo al portaaviones OTAN ha hecho reaccionar a tiempo.

A. Villarreal

El presidente Ronald Reagan interpretó con el habitual estilo que le caracteriza ante las pantallas de televisión norteamericanas su enésimo papel. Anunció un sinnúmero de catástrofes de no lograrse la ayuda deseada para los «contras» que asedian al Gobierno nicaragüense. Según el presidente Reagan «los soviéticos construyen en Nicaragua puertos de grandes profundidades para albergar submarinos con el propósito de atacar Estados Unidos». Pese al correspondiente desmentido por parte de observadores norteamericanos, el actual ocupante de la Casa Blanca, insiste en lograr sus propósitos contemplando su siempre amenazada «cuarta frontera». «Nicaragua jamás será una base de otra potencia» determinó Ronald Reagan desesperadamente. Una vez más el presidente se mostró tajante negándose a abandonar para siempre sus feudos en América Central. Efectivamente cuando se trata valorar la soberanía nacional de otros pueblos, los Estados Unidos tan sólo contemplan el perjuicio que tal derecho elemental puede causar a sus intereses. El tutelaje USA, los gobiernos títeres, bien enmarcados en dictaduras sangrientas o bien en «democracias» fabricadas a gusto del Pentágono, son las únicas alternativas propugnadas desde Washington. Si los distintos pueblos difieren del «tío Sam», éste ordenará inmediatamente a sus marines combatir la «subversión» arrasando militarmente gobiernos democráticamente elegidos si fuera preciso.

Mientras tanto, los hondureños, adictos a Washington, acostumbrados a agradecer las limosnas procedentes de EEUU, y particularmente quienes apostaron por el actual Gobierno liberal, comienzan a estar hartos de los gringos. Y no es para menos. La corrupción de las tropas USA acantonadas en la base yanki de Comayagua, en territorio de Honduras, ha llegado a límites insospechados. Toda la zona en la que campean los yankis, es en la actualidad un auténtico «burdel», donde las enfermedades venéreas, incluida la del SIDA la más reciente peste importada por EEUU, hacen estrata-

gos. Tal circunstancia comienza a crear conciencia entre los hondureños de la venta del territorio al Pentágono. Los periódicos del país se manifiestan contra la presencia norteamericana en Honduras e incluso algún político ha pedido la expulsión de los gringos del país.

Entre tanto, y de diferente forma, en Europa, concretamente en el Estado francés, una gran mayoría de los ciudadanos aboga por la expulsión de los extranjeros del país. Esta realidad se ha visto, en cierta medida, reflejada en las últimas elecciones. La crisis económica, y el correspondiente desempleo, han sido las armas necesarias para la rehabilitación de la extrema derecha francesa. Las arengas de Le Pen en el sentido de que los emigrantes despojan del derecho al trabajo a los franceses y el odio visceral a la población emigrante, particularmente a los árabes, ha sido uno de los detonantes principales que han impulsado en esta ocasión a la derecha francesa. Algo, quizás apenas calculado por la izquierda y que refleja la realidad occidental, siempre en el límite del fascismo, cuanto más marcado se siente el desarrollo.

Jon Agirre



Los resultados de EMA, nuevo elemento para la discusión en el seno del movimiento abertzale

Iparralde continuará enfrentada a sus problemas seculares, a pesar de las elecciones

Ibaialde

El lento y complicado escrutinio del domingo por la noche fue confirmando, a nivel de Estado francés, la victoria de la UDF liberal y el RPR neo-gaullista con su lista unitaria. Aún sin obtener la mayoría total, la derecha se hacía con 289 de los 522 escaños de la Asamblea Nacional. El Partido Socialista, gracias al voto útil de los comunistas, se constituía como primer partido en Francia, con el 31%, mientras el PC continuaba perdiendo gas, quedándose en el 9.82% y 35 escaños. La sorpresa la daba el Frente Nacional, que rebasaba el 9%, atribuyéndose 32 escaños, lo que le permitirá formar grupo parlamentario.

La derecha, pues, terminaba con cinco años de gobierno socialista. La incógnita estaba en la decisión de Mitterrand que, a falta de dos años para agotar su mandato presidencial, debía nombrar un primer ministro de la nueva mayoría y dar comienzo así a la «cohabitación». La derecha, que en caso de ganar su lista de unión, en un principio era reacia a aceptar la «cohabitación» y pedía la dimisión del presidente, accede ahora a convivir con Mitterrand como «censor» de su política. Mitterrand no dimite y, si no se ha decidido a hacerlo, es porque cuenta con los resortes suficientes para condicionar y limitar la política de derecha. Uno de ellos es el de haber colocado a Badinter, antiguo ministro de Justicia, como presidente del Consejo Constitucional.

La derecha, a redondear el trabajo de la socialdemocracia

En cualquier caso, la derecha ha pegado fuerte y es de esperar que su política neo-liberal comience a hacer estragos —o a redondear los de la socialdemocracia— en breve plazo.

En lo referente a su actitud respecto a Euskadi y la problemática vasca en general, la derecha se enfrenta ahora mismo, este mes, a un test: el de la petición de extradición del refugiado Juan Francisco Rementeria, detenido en la cárcel de Pau desde el 11 de marzo.



Los resultados obtenidos por EMA obligan a una reflexión profunda

Siendo previsible que el Gobierno español remita el sumario que completa la orden internacional de búsqueda y captura y su consiguiente petición de extradición, el Gobierno francés debe decidir si da o no curso a tal petición, por lo que el eventual proceso de extradición podría tener lugar a finales de abril. La derecha, además, se encuentra con los dossieres de 400 refugiados políticos vascos, cuyos recursos ante la Administración han sido agotados, obteniendo respuesta negativa a la demanda de asilo. El ministro del Interior dispone de una amplia batería de medidas a adoptar frente a este colectivo. Desde la prohibición de residencia en el sudeste hasta la reconducción a la frontera española, pasando por la expulsión a terceros países.

Hacer frente a los problemas de Euskadi norte

No son pocos los problemas que Euskadi Norte seguirá planteando a la derecha. El primero y más urgente, la legalización y financiación de la enseñanza en euskara, que los socialistas dejaron apartada a finales del año pasado. El

carácter estructural de los males que sacuden a Iparralde hacen que su planteamiento no cambie demasiado antes y después de las elecciones. La opción de la turistificación y sus consecuencias sociales, económicas y culturales, la falta de institucionalización política de los tres territorios históricos, la agonía de la sociedad rural y sus actividades económicas... seguirán siendo fuente de conflicto con los poderes públicos locales y centrales.

Es preciso reseñar que en los Pirineos Atlánticos han correspondido los mismos escaños al PS y a la derecha, a pesar de la ventaja de puntos de la lista UDF-RPR sobre la socialista.

PS y UDF-RPR, en tablas: 3 a 3

Hasta pocos días antes del 16 de marzo, ni los mismos socialistas esperaban empatar con la derecha. Los últimos sondeos reflejaron, en efecto, la tendencia de incremento en detrimento de los comunistas, que continúan perdiendo votos. Parece probable que la hipótesis del voto útil de los comunistas a la lista socialista haya sido una realidad.

Los votos obtenidos por el Frente Na-

cional en Iparralde confirman la presencia de un muy importante núcleo de fascistas, sobre todo en la costa. El 10.10% de Miarritze, con más de 1.500 votos; o el 9% de Donibane Lohizune, con casi 700, hablan por sí solos de las posiciones avanzadas de este grupo que en cuestión de tres años ha cobrado una relevancia indudable que, políticamente, le permite ejercer el papel de comodín, por ejemplo, en el Consejo General de Aquitania, donde entre socialistas y comunistas cuentan con 40 consejeros y la derecha con 39. El Frente Nacional, con sus cuatro escaños, a buen seguro inclinará la balanza hacia un presidente de la derecha.

Las pequeñas listas, como la occitana «Entau País» o la del Movimiento por un Partido de los Trabajadores, de extrema izquierda, se han estrellado en el mayor anonimato. La lista de Recapet, de derecha, ha fracasado, viendo cómo todo el voto conservador se concentraba en la lista UDF-RPR. Lo mismo cabe señalar de la lista «Aquitania Hoy», del MRG que, encabezada por el alcalde de Ziburu, Michel Poulou, ha quedado muy por debajo de todas las previsiones.

El voto abertzale

Tanto a lo largo de la campaña como en la larga noche del escrutinio, el voto abertzale ha sido tema de no pocos debates y centro de la atención de todos los observadores. Teniendo en cuenta que EMA agrupaba a una parte del movimiento abertzale —los Herri Taldeak, el colectivo Laguntza y sectores de independientes—, la gran duda estaba en adivinar el comportamiento del resto de los componentes del movimiento, incluidos los que participan en los largos previos a la próxima presentación pública de otra organización política.



La idoneidad de la lucha armada en Iparralde, a debate

Todo parece indicar que EMA, tras una campaña muy bien diseñada, ha recogido la casi totalidad del voto clásico abertzale, a pesar de las lagunas de definición estratégica y de las críticas por acudir a las legislativas sin haber ocupado antes otros terrenos, como las municipales y cantonales, más rentables para el movimiento. El hecho de que EMA se haya basado más sobre un programa reivindicativo que sobre la unanimidad en torno a los problemas de fondo ha aplazado la necesaria clarificación sobre la caracterización del periodo en que se encuentra el proceso de Iparralde, las prioridades a establecer en cuanto a la intervención y los instrumentos organizativos de qué dotarse. De todos modos, cuestiones estratégicas como las relaciones complementarias o

divergentes con el proceso de Euskadi Sur, la utilización de la lucha armada en este periodo, el estilo de trabajo en función de la heterogeneidad social de Euskadi norte y las alternativas de institucionalización político-territorial, siguen siendo materia de reflexión para el conjunto del movimiento abertzale. La urgencia es mayor en la medida que otra operación política, la de Luberriaga y Goiz Argi, desde el vasquismo moderado, pretende recuperar parte del espacio creado en veinte años de lucha abertzale.

Los 5.046 votos de EMA —el 3.72% del electorado— son el reflejo de la implantación nacionalista en Iparralde, teniendo en cuenta la tendencia de voto útil abertzale, que se ha decantado en ese sentido para apoyar, frente a País y los notables locales, la única candidatura vasca.

El voto de EMA, como el de EHAs en 1978, confirma la presencia abertzale en Nafarroa Behere, con porcentajes entre el 6 y el 11%. En Zuberoa recoge cerca del 4%, como en Hendaia y Donibane Lohizune, y tiene su punto más débil en Miarritze, Angelu y Baiona —con el 1.7, 1.3, y 2.35% respectivamente—, en esta comarca donde reside el 50% de la población de Iparralde.

Es inevitable la referencia a las experiencias electorales de Enbata, en 1967, y EHAs, en 1978. En 1967, Cristian Etxaluz y Ximun Haran consiguieron 5.035 votos. En 1978, Battit Larzabal y Manex Goienetxe, 4.924, y, el domingo EMA, 124 más, o sea, 5.046.

Los datos, tanto para EMA como para la nueva organización en creación, indudablemente pesan y este apparente estancamiento del voto es, o debe ser, motivo de reflexión profunda para discernir los aciertos y errores y elaborar una línea política basada en el análisis concreto de la realidad concreta. Amén.



Las ikastolas seguirán siendo el caballo de batalla del movimiento abertzale

Referéndum OTAN

Apoyo local a cada alternativa

Rafa Cabezas y Luis Núñez

Los resultados electorales los conocemos todos para ahora y el día del Referéndum queda ya lejos. Sin embargo, la capacidad informativa de la jornada electoral no se agota con esos datos inmediatos que hemos conocido y que la mayoría de los partidos han tratado de manipular. Ofrece nuevas posibilidades de mostrar el mapa político del sur vasco.

Presentamos hoy la vertiente local de los datos electorales, el aspecto geográfico: en qué provincia ha recibido cada alternativa más apoyo y en qué provincia recibe menos; en qué comarca más y en qué comarca menos.

Nos limitamos a las tres principales alternativas: el no, la abstención y el sí. Para cada una de ellas publicamos un mapa pequeño, provincial, y otro grande, comarcal. Primero miraremos el provincial, para saber en cuál de las cuatro provincias ha tenido más apoyo esa alternativa; y sólo luego miraremos el mapa comarcal, para saber, ya en el interior de una sola provincia, en cuál de sus comarcas ha recibido más apoyo y en cuál menos.

Para delimitar las comarcas electorales en que se divide cada provincia, hemos seguido la comarcalización oficial establecida para las últimas elecciones a Juntas Generales, en el caso de las Vascongadas. En el caso de Navarra, hemos respetado las cinco merindades históricas. El primero de los mapas que presentamos da el nombre oficial de las 25 comarcas electorales de Euskadi Sur.

El apoyo a cada alternativa en cada sitio —provincia o comarca— lo medimos siempre con un único indicador: el porcentaje de respuestas recibidas sobre el censo electoral total de esa provincia o comarca.

Recordemos que las posturas oficiales han sido esta vez: HB, EE, Auzolan, PCE, EMK y LKI, por el 'no'; el PSOE, por el 'sí'; AP, por la abstención; y el PNV y UPN, por la libertad de voto. Sin embargo, y según han mostrado ya otros análisis



sis, la base electoral de AP se ha inclinado aquí más bien por el 'sí' y la del PNV más bien por el 'no', al igual que la base de UPN en la montaña navarra.

Mirando, pues, los mapas pequeños, provinciales, se observa que el 'sí' y el 'no' siguen un orden provincial muy claro: el 'no' es más débil proporcionalmente en Navarra, un poco menos en Araba, menos en Bizkaia y menos en Gipuzkoa. Con el 'sí' sucede lo contrario, claro. La abstención, en cambio, no sigue un camino semejante: es alta en Navarra y baja en Araba.

Mirando ahora los mapas grandes, comarciales, podemos ver de modo más pormenorizado el reparto local de las respuestas. El 'no' supera el 50% del censo electoral en la comarca de Deba Garaia, y sólo en ella. Resulta también muy elevado en el Goiherri guipuzcoano y en las comarcas de Tolosa y Árratia.

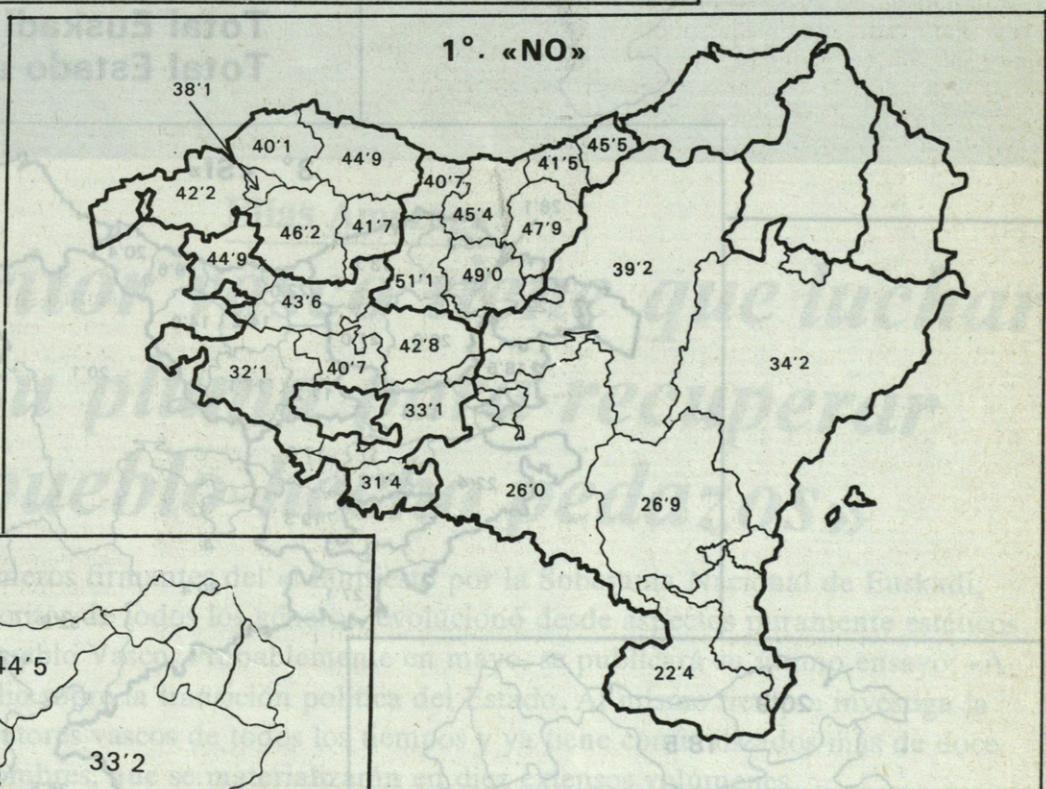
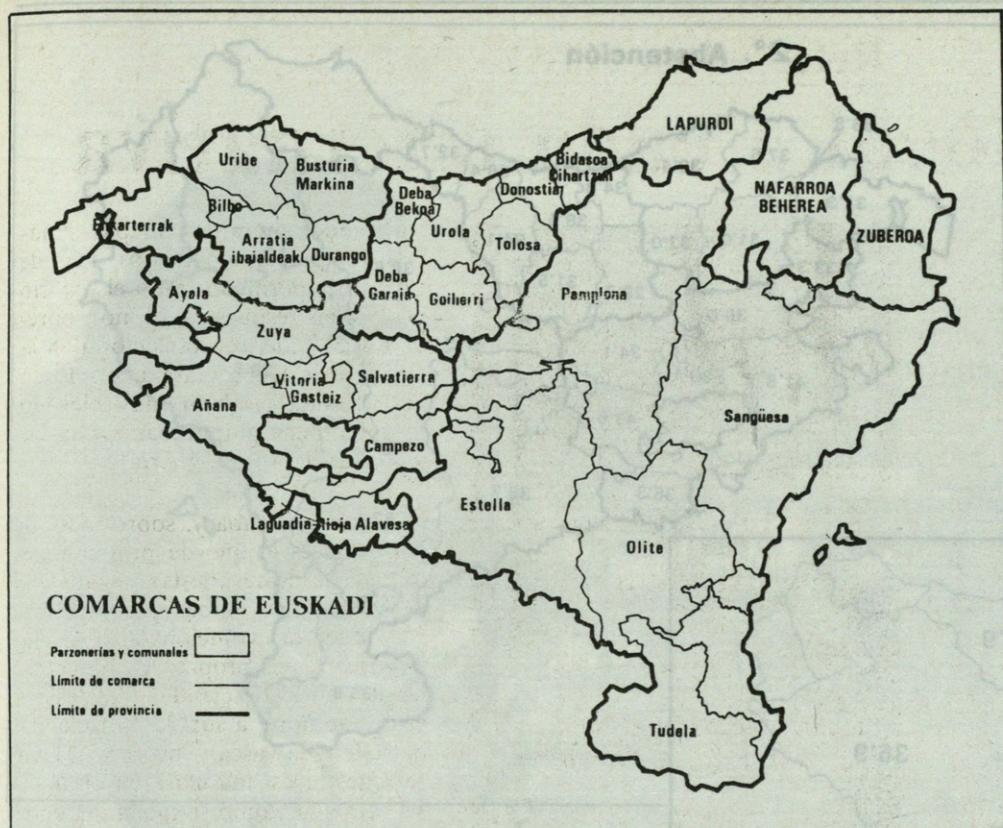
El sur de Araba y, sobre todo, de Navarra es el que da proporciones más bajas de respuestas negativas a la OTAN. En ambas provincias se reproduce la evolución espacial clásica que les es propia: los porcentajes de 'no's' descienden de oeste a este y de norte a sur. La correlación entre lengua vasca y 'no' a la OTAN se muestra así tan clara en el análisis comarcal como se mostraba en el municipal, según se ha dado a conocer en días atrás.

La comarcalización del 'sí' sigue, como es lógico, un rumbo inverso al anterior. Las zonas de influencia del actual brazo político de la Guardia Civil (el PSOE) son las que han dado una proporción más elevada de 'síes': la Ribera navarra, sus dos comarcas colindantes y las comarcas centro-sur de Araba.

En cuanto a la abstención por comarcas, destacan los flancos inferiores de Araba (Campezo, y Añana) y el Pirineo navarro.

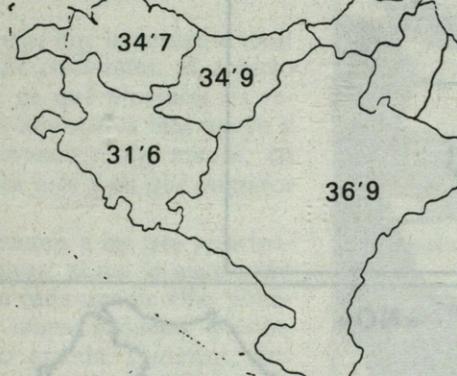
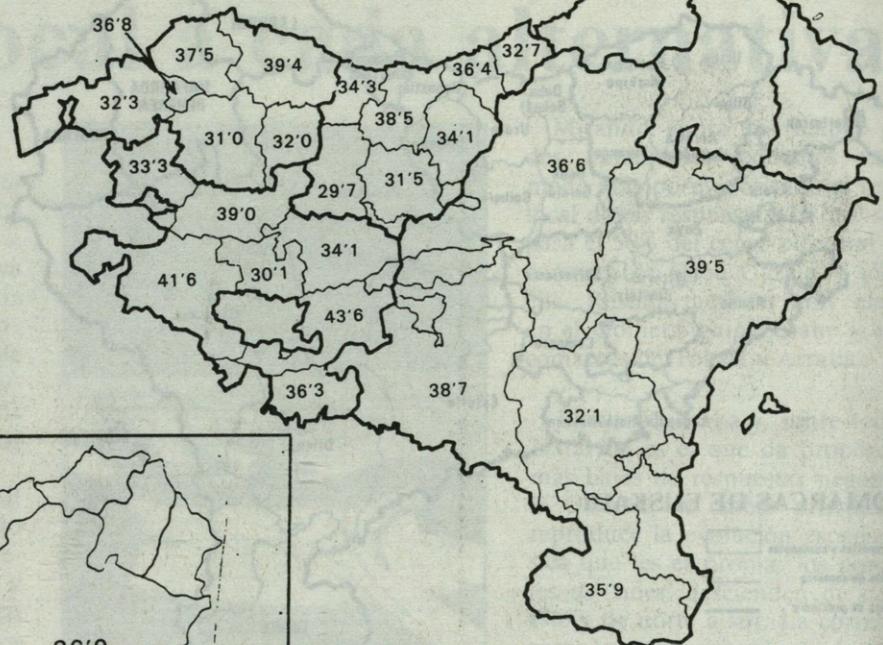
La conclusión más importante del análisis comarcal es la misma que se ha venido haciendo en la prensa de estos últimos días comparando unos municipios con otros: hay una correlación muy clara entre 'no' al referéndum de la OTAN y los dos parámetros de lengua vasca y de conciencia nacional vasca, a su vez estrechamente correlacionados entre sí.

Si algún lector tuviese la paciencia de comparar estos mapas comarciales con los publicados por esta revista el 16-III-84 tras las últimas elecciones autonómicas vascongadas, observará que el 'no' se reparte en intensidad del mismo modo que los partidos vascos (PNV y HB principalmente) y que la geografía del 'sí' se parece a la de los partidos españoles (PSOE y AP).



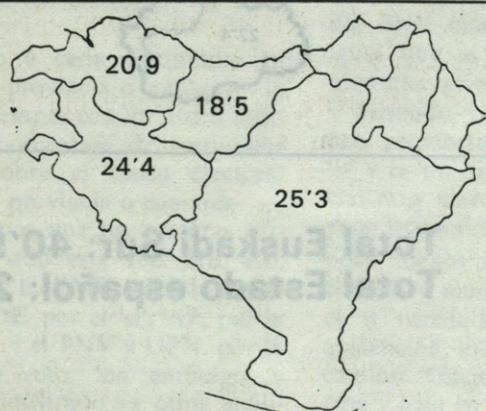
Total Euskadi Sur: 40'9%
Total Estado español: 23'8%

2º. Abstención



Total Euskadi Sur: 34'9%
Total Estado español: 40'3%

3º. «Sí»



Total Euskadi Sur: 21'5%
Total Estado español: 31'4%



Elias Amezaga:

«El escritor vasco tiene que luchar con su pluma para recuperar un pueblo hecho pedazos»

Fue uno de los primeros firmantes del «Manifiesto por la Soberanía Nacional de Euskadi; contra la OTAN». Escritor de todos los géneros, evolucionó desde aspectos puramente estéticos hasta las raíces del Pueblo Vasco. Probablemente en mayo, se publicará su último ensayo. «A la contra», un estudio sobre la transición política del Estado. Al mismo tiempo, investiga la obra realizada por autores vascos de todos los tiempos y ya tiene contabilizados más de doce mil nombres, que se materializarán en diez extensos volúmenes.

Nere Larrañaga

Es un hombre amable, a quien le gusta agasajar a la gente que le visita. Mientras se mueve alrededor de la mesa, buscando un libro que quiere enseñarme o la última colaboración suya publicada en alguna

revista, llega un momento en el que se detiene, levanta la cabeza y dirige su mirada hacia el horizonte a través de las amplias cristaleras que forman las paredes de su casa. Me dice, bajando el tono de voz y murmurando apenas —actitud que man-

tendrá a lo largo de la entrevista cada vez que quiera recalcar una cosa importante—, que está cansado, que necesita un poco de paz para ordenar las ideas y que, al mismo tiempo, le falta tiempo para abordar los distintos trabajos que quisiera.

Es un escritor que ha incursado en la mayor parte de los géneros literarios existentes. Hasta el año 51, aproximadamente, escribía obras de teatro, luego por azares de la vida, las abandonó y se dedicó exclusivamente a temas vascos: «Me inicié como escritor que buscaba la estética, el arte en su propia realización. Al principio, cuando eres pequeño, —empecé a los trece años— piensas, indudablemente, en la inmortalidad, que es algo así como ganar este mundo estéticamente; vas hacia la perfección de la pluma».

Con el paso de los años, depuró su propia obra y, poco a poco, comenzó a tomar conciencia de la realidad: «Después de tanto escribir, me di cuenta que estaba vacío, porque no era para lo que había venido al mundo siendo escritor... El escritor vasco tiene que hacer un acto de fe, 'soy vasco' y darse cuenta que tiene que superponer a su personalidad todo el materialismo —no venderte—. El escritor vasco ya sabe que tiene que luchar porque no tiene donde caerse muerto, ni en euskara ni en español ni en inglés, y sabe que tiene un pueblo hecho pedazos».

«Llega un momento, en que tienes que contribuir a esto: ¿cómo? cada uno en su oficio: con la lexicografía, antropología, literatura, arte, poesía... de alguna manera, es una contribución a eso que llamó José Miguel de Barandiarán, 'la Vascología'. Tenemos que ir hacia adelante, aunque nos borren y pasemos como seres anónimos. Por eso me hice escritor del Pueblo Vasco».

— Te has definido muchas veces como independentista, a tu modo de ver, ¿cuál es el camino para conseguir esa libertad?

— «Desgraciadamente, la victoria es hija de la guerra, los Estados se hacen después de un triunfo guerrero. Muy a nuestro pesar, no contamos con pueblos inmensos como la India, por ejemplo, que andando, simplemente andando o haciendo dejación, con los brazos caídos, pudieron llegar a la independencia. Nosotros somos un pueblo pequeñísimo y, para mayor 'inri', estamos divididos. En estas circunstancias es enormemente difícil que podamos llegar a la independencia».

«Lo que sí podemos nosotros, es ayudar a tomar conciencia a todos los pueblos de la tierra para que busquen su propia naturaleza. El día que todos esos pueblos empiecen a desper-



tar, lleguen a nuestra madurez política, todo será muy fácil. La solución está en dividir al mundo por pueblos: será un grito unánime de la mayoría de los pueblos de la tierra queriendo volver a su naturaleza primigenita».

— Tus afirmaciones a nivel político, generalmente señalan que no eres militante niquieres militar en ningún partido; sin embargo, las «malas lenguas» dicen que eres afín al sector crítico del PNV...

— «Bueno, antes que nada, yo a Garaikoetxea no le conozco; a Arzallus sí, y desde hace años. Si vamos a hablar por amistades, mi amigo es este último. Pero, sólo puedo juzgarlos desde fuera como cualquier persona.

conozco son otra cosa».

— Un poco lo que dice la gente mayor, en el sentido de que el PNV no es como el de antes, como el anterior a la guerra...

— «Exacto, esos nacionalistas se nota que lo han mamado. En este punto, el único nacionalismo, más parecido al de Herri Batasuna apartando el marxismo, era el de José Antonio Aguirre. La diferencia está en que él era cristiano y HB, o los que destacan en él, parecen marxistas. Pero, en la cuestión social era enormemente avanzado; cosas que aquellos señores socialistas que había en Madrid no le admitían: la participación en beneficios, los salarios, las vejeces... todo eso lo propuso en las Cortes en los años 34-35».

Actualmente, Elías Amezaga está trabajando en una obra sobre José Antonio Aguirre. La profunda admiración que siente hacia este hombre —al que conoció en París— se hace palpable en el brillo que inunda sus ojos escondidos tras las gafas; reacciona con enojo cuando le comento las declaraciones de algunos nacionalistas en el sentido de que Aguirre hubiera sido pro-atlantista: «El no quería toda esa literatura que están gastando; él lo que quería, única y exclusivamente, era la Europa de los Pueblos y por esa Europa luchó toda su vida».

«Todo esto que sucede ahora era impensable para él; por eso, me da pena el que gentes aguirrianas, se hayan equivocado en la interpretación

“Desgraciadamente, la victoria es hija de la guerra, los Estados se hacen después de un tiempo guerrero”

De cualquier modo, ni el uno ni el otro, me parecen de estirpe nacionalista, o al menos, yo tengo otro concepto del nacionalismo. A mí me parece que vienen de una rama de derechas o del carlismo, casi seguro. Su actuación no me parece nacionalista, es decir, los nacionalistas que yo

de que José Antonio Aguirre hubiera admitido la permanencia en la OTAN y hubiera votado que sí. No es cierto, él de ninguna manera hubiera admitido esto».

Tras conocer los resultados del referéndum, este dramaturgo, ensayista, historiador, letrado que no ejerce, señala que «nunca me sentí tan feliz como ahora con mi 'no'. Madrid y su gobierno han jugado sucio: un gobierno debe convocar un referéndum para conocer la 'vox populi', no para intentar cambiar la voluntad del pueblo, y eso es, sencilla-

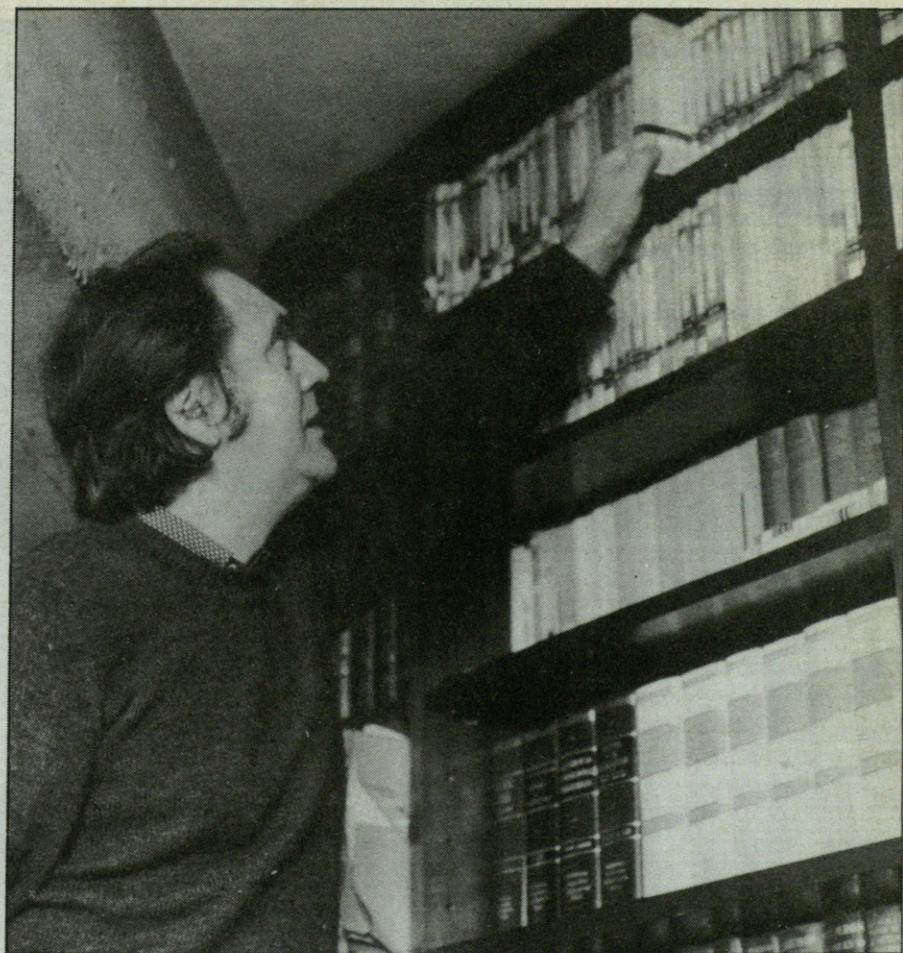
"El referéndum de la OTAN ha sido el triunfo de la moral de los muchos contra el interés de los menos"

mente, lo que ha hecho».

«Para mí ha sido el triunfo de la moral de los muchos contra el interés de los menos. El tal referéndum moviliza a una parte del pueblo y hay mucho voto en blanco, ahí queda una incógnita y ese pueblo siendo, en mi opinión, derrotado a nivel estatal, ha sabido librarse a nivel social de sus pueblos: Cataluña, Euskadi y Canarias lo demuestran, pese a que pugnó lo social con lo político, el concepto liberal y humano contra el que anula al hombre en beneficio de los Estados. La diferencia no ha sido notoria, equivale al menos a una alerta para la clase política; queda probado el alza de los movimientos sociales sobre los políticos».

— Hace pocas semanas comentabas que el PSOE, perdiera o ganara el referéndum, se acordaría de la postura de los vascos y nos lo haría pagar...

— «Es cierto, ya lo has visto ¿no? Nosotros siempre perdimos. Esta vez hemos ganado... pues, ya nos están haciendo ver que somos unos señores desorientados, unos resentidos, que el PNV no ha participado porque las bases han votado no, que los líderes no han puesto toda la carne en el asador. Tienen muchísimas cosas en sus manos; en todos los niveles nos lo harán pagar y, fundamentalmente, en



el económico, que es donde nos duele, canalizarán por otra parte las inversiones».

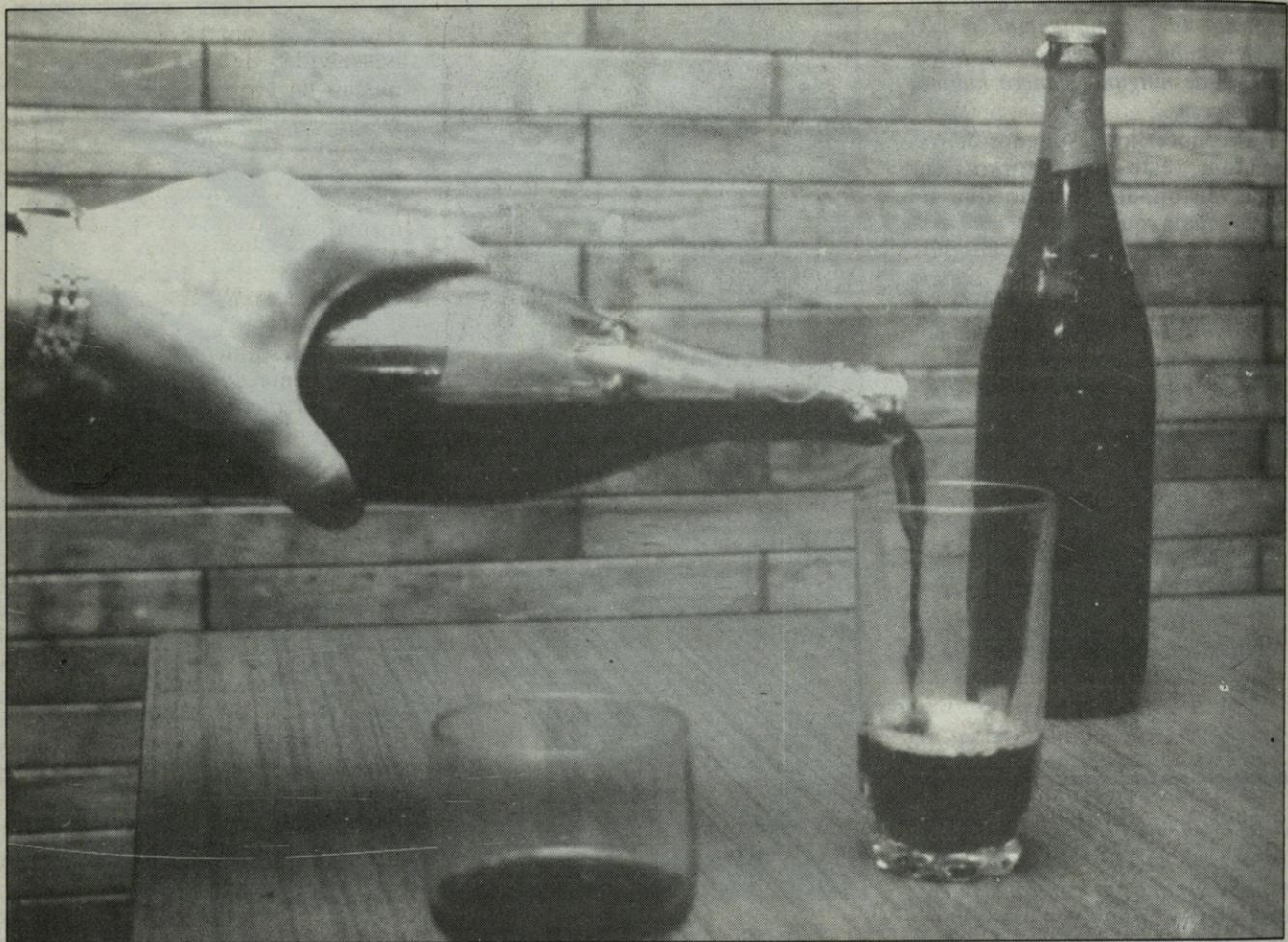
"Están todos corrompidos... los sueldos de Europa deben ser una cosa tremenda"

— ¿A qué crees que se debe el que los políticos, sin exclusión, dijeron que habían ganado ellos: Fraga con la abstención, Felipe con el sí...?

— «Están todos corrompidos, no en el sentido económico, sino en el de que se creen fracasados si no van a Europa. Los sueldos de Europa deben ser una cosa tremenda y el tratar de tú a tú con Kohl, ¡eso es una cosa muy importante! De todas formas, esto ha sido una auténtica debacle para los políticos, unos señores que

dicen que sí y las bases dicen no; otros señores que salen por ahí con todos sus elementos, se van a todas partes a decir que sí y les saltan los sindicatos con que no, y tienen que hacer de Inquisición; una serie de cosas igual que la Inquisición. Y, no sólo eso, se pegan por fuera y se pegan por dentro; y, de alguna manera, han jugado sucio hasta en Andalucía: allí han dicho que Herri Batasuna iba por el no, todo para asustarles».

No tiene ninguna confianza en que el Gobierno vaya a respetar los tres puntos del decálogo puestos como condición en el referéndum: «Es imposible, el gobierno juega sucio en todos los aspectos: no entran en el contrato las plazas de soberanía de Ceuta y Melilla; nadie sabe lo que pasa en las bases; los americanos afirman que es importante seguir permaneciendo en el Estado español... Según el tratado de 1983, para nuclearizar el Estado habría que pedir permiso al Gobierno español, es decir que éste es el que tiene el poder de decisión y... el Gobierno, por menos de nada, puede cambiar la volatilidad que tiene el PSOE».

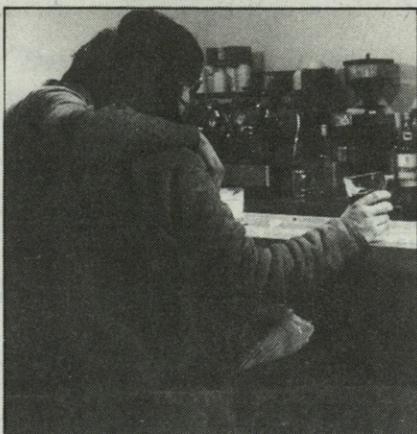


**Donostia acogerá a la tercera convención estatal de la asociación
Alcohólicos Anónimos, hombres
y mujeres unidos para dejar de
beber**

X. Ibarra

Durante el último fin de semana de mayo se celebrará en Donostia la tercera convención estatal de Alcohólicos Anónimos, conocida asociación que agrupa a hombres y mujeres que tienen como objetivo común «dejar el alcohol» a través de la ayuda mutua. «No es una liga antialcohólica ¿eh?», se apresura a decir uno de los socios que ha hablado con PUNTO Y HORA.

La convención, que tendrá por lema «Fortaleza y unión», se plantea como unas jornadas de convivencia y la capital guipuzcoana, en representación de Euskal Herria, toma el relevo de las citas previas, que han tenido como sedes Canarias y Barce-



lona. La verdad es que, conocidos los problemas que el alcohol genera en la sociedad vasca, no se podía haber elegido una sede más apro-

piada. «Nosotros no vamos a entrar en cifras porque no es nuestra labor pero, según los datos oficiales que se citan habitualmente, en Euskal Herria existen entre doscientos y doscientos cincuenta mil alcohólicos». Si a esto sumamos las personas del entorno del alcohólico, nos daremos cuenta de que la inmensa mayoría de la población vasca se encuentra de una u otra manera afectada por el problema.

El alcoholismo, una enfermedad incurable

«Además puntualizan los miembros de Alcohólicos Anónimos, el alcoholismo es una enfermedad progresiva e incurable. Se puede frenar, en



la medida que el enfermo se abstenga de beber, pero, a nada que vuelva a ponerse en contacto con el alcohol, continúa el deterioro». Uno de los entrevistados ilustra más gráficamente la situación... «el alcoholismo es como la diabetes. Mientras se siga el tratamiento mientras se mantenga la sobriedad, la enfermedad no se agudiza. Si se abandona...» En otras palabras, según reza uno de los lemas de la organización, «para un alcohólico una copa es mucho y veinte son pocas».

Para abandonar el duro trance en que el alcohol sume a la persona —«porque la vida del alcohólico es un infierno; con una copa ya no eres tú, eres tú y el alcohol»—, sólo es efectiva la propia decisión del afectado. De no ser así, sólo hay dos caminos seguros: «terminar en un psiquiátrico o una temprana tumba». También se admiten, por supuesto, combinaciones de ambos.

El Programa de las 24 horas

En Alcohólicos Anónimos se trabaja con colectivos de personas más o menos reducidos y se practica fundamentalmente la terapia de grupo. A estas reuniones puede acercarse todo el que lo considere conveniente sin ninguna cortapisa. «Eso sí, es preciso que se acerque de forma voluntaria y con voluntad decidida de abandonar el alcohol». El segundo paso consiste en lo que llaman el «Programa de las 24 horas», que se basa en algo tan aparentemente simple como no probar ni una sola gota de alcohol durante un día. Es este el primero de los llamados «doce pasos», de concepción muy simple pero, sin duda, difícil. El punto número doce consistiría en ayudar a los demás a abandonar el alcohol, como culminación de un proceso.

Es aquí donde vuelven los problemas, pues el alcohólico ha de en-

frentarse con una sociedad a la que ha vivido de espaldas durante mucho tiempo. Problemas personales, de trabajo... La ayuda mutua entre los alcohólicos rehabilitados, con el apoyo de médicos y otros profesionales de la salud, es fundamental para sortear las depresiones.

Cada vez más mujeres y más jóvenes

En Alcohólicos Anónimos se agrupa gente de todo tipo y condición —«el alcohol no respeta clases sociales, ni tontos ni listos, ni hombres ni mujeres...»—. Lo que sí se observa es un progresivo aumento de las mujeres, muy acusado en los últimos años, y la afluencia de jóvenes. «Sí, empieza a verse gente de veinte años en Alcohólicos Anónimos». Otro tanto sucede con heroínomanos o personas enganchadas a otro tipo de drogas, quizás como consecuencia de la desorientación del afectado a la hora iniciar un proceso de rehabilitación.

Eje fundamental de la labor de Alcohólicos Anónimos es la colaboración. Colaboración con médicos, psiquiatras, ayuntamientos, en general, todo tipo de instituciones y sociedades. Esta colaboración repercute preferentemente sobre los procesos de rehabilitación de los asociados, pero también tiene su reciprocidad. Los alcohólicos pronuncian charlas públicas allí donde se lo soliciten —desde centros de enseñanza a asociaciones de vecinos—. «Nosotros acudimos allá donde nos llamen. Pero tienen que llamarnos. Nosotros no hacemos proselitismo».

Cincuenta años de abstinencia

Alcohólicos Anónimos nació hace poco más de medio siglo —precisamente el año pasado se celebraron las bodas de oro de la asociación en Montreal, donde llegaron a reunirse 44.000 personas—. Surgió por iniciativa de un médico y un agente de bolsa neoyorkino, que, en vista de que sus vidas se habían vuelto ingobernables a causa del alcohol, decidieron ayudarse mutuamente para superar la enfermedad.

Hoy en día la asociación está implantada en 120 países y cuenta con más de dos millones de miembros, distribuidos en unos ochenta

mil grupos de terapia.

En Euskal Herria fue pionero un grupo de Orereta, surgido en 1960. Los comienzos no fueron fáciles y sólo ocho alcohólicos se agruparon en los dos primeros años. Actualmente, sin embargo, la afluencia es muy grande —«prácticamente todos los días ingresa un miembro nuevo en Donostia»—. Hay más de mil personas integradas en los grupos vascos, unos sesenta —incluidos los de Iparralde, enclavados en Donibane y Miarrizte—.

En la asociación puede integrarse todo el que esté decidido a

recuperarse del alcoholismo. «Por lo demás, somos gente normal de todo tipo. Aquí no se pide carnet ni nada parecido. Tampoco somos una secta».

Estatutariamente la asociación no puede tener locales ni, en general, bienes propios. La financiación se realiza mediante las aportaciones que los propios miembros hacen al término de las reuniones —«se pasa la txapela o la bolsa»—.

El contacto con Alcohólicos Anónimos puede efectuarse a través del siguiente teléfono de Donostia: 28 45 15.

Dentro de la antología de frases que los políticos han soltado en esa campaña frenética tras Eldorado de la OTAN, casi siempre esas frases han salido de labios de los partidarios del SI, una sobresale sobre todas las demás: «Sólo los fascistas tienen claro que hay que votar NO. Su autor, Francisco Fernández Ordóñez, hoy ministro de Asuntos Exteriores, antaño muchas cosas, como corresponde al prototipo de camaleón político.

Una campaña de miedo

A. Villarreal

El ministro sabe ya hoy que en el Estado español son siete millones los «fascistas», en un recuento salido de las urnas que habrá hecho las delicias de los Servicios de Información. Era una perla como una catedral que define a las claras lo que ha sido esa empozada/empozonante campaña.

Entre el miedo y la amenaza

El precio de la campaña institucional quedó fijado/estimado en unos 600 millones de pesetas. De la propaganda del mismo corte quedaron excluidos dos periódicos: «El Alcázar» y «Egin», «por la falta de credibilidad demostrada por los estudios de mercado», según dijo el adjunto de Barrionuevo para estas cuestiones. Un tal Rafael de Francisco, sociólogo, engordado a la sombra de la rosa socialista: la Asociación Española de Editores de Periódicos, AEDE, calificó tales afirmaciones de «gravemente difamatorias». Pero no pasó nada. Cada cual conservó sus posiciones. Sólo cuando días más tarde irrumpía en la calle el periódico «Salir», podía leerse que el periódico salía, porque «hay tal control informativo que la libertad de expresión no existe. Hay una situación de impotencia y «Salir» nace de la necesidad de expresarse, denunciar y desenmascarar la manipulación. A otro nivel, según uno de los portavoces, pretendemos recoger la frustración popular por la manipulación informativa que convierte al referéndum en una estafa, cuando está claro que el pueblo rechaza la integración en la organización militar de la OTAN». Comisiones Obreras y UGT de Cantabria, también denunciaron lo que calificaron como «chantaje subliminal» el que se hace advirtiendo que se marcharán muchas empresas de España. «Si se sale de la OTAN».

Felipe González echaba el resto: «Si España sale de la OTAN, Europa nos dará la espalda». o «no participar con el proyecto político de 300 millones de europeos nos conduciría a un callejón sin salida». Fernández Ordóñez, el ya mencionado, proclamaba: «quienes pierden son los españoles que en un proceso de mucho tiempo nos costará recuperar la credibilidad que ahora tenemos». Solana, el «telefónico», el más contestado en sus periplos por los trabajadores de su propia empresa a cuenta de la proyectada desaparición del Instituto



Lo de la tele... todos lo vimos

Teléfonica de Previsión, machacaba con que si merece la pena compartir el destino de Europa en la CEE, «merece también la pena defenderlo en la OTAN». El segundo de Serra en Defensa, el otro Serra, Eduardo, catedraticaba: «La OTAN favorece el desarrollo tecnológico», y el subsecretario del mismo ministerio subrayaba: «Con el triunfo del SI se reforzará la posición española en el exterior».

La marejada del SI

El colofón a esa serie de administraciones lo puso Felipe González con esta parrafada: «Un NO sería una quiebra de confianza de una gran naturaleza para el proyecto de integración de España en la Europa Occidental, que luego sería difícil de reconstruir».

A siete días de la cita con las urnas, en aquel momento los Noes superaban a los Síes en una banda que iba de los 4 a los 16 puntos, según las encuestas y sondeos aparecidos en distintos medios, los banqueros mayores del Reino, en una bien estudiada operación de efecto, hicieron público su pronunciamiento por el SI. Algo lógico, pues estos «pro-hombres» de la Patria dicen, sí, no, blanco, negro o lo que se tercie a tenor de los filones de rentabilidad que vislumbren. El SI de los banqueros era se-

cundado por las eléctricas, al fin y al cabo, todos parientes y amigos íntimos. Con razón diría más tarde Marcelino Camacho que la campaña del PSOE la había hecho la oligocarcocracia.

El SI era demandado también por políticos europeos, tipo canciller federal alemán Kohl, o el bávaro Strauss que criticaba públicamente el abstencionismo predicado por los «populares», mientras la Administración Reagan anunciaba apoyos económicos para mejorar sus bases aquí, al mismo tiempo que en Washington se afirmaba que el referéndum ponía sombras en la apuesta de España por el futuro europeo.

Trabas al NO

En el sector eclesiástico, el obispo de Murcia confesaba que no veía a Cristo en un tanque disparando sobre un contrario, y en el académico-docente-universitario, el Rectorado de la Complutense de Madrid negaba sus terrenos a la Plataforma Cívica para una concentración alegando que se estaban replanteando los terrenos a utilizar. En ese lugar ahora solicitado, Felipe González y Alfonso Guerra encabezaron una gran manifestación en otoño del 82. El Rectorado hacía causa común con el Gobierno en defensa del SI y frustraba la misión escarnecedora de la Plata-

forma que pretendía devolver a los dos gobernantes socialistas el espectáculo antiOTAN de aquel otoño no tan lejano. Asimismo, algún medio de comunicación tachó de terceromundista la concentración del 23-F, acusando a ese terceromundismo de abrir grietas en nuestra recobrada estabilidad política. Lo firmaba un ilustre comentarista, más ilustre por su adicción socialista que por su pluma. Pero la tesis era esa: entrando en la OTAN nos hacemos europeos del todo, y en esa línea abundaban los intelectuales conversos al socialismo/felipismo: lo progresista es esquivar en al OTAN.

Leguina, el presidente madrileño, le decía a Iglesias, el comunista que lo iba a machacar, mientras la policía municipal madrileña quitaba carteles del NO en la misma noche de apertura de la campaña. Enrique Curiel otro comunista, era expulsado por el decano de la Facultad de Económicas de Santiago, en la que iba a hablar sobre la OTAN.

Se prohibían diversos actos antiOTAN en algunos Ministerios y corría el rumor de que brigadas nocturnas del ayuntamiento madrileño lavaban el NO de las paredes. Llegaba la rescisión de contrato del Pabellón del Real Madrid para celebrar allí un «festival por la paz» y el presidente del club blanco lo justificaba por las presiones y protestas recibidas de Coalición Popular, PSOE o Federación Socialista Madrileña e incluso de más altas instancias. Con amenaza: si se celebraba y se decían frases contra la OTAN, ordenaba apagar la luz y que la policía entrara a restablecer el orden.

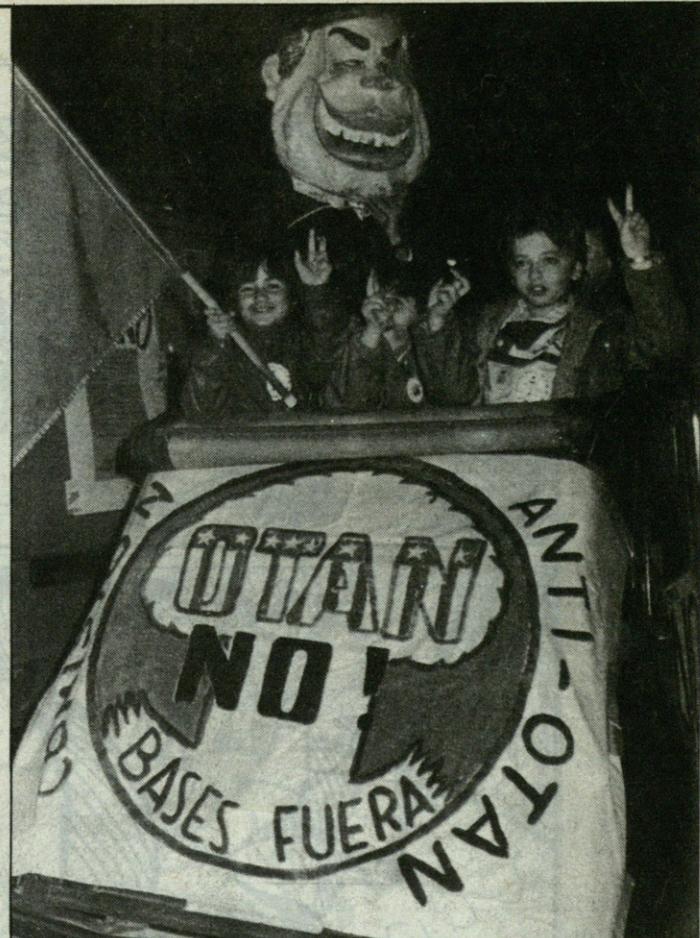
Casi doscientos trabajadores de «El País», algunos redactores incluidos, pedían expresar en las páginas del diario su propugnación del NO. Les era denegado así como la inserción de un anuncio, pagado por los mismos trabajadores, siempre en defensa del NO.

La guinda estuvo en el mitin de cierre de campaña por Felipe González en el Palacio de Deportes de Madrid, que había sido denegado a los partidarios del NO por la Comunidad Autónoma Madrileña, dueña del recinto. El mitin fue aprovechado por los estudiantes de las Escuelas Técnicas para hacer patente su disconformidad con el proyecto de la ley de atribuciones. Servicio de orden del PSOE, dentro, y la policía, fuera, se hincharon a dar palos.

Los medios de comunicación, pro SI

Narcís Serra advertía de la imposibilidad de avanzar al ritmo de Europa fuera de la OTAN, bueno, de la Alianza Atlántica, como dice cualquier socialista que se precie y la Asamblea Canaria denunciaba a guardias civiles uniformados y en coches oficiales que retiraban carteles del NO. Periodistas de distintos medios firmaban alegato en pro del SI entre ellos Javier Pradera, jefe de op-

La oposición a las bases empieza ahora



nión de «El País» y Julio de Benito, uno de los redactores-jefes de los Servicios Informativos, o Jorge Martínez Reverte, director del Ente Público RTVE-Madrid. Pradera tendría que dimitir, también lo hizo su homónimo Jiménez Losantos, de «Diario 16», así como el director de la Revista de la Mutualidad de Funcionarios, MUFACE, una revista con medio millón de ejemplares de tirada.

Per Televisión Española seguía impertérrita los dictados gubernamentales, más allá de los espacios arbitrados para las distintas opciones desde la Junta Electoral Central. Los distintos espacios informativos eran aprovechados a tope para meter la mordilla de turno en favor del SI. En el programa de la Milá, jueves, noche, a Carlos Solchaga se le permitieron diez minutos, diez, de apología atlantista, con inciso del deportivo García en la misma dirección. Las emisoras de radio desayunaban con Guerra y cenaban con Felipe, éste tomaba el aperitivo en la COPE mientras Guerra merendaba con Encarna.

La estocada final en TVE, domingo, noche, a la hora esperada para ver los goles de la jornada deportiva. La flor y nata de los Servicios Informativos, algunos dicen que asiduos de «La Bodeguita», intentaron tomar a Iglesias como carne de cañón, dejar maltricho a Fraga y enaltecer a Felipe. Fue un «Punto y

aparte» de vergüenza, de indignación incluso para trabajadores de Radio Nacional que quisieron que aquello fuera «punto y final».

Entre los despropósitos, el mitin del gobernador civil de Ciudad Real en un cuartel de la Guardia Civil. Entre los escándalos, el de Pablo Castellano, socialista, miembro del Consejo General del Poder Judicial, haciendo campaña del NO en TVE, y calificado de cómico por el exministro Barón.

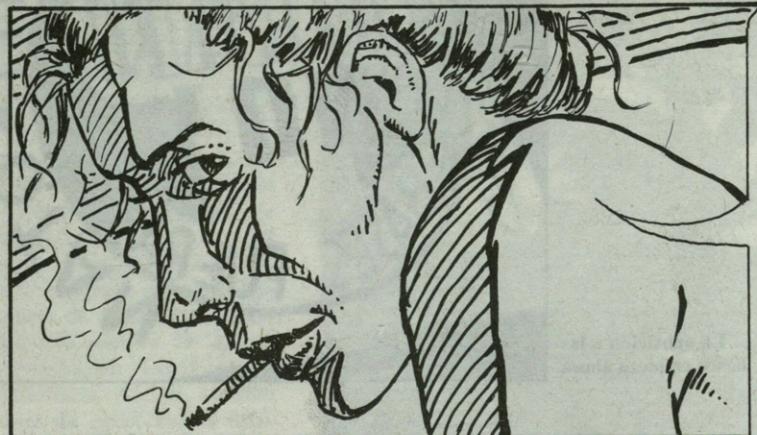
Había apuñalamientos diriamente del SI o del NO en un lugar de Jaén y en Palencia un socialista pegaba en la cara de un comunista un cartel con el NO y llegaban a Palma de Mallorca unidades de la VI Flota después de finalizar sus maniobras en las costas de Libia. Para mediados de marzo se preveía la llegada de más unidades. El Diputado del PSOE en la Asamblea Regional Murciana, Juan Antonio Martínez Real, dimitía «por estar en desacuerdo con la permanencia de España en la OTAN». Gobernantes y banqueros y predicadores del SI brindaban con champán. Afortunadamente, no se producirían efectos incalculables sobre la economía española. Había ganado el SI. Atrás quedaba una campaña de miedo, de sangre, de peleas callejeras, de insultos... todo ello de lo más apañado en una democracia que dicen.

La semana



SE PODRIA HABLAR DEL FINE
OLOF PALME, LOS LOBOS
EN EL ÚLTIMO HOMENAJE
CORDERO.

O E3 E3 E3



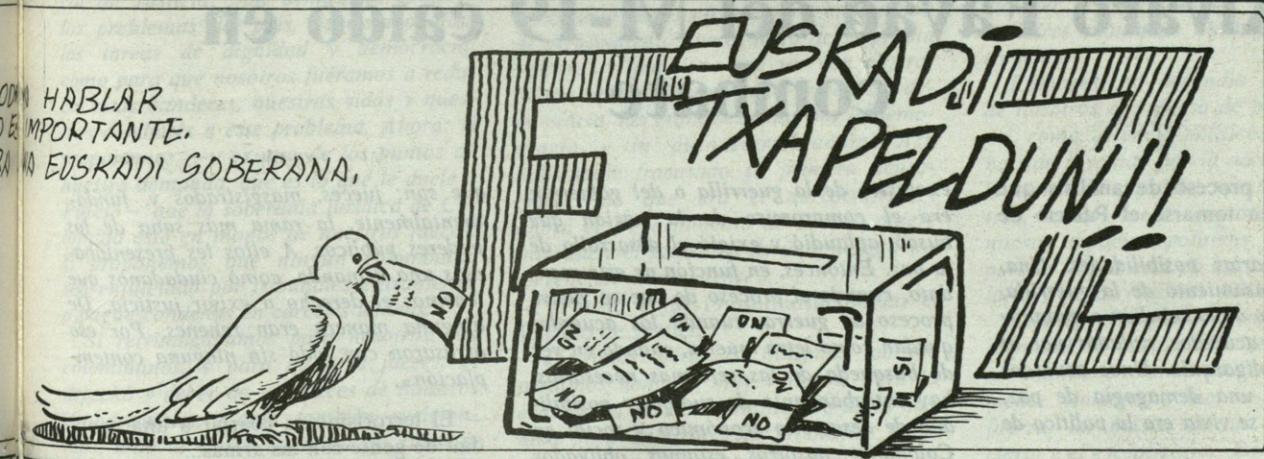
TAMBIEÑ SE PODRIA HABLAR
LAS ELECCIONES FRANCIA
DIME, GUAPA DERECHA
TIENES UNOS DIENTES TAN



Y FINALMENTE SE PODRIA
DEL REFERENDUM, ESO ES
UN CLAMOROSO NO PARA



de Nazabal



NAZABAL

«Al Palacio de Justicia fuimos a entablar una demanda armada contra el régimen de minorías que traicionó el anhelo nacional de paz. La respuesta fue el arrasamiento total, el holocausto de más de cien ciudadanos y del poder jurisdiccional para impedir que se levantara la voz de la justicia, la voz de la nación. Pero quedó en pie una demanda, quedó pendiente el veredicto, y están por delante las tareas políticas, militares, sociales y civiles de una nación que quiere nacer. Hoy la democracia es una voluntad nacional; hoy la democracia cuenta con un ejército; hoy la democracia requiere que esa voluntad nacional asuma la conducción de las tareas políticas y militares para construir la paz». Así se expresaba Alvaro Fayad, comandante general del M-19, caído en combate días pasados, en esta entrevista pública concedida en la Cordillera Central tras los sucesos del Palacio de Justicia, Armero y Siloé, que estremecieron a un país que ya no volverá a ser el mismo.

(Colombia, enero de 1986)



Última entrevista al comandante Alvaro Fayad del M-19 caído en combate

— ¿Cuál es el proceso de análisis que llevó al M-19 a tomarse el Palacio de Justicia?

«Teníamos varias posibilidades. Una, aceptar el amansamiento de la guerrilla, el amansamiento de la rebelión popular, y mantener unos acuerdos violados por el gobierno y la oligarquía. Unos acuerdos que mantenían una demagogia de paz, mientras lo que se vivía era la política de arrasamiento.

Tendríamos que haber aceptado, por ejemplo, lo que dijo Belisario Betancur el 20 de julio, al instalar las sesiones del Congreso: que los acuerdos firmados sólo comprometían a una de las partes, a nosotros, porque, según él, los únicos que estábamos en tregua éramos las guerrillas, ya que el ejército y el gobierno no pueden darse tregua alguna. Aceptar eso, era aceptar que se cambiaron los términos del acuerdo de agosto...

Pero había otro camino: el de la rebelión y la dignidad; no aceptar que se trampeara a una nación que ha entregado su voluntad de paz. Porque el compromiso sancionado por los acuerdos no era

exclusivo de la guerrilla o del gobierno; era el compromiso de la nación que buscó, aplaudió y exigió el desarrollo de la paz. Entonces, en función de este mandato, cuando el proceso de paz se vuelve proceso de guerra, cuando los acuerdos quedan como letra muerta, cuando en vez de búsqueda de las reformas necesarias, hay entrabamiento de cualquier posibilidad de desarrollo económico y social en Colombia, nosotros estamos obligados moral, política y militarmente, a responder a nuestra nación.

Y fuimos ante el poder judicial, única reserva democrática y moral del Estado colombiano, a presentar una demanda nacional».

— Sin embargo, tomarse el Palacio de Justicia con las armas, con tanto rehén, es un acto de terror...

«Primero que todo, para nosotros no había rehenes. No teníamos rehenes porque no pretendíamos cambiarlos por algo. No íbamos a plantear ninguna exigencia con base en la vida de los funcionarios de la justicia. Ellos eran para nosotros lo

que son: jueces, magistrados y, fundamentalmente, la rama más sana de los poderes públicos. A ellos les presentábamos una demanda, como ciudadanos que tenemos el derecho a exigir justicia. De ninguna manera eran rehenes. Por eso arrasaron con todo sin ninguna contemplación».

— El terrorismo es coartar a una cantidad de gente con las armas...

«No. El terrorismo propicia acciones cuyo objetivo es sembrar pánico en una nación o un grupo social específico. ¿Coherición de libertad? Sí. Obvio. El uso de armas implica violencia. Pero precisamente por eso íbamos ante la Corte Suprema de Justicia: en un esfuerzo por crear conciencia, propiciar un remezón social para que ese camino de la paz que estaba siendo traicionado, asesinado —que sigue siéndolo— tuviera un nuevo impulso, recibiera nuevo oxígeno. A la paz en Colombia hay que protegerla con las armas, y no sólo a la paz. En Colombia el derecho de plantear una demanda tiene que ser defendido con las armas,

porque para que la justicia funcione con los de ruana, los de ruana tenemos que armarnos para ser escuchados.

Nosotros pensamos que la revolución es fundamentalmente una voluntad nacional de vida, de búsqueda de nuevas soluciones. De fuerza, sí; pero también de amor. Nunca de terror. Terror es ir de noche y sacar a la gente de su casa para torturárla; terror es arrasar barrios, como lo hicieron en Siloé; terror es desaparecer ciudadanos, como lo hizo Turbay, como lo hacen hoy Belisario Betancur y los militares. Terror es un ministro de defensa como Vega Uribe, condenado hace tres meses por esos mismos magistrados como torturador. Eso es terrorismo. Terrorismo de Estado, que es el que viene viviendo Colombia hace bastantes años».

— Lo otro es la supuesta alianza con el narcotráfico en la toma del Palacio.

«Eso lo dice el pobre Parejo González quien, ante su fracaso como ministro de Justicia, ante su incapacidad de resolver el gran problema de la justicia en Colombia se dedica a atacar al M-19, haciendo eco al Departamento de Estado norteamericano. Como M-19 no tenemos nada que ver con el problema del narcotráfico. Pero el país si tiene mucho que ver con este problema que es un problema nacional.

Que se olviden los señores del Departamento de Estado o el ministro de Justicia que el problema del narcotráfico era nuestro objetivo o razón para ir al Palacio de Justicia. Son demasiado grandes los problemas del país, demasiado altas las tareas de dignidad y democracia, como para que nosotros fuéramos a reducir estas banderas, nuestras vidas y nuestros combates a este problema. Ahora: si proponemos — y es uno de los puntos de nuestra demanda, que es lo que le duele a Parejo — que la soberanía jurídica de Colombia esté en manos de nuestros jueces; si proponemos que ningún colombiano sea enjuiciado por tribunales extranjeros, o pague condenas en cárceles lejanas.

Si reivindicábamos para nosotros, los colombianos, y para nuestros jueces, el derecho y deber de ser jueces de nuestros connacionales. Como también reclamamos, ante la Corte Suprema de Justicia, nuestra soberanía económica para dictar nuestro desarrollo y no estar sujetos a las imposiciones del Fondo Monetario Internacional; la soberanía sobre nuestras materias primas, para romper el reciente acuerdo de Betancur con la OPIC — que entrega a las multinacionales la reglamentación jurídica sobre nuestros recursos naturales — y en virtud del cual ni el Congreso puede cambiar los contratos entre las multinacionales y el Gobierno colombiano; son aquéllas las que deciden el destino de nuestro níquel, carbón y petróleo. No. El problema es mucho más hondo. Que se olvide el ministro de Justicia de que sus calumnias van a justificarnos la decisión de aniquilamiento en la que él tuvo parte».

— ¿Qué opina el M-19 sobre las declaraciones de Shultz en Cartagena?

«Eso está claro, no? Porque el Departamento de Estado norteamericano en permanente ofensiva diplomática, militar y comercial contra Nicaragua, en ofensiva de aniquilamiento contra la revolución salvadoreña, hoy, con el desarrollo de la lucha en Colombia, coloca un nuevo punto en su mira, e intenta además, globalizar todo este problema. En esto último no se equivoca: de todas formas la búsqueda de la democracia sí es un problema latinoamericano. Pero no puede mirarse con la óptica de las acusaciones imbéciles de Shultz. Lo del Palacio de Justicia nace aquí, se origina aquí, por necesidades, condiciones y exigencias de nuestro propio sentir colombiano. Y tiene soluciones propias, aunque no ignoremos sus proyecciones sobre el conjunto de la región. Como no lo ignora Shultz. Raro sería que no se estuviera preocupando el Departamento de Estado por la situación de un país como Colombia... Y no es lo pequeño — la cuestión de las armas — a lo que apuntan las acusaciones de Shultz.

Porque bien debe saber el Departamento de Estado, que nosotros tenemos suficientes armas compradas antigua y recientemente del ejército venezolano, y que el armamento oficial venezolano circula libremente en la frontera, en Cúcuta y Maicao. De modo que ese no es el problema. La intención de Shultz va a lo grande, al inmenso debate que hay sobre el Palacio de Justicia, sobre la decisión de arrasamiento que es fruto de su propia política, y que tiene que ver con el problema central de toda esta región: la democracia, las grandes luchas por la democracia y la autodeterminación. Así, habiéndole fracasado su primera acusación — de que era el narcotráfico —, ahora el Departamento de Estado quiere introducir el problema de una supuesta intervención nicaragüense».

— ¿Perdió el M-19 militarmente en el Palacio de Justicia?

«Tuvimos pérdidas militares porque perdimos hombres muy valiosos. Pero la evaluación del hecho militar no da la medida para analizar este problema. Estamos ante un fenómeno más grande.

El país perdió hombres valiosos: demócratas como Reyes Echandía o Andrés Almarales; patriotas integros como Manuel Gaona o Luis Otero; constitucionistas convencidos como Ricardo Medina o Alfonso Jacquin; inteligencias como las de Patiño Roselli o Ariel Sánchez; hombres sensibles como Carlos Medellín o Guillermo Elvencio Ruiz... Creo que el país perdió gente que no tenía que haberse muerto ahí... tantos funcionarios y empleados... Pero también estamos ante el heroísmo colectivo de 35 hombres y mujeres que por la bandera de la democracia, que por creer en el poder de la justicia hasta el fondo y la médula de sus corazones, van y combaten hasta siempre.

No se rindieron, no vacilaron en su propósito. Y esa voluntad colectiva, única, de resistir, de no someterse a la voluntad de su adversario — no de uno: de treinta y cinco — marca definitivamente la conciencia de los colombianos porque ese heroísmo colectivo no lo habíamos visto en este país... Hay quienes dicen: «fanatismo», «suicidio», «desesperación». ¿De 35? A lo mejor resulta más cómodo o menos inquietante mirarlo así. Pero lo que debemos preguntarnos todos es, qué lleva a 35 hombres y mujeres, cuyas edades oscilan entre los 22 y los 46 años, provenientes de todos los rincones del país, de diversa extracción social y diferente formación profesional, a esa decisión única, a esa resistencia sin igual».

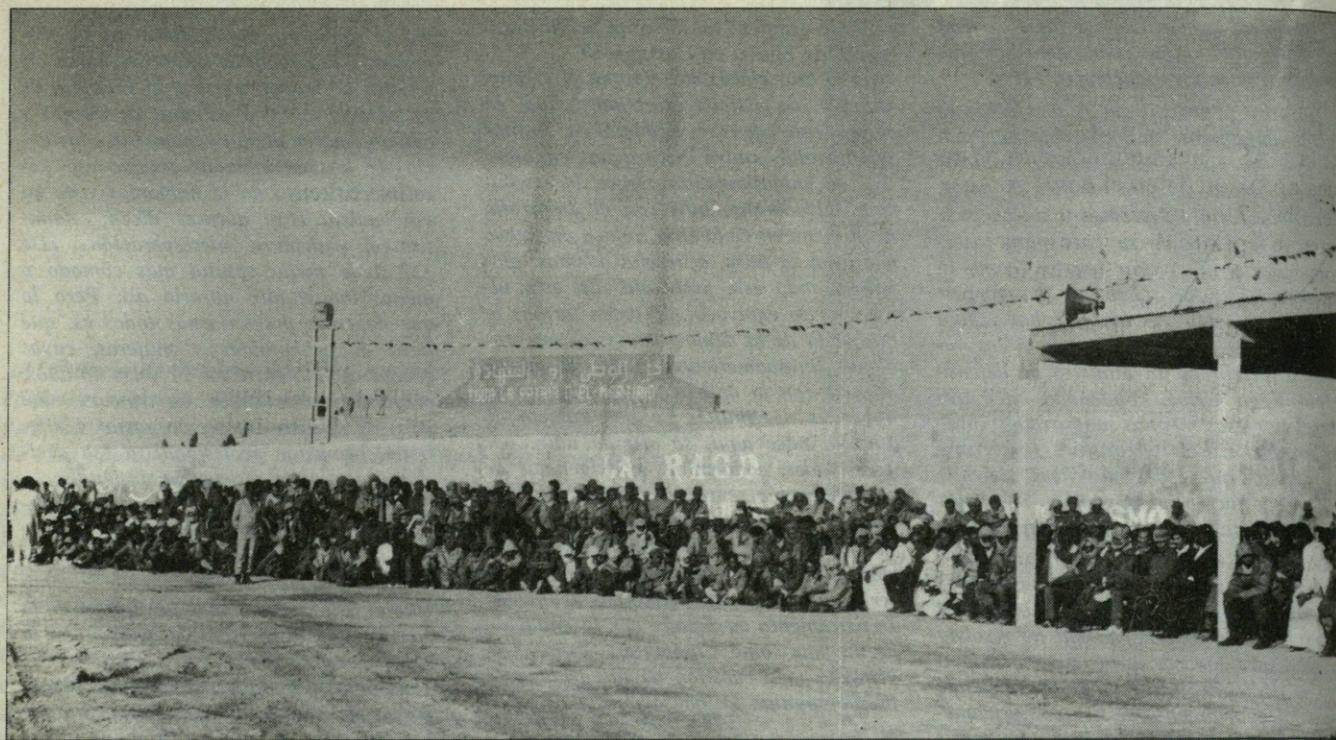
«Nosotros no tenemos derecho a decretar la paz donde no la hay, donde están agrediendo a las comunidades, donde asesinan a los pastores del pueblo — como Daniel Guillard —, donde la retórica de la paz encubre la decisión de acabar con la esperanza del pueblo.

El espacio político se cerró por obra y gracia del desarrollo militarista. Porque hay que ver cómo se ha ampliado la acción militar con Betancur: hay que ver cuántos alcaldes y gobernadores, cuántos directivos de empresas estatales, son militares; hay que ver el presupuesto de guerra, incrementado a niveles antes desconocidos; hay que ver la prepotencia de los altos mandos — claro: Belisario llama ministro de la paz al torturador Vega — hay que ver la magnitud de las operaciones militares montadas durante la supuesta tregua...

Entonces, no dependía absolutamente de nosotros el proceso de paz, mantenido así, como «espacio político», cuando éste ha sido invadido por la acción militar del Gobierno. Y por esto, nos tocaba a nosotros, como tarea impostergable, crear nuevos espacios políticos para la paz; porque la paz está en los combates populares y en las victorias militares.

Cuando al engaño no se responde con dignidad, la nación se adormece; cuando se mantienen unos acuerdos repetidamente violados, y no se responde con fuerza, las masas entran en el desconcierto y el escepticismo. Entonces, no sólo estaba en juego la vida de nuestros hombres. Lo que estaba en juego era la capacidad de renovación de este país. Y ante el incumplimiento, alguien tenía que salir a decir, es posible vivir de otra manera, es posible conseguir esto que no se ha logrado mediante la negociación con la oligarquía con un gran acuerdo de mayorías. Y si la oligarquía no quiere buscar la paz, hay mayorías capaces de conseguirla por medio de combates y victorias. Una actitud diferente es dejarle a la oligarquía las manos libres para que hagan y deshagan en este país como siempre han hecho».

(Continúa en el próximo número)



El 27 de febrero de 1976, justo un día después de la salida del último soldado español del territorio del Sahara Occidental, el Frente Polisario proclamaba la creación de la RASD en un pequeño oasis llamado Bir Lehlu. Desde entonces han pasado muchas cosas. De aquel pavor a las tropas marroquíes y mauritanas el pueblo saharaui ha pasado a enorgullecerse de las acciones militares de su ejército, el ELPS, (Ejército de Liberación Popular Saharaui). De aquella precariedad de medios de todo tipo ha surgido un Estado dotado de todas sus estructuras (administrativas, jurídicas, políticas, sanitarias y de enseñanza). Pero lo más importante de todo es que, de aquella incertidumbre sobre su destino, ha nacido una fe consciente y absoluta en la victoria final.

X Aniversario de la RASD

Toda la patria o el martirio

Texto y fotos

Mauricio R. Gastaminza

Dada la importancia con que el Frente Polisario contemplaba la celebración de este Décimo Aniversario, los actos que allí se celebraron fueron realmente impresionantes. En primer lugar, habría que empezar por decir, que el número de invitados que estábamos allí pasaba de los seiscientos. Delegaciones oficiales de los 63 países que reconocen a la RASD —Cuba, India, Yugoslavia, Angola, Panamá, Venezuela, México, Vietnam, Argelia, Siria, etc...—, movimientos de liberación como ANC (Suráfrica), SWAPO (Namibia), OLP, oposición filipina

etc... estuvieron presentes. Por cierto, la delegación de este último país se enteró, la víspera, en el aeropuerto de Argel, de la salida de Marcos de Filipinas, y que de oposición habían pasado a ser gobierno. Del Estado español acudieron delegaciones del PCE, CCOO, EE y, ¡sorpresa!, el responsable de Prensa y Propaganda de UGT. Por último, de la prensa tanto escrita como gráfica y televisión, de unos 15 países estaríamos unas 150 personas. Curiosamente, del Estado sólamente estaban «Egin» y «El País», en cuanto a prensa diaria, y dos radios libres, Radio Cero, de la Comisión

anti-OTAN de Madrid, y Txomin Barullo Irratia de Bilbao, y, por supuesto, PUNTO Y HORA DE EUS-KAL HERRIA.

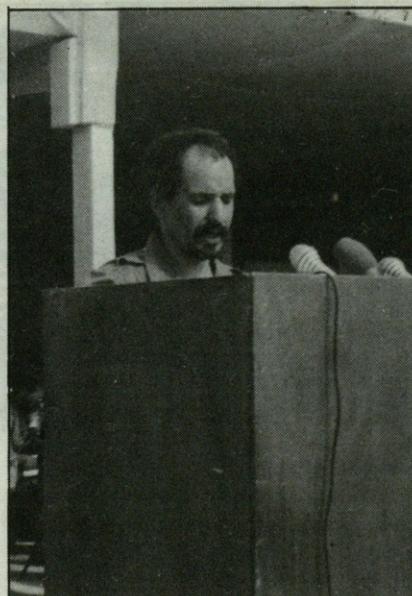
A pesar de la dificultad que entraña alojar a todo este contingente humano en pleno desierto, en los campos de Tineuf concretamente, el pueblo saharaui demostró tener una capacidad organizativa y hospitalaria digna de encomio. Teníamos un comedor construido en cemento y ladrillo con capacidad para 800 personas, servicios y lavabos con agua corriente en otra construcción similar, y dormíamos en unas amplias tiendas de nylon, jaimas, con capaci-

dad para 10 personas, aunque sólo dormíamos cinco, supongo que por hacernos más asequible la estancia dada nuestra condición occidental.

De la capacidad armamentística de la RASD nos pudimos hacer una idea aproximada en el desfile militar del día 27 de febrero, que con una estricta puntualidad inglesa dió comienzo a las 10 de la mañana. Por espacio de unas dos horas desfilaron alrededor de 4.800 hombres y mujeres, blindados ligeros y semipesados de diferentes procedencias (la mayoría material de origen francés capturado al ejército marroquí) y blindados completamente nuevos de fabricación soviética y brasileña. Nos fué del todo imposible conseguir información sobre qué país había suministrado este nuevo material, y comprendiendo su exquisita diplomacia en estos temas ya que, lo que pretende Hassan es implicar por todos los medios a terceros países, para de esa forma, comprometer aún más si cabe a USA y Francia en su ayuda militar.

La estrategia militar del Frente Polisario

Contemplando la construcción de los famosos «muros» del monarca Hassan, con el apoyo y asesoramiento técnico de los USA, el presidente de la RASD y secretario general del Frente Polisario, Mohmed Abdelaziz, se expresaba de esta forma en una rueda de prensa para todos los informadores el día 29: «Nuestra estrategia después de los muros se basa en la sorpresa, en el elemento humano en una guerra de guerrillas eficaz, pues este muro tiene una longitud de unos 2.000 Km. sobre territorios inhabitables, lejanos de las ciudades, en un clima durísimo, similar a lo vivido por ustedes ayer, nosotros llevamos ataques contra los puestos de todo ese muro cuando lo deseamos, porque la iniciativa de la guerra la tenemos nosotros, en cualquier momento y contra cualquier punto. Esta guerra está desangrando a la economía marroquí y nosotros hemos escogido esta táctica a partir de las resoluciones del Sexto Congreso del Frente Polisario y les expreso con toda sinceridad que ha dado frutos muy alentadores. Los ataques no sólo los llevamos a cabo contra los puntos de vanguardia del muro, sino que también hemos atacado puntos de mayor profundidad, se puede afirmar que el muro se ha convertido en un obstáculo y en un



Presidente de la R.S.A.D., Mohamed Abdelaziz: «el muro es una trampa donde Marruecos agoniza militar, política y económicamente».

elemento de desgaste moral y material para el ejército marroquí, para concluir nosotros aprovechamos bien todos los elementos como la noche y la naturaleza del terreno. El muro es una trampa donde Marruecos está agonizando militar, política y económica mente».

Sin embargo y si de algo es consciente el Frente Polisario, es de que el conflicto no tiene solución militar. Ni Marruecos cuenta con capacidad logística ni humana suficiente para ocupar y defender posteriormente la totalidad del territorio, ni el Frente la tiene para un enfrentamiento directo con las fuerzas de Hassan. Precisamente por eso, el presidente Abdelaziz insiste una y otra vez en que la única solución al conflicto pasa por el tapete verde de las negociaciones. Negociaciones que tendrían como condiciones innegociables la celebración de un referéndum en el territorio del Sahara Occidental, bajo el control de la OUA y de la ONU, previa retirada total de todas las fuerzas marroquíes del territorio y reconocimiento del Frente Polisario del censo de la población saharaui.

Las condiciones de vida en los campos

La población saharaui se enmarca, dentro de las lógicas limitaciones, en el contexto de un desarrollo y desenvolvimiento normal. Máxime teniendo en cuenta que toda la población, exceptuando los nómadas y los combatientes, y por supuesto la población de las zonas

ocupadas, vive en territorio argelino. Esta ubicación es debida a razones de seguridad, ya que serían un objetivo muy fácil para el ejército marroquí.

Los campos se encuentran en la zona argelina de Tinduf, a muy pocos kilómetros de la frontera con Marruecos, y administrativamente constan de cuatro «Wilayas» —provincias— que llevan los nombres de las cuatro ciudades más importantes de su territorio: El Aaiun, Smara, Dajla (Villa Cisneros) y Auserd, esta última, inaugurada hace muy poco tiempo.

El sistema educativo

la educación es muy similar a la de cualquier país europeo, con los ciclos normales. La enseñanza es obligatoria para ambos sexos desde los tres años. Comienzan dos cursos de Pre-escolar, siguen EGB y terminan lo que sería nuestro correspondiente BUP. Su segundo idioma, después del árabe, es el castellano. Al iniciar los niños tercero de EGB, todas las materias técnicas se imparten en castellano. La paradoja vergonzante e insultante de esta situación es, que los libros de texto necesarios para el aprendizaje de estas materias en castellano tienen que venir de Alemania Occidental!. Sin comentarios Sr. Maravall. Cada «daira» (municipio) cuenta con su escuela, pero cuando los niños llegan a quinto curso van a uno de los dos internados mixtos de que dispone la RASD. Son el «19 de junio», con una capacidad de 2.017 alumnos-as y el «12 de Octubre», con similar número. Al terminar los estudios, los más capacitados acuden a la universidad, principalmente a Cuba y Argelia, dado que existe un programa de cooperación y ayuda con estos dos países.

La agricultura en la RASD

La explotación agrícola se basa en las famosas «huertas del desierto». En la wilaya de El Aaiun, que es donde nosotros estuvimos, el agua está a tan sólo tres metros de profundidad. De ahí que con la apertura de innumerables pozos y con un sistema de regadío por medio de bombas hidráulicas logran los saharauis hacer brotar de la arena lechugas, tomates, zanahorias, remolachas, sandías, etc..., productos, que todos pudimos degustar en las ensaladas que se servían diariamente.

La RASD, una realidad irreversible

Así rezaba una pancarta sostenida por unos niños el día del desfile conmemorativo, tal como todo el pueblo saharaui se encarga de demostrar al mundo entero. «Me voy plenamente convencido de que esta gente conforma un pueblo totalmente diferenciado del resto de sus vecinos», expresaba un doctor en Derecho Internacional, diplomático y enviado oficioso del Gobierno del PSOE. Puede que su informe, si es favorable al reconocimiento de la RASD, termine en una de las papeleras del despacho de Hassan junto con los acuerdos de pesca.

Que la RASD es un Estado legal y, sobre todo, popularmente reconocido, lo demuestran las resoluciones de la ONU sobre su libre autodeterminación, así como los 63 países de todo el mundo que reconocen al pueblo saharaui, el funcionamiento de sus estructuras y fundamentalmente su inquebrantable voluntad de ser lo que quieren ser: un pueblo libre.

La RASD, República Islámica

Pero lo que a ojos occidentales pudiera relacionarse con rigidez de esquemas, en su caso no es tal. Existe el divorcio, la mujer tiene plena igualdad en todos los planos y las prácticas religiosas no son de uso obligado. Nuestro guía y acompañante durante esos días en los campos, Nayem Bachir, estaba una tarde, a petición nuestra, haciendo un croquis de la estructura política del Frente Políario y poco antes de terminar la charla se quedó atascado. Rogó a nuestra anfitriona y suministradora de innumerables té, Salma, que terminara de informarnos. Salma, madre de seis hijos que tuvieron que trasladarse a vivir a otro lugar para acomodarnos a informadores, y cuya función política si bien era durante ese tiempo servirnos té, con sus 37 años participa, como todas las mujeres saharauis, activamente en la vida política de la república.

El pueblo saharaui de los territorios ocupados

Los saharauis que habitan el territorio ocupado viven en un auténtico campo de concentración. No hay datos oficiales del número de población existente allí, pero se estima en número aproximado de 100.000. Las condiciones de vida son extremadamente duras para estos «prisione-



Material bélico incautado al enemigo de fabricación española

ros» de Hassan. El paro se estima en un 80% y los puestos clave de la administración están en manos de los marroquíes. Los desaparecidos en las cárceles del monarca alahuita se cuentan por centenares y sus ciudades están rodeadas de alambradas para impedir que se reúnan con sus familiares y con su pueblo. Pero a pesar de todo ello, les une la lucha. Los sabotajes, octavillas, banderas, manifestaciones, prensa clandestina, etc... les mantiene en contacto con sus compatriotas y demuestran claramente su indomable voluntad de ser y sentir como pueblo saharaui.

Después de este X Aniversario de la RASD muchas cosas van a cambiar, y el pueblo del Sahara Occidental es bien consciente de ello. La gran ofensiva diplomática llevada a cabo durante los últimos años está recogiendo sus frutos en todos los continentes. En el seno de la Organización para la Unidad Africana (OUA), organización de la que Marruecos se retiró, tiene la RASD una vicepresidencia. Próximamente se va a efectuar una moción en el Parla-

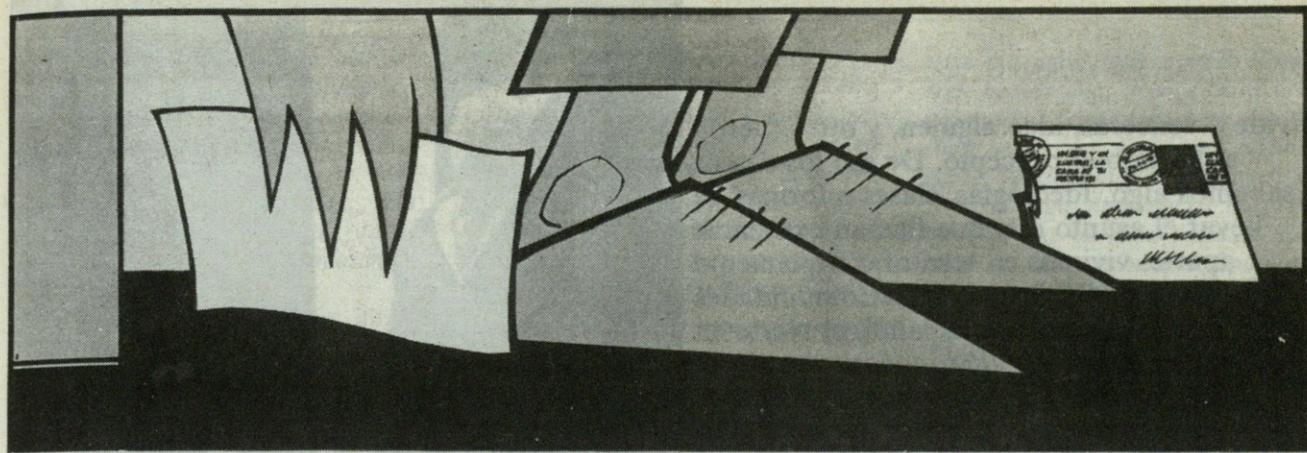
mento Europeo por el grupo parlamentario Socialista tendente al reconocimiento de la RASD. Mientras tanto, cada vez son más los países conscientes de que sin ese reconocimiento no habrá paz en El Magreb. Y muy importante para los saharauis es que de cambiarse el signo de la Administración yanqui, Marruecos agonizaría económicamente en unas semanas y no digamos ya a nivel militar.

La responsabilidad histórica de la Administración española no la vamos a descubrir ahora, pero como bien apuntan los saharauis, «aún son tiempos de corregirla y si no se hace, la historia les pasará factura, y esa señora difícilmente perdoná».

Al término de este reportaje podemos aún oír nítidamente a ese entrañable pueblo gritar, vibrar de júbilo; aplaudiendo y coreando hasta agotarse bajo un sol despiadado la consigna más repetida durante estos días del X Aniversario: «Cul el watan ou shahada» cuya traducción significa «Toda la patria o el martirio



Nuestro enviado a los actos conmemorativos de la R.A.S.D. posa junto a centenares de escolares, la esperanza de un futuro prometedor para el pueblo saharaui.



Kultur Kronika



Gorka Calicó

Erne Donostiako Bertsolari Txapelketa finalean...

Tolosa: badatozela... eta bultzaka!

Semifinalak ailegatu ziren. Tolosara lehenik. Bilbora gero. Hamasei bertsolari, aidanez. Eta dardarka hasi ziren *Euskal Herriko Bertsolari Txapelketaren* iragarki-karteletan azaltzen diren figurak: «nondik sartu da haize bolada hurakanatu hau?, a ze korrientea motellak!».

Gazteek latz egin dute apostu. Sarasua, Egaña, Lizaso, Gorrotxategi, Eguzkitze, Murua. Hara non sartu berri ziren Tolosan *aukeratuen* aulkitan, bigarren semifinalerako. Euskal bertsolaritzaren belaunaldi berria eta-joka eta sarrera baimen eske zebilen. Eskola bizkarretan, bertsolata txukunaz, plaza-gizontasun eta azalean frexkotasuna. Zer gehiago falta?, finalerako ipurdia zeharo arrimatzea?

Bilbo: abisatzen duena ez omen traidore

Munduko modestia dosistik apale-

naz, zekiten dena ematera zetozentz gazteak... ziztuan hurbiltzen ari-zirela erakutsia zuten hasieratik. Intezi mitinteari emanda arrankatu izan balute bezala. Ahal duenak segi gaitzala eta allakuidaus!

Bilbon erabaki zen hainbat eta hainbat kiniela jasan izan dituen auzia: Lizaso, Egaña, Murua, Sarasua, Enbeita eta Peñagarikano klifikasiakatzerakoan, martxoaren 23.eko finalean Lopategi eta Amurizarekin batera... gauzak beren lekutan jaritzeko-edo. Eta zer esan eta kantatu frango geratzen da oraindik. Txapela zintzilik omen dago, eta ez dut gehiago aipatuko. Aurrikusten duenak aldarrika beza, alegia.

Honez gero, menu-a zerbitzatua duzu; mahai gainean dago prest eta ateratzeko zegoen platera; eta kontuz ibili, mingaina erre barik! Ez bait da traidorea abisatzen duena...

ARGIAN, zenbait eritzi Bertsolari Txapelketaz

Joseba Gartzia:

Txapelketa antolatzeko modu berriak funtzionatu duelakoan agertzen zen. Bertsolari gehiagorenzako aukera suertatu da eta jendeak zuzenkiago eta barra-barra erantzun du: «nolabait esateko. Txapelketa normaltasun bidetik abiatu da».

Xabier Amuriza:

Oraingo kanpeoiak, hiru urtetik

behin jokatzea normaltasun faltatzat jotzen du antza. «Uste dut urtero antolatu beharko litzatekeela, horrela presentatzea ala ez presentatzea ez bait litzateke hain importantea izango, normalagoa baizik».

Patxi Etxeberria:

«Inoiz baino mugimendu haundiago nabari da bertsolaritzaren inguruaren»; eta honela jarraitzen zuen: «Txapelketari eman zaion jiroak o egin dio». Bain jauna.

Jon Lopategi:

Egungo subkanpeoiaren eritziz, sistema berriari dagokionez, agiriko puntuazioak ez dio berto eta bertsolariari lehentasunik kendu. hauen protagonismoak itzaldu baino ez bait du egin azken finean.

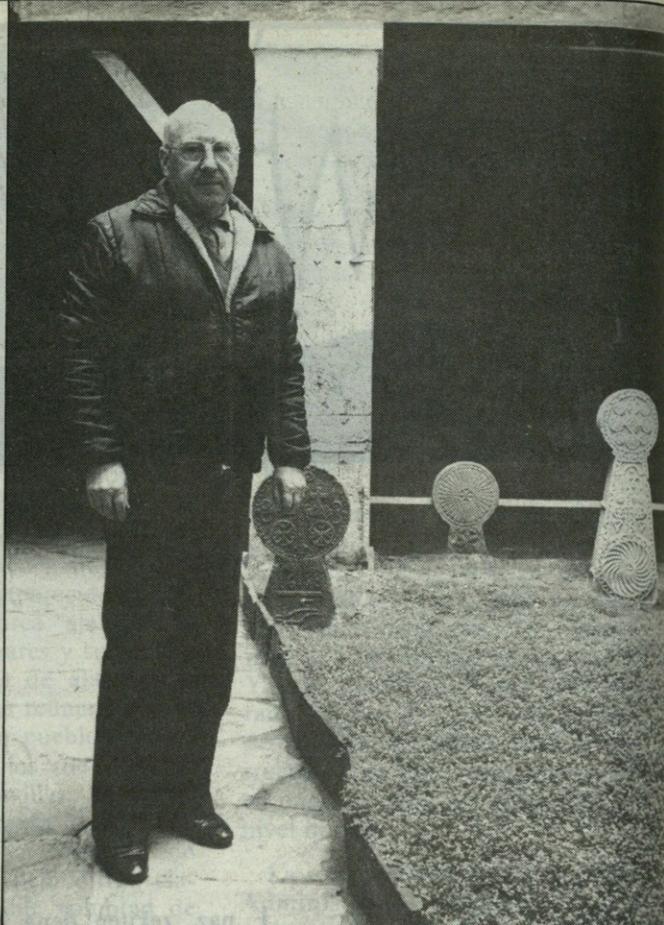
Balendin Enbeita:

Balendinek bai bota zuela enbidoa ARGIAko jurnalistaren aurrean: «Gazteei utzi behar zaie leku. Gainera erreleboak ere inoiz etorri beharko du; batzu erretiratu egingo dira eta atzetik beste batzuk etorri beharko dute. Gazteenei leku utzi behar zaie». Eta ez laga beharrik ere, heurek harte bait zuten beren kontura.

Han zaudetenok goza ezazuela, eta besteok ea telebistaz-edo ikus ahal dugun... Hala izan dadila, eta aupa gazteak!, zer arraio!

Divide y vencerás, ideó alguien, y otros fueron aplicando el concepto. De eso los vascos sabemos algo. Ideologías, clases o formas de llevar el asunto este que llaman existencia aparte, vivimos en territorio triplemente dividido. El Sur en dos «Comunidades Autónomas» bajo mando español, el Norte en manos francesas. «Pero todos tenemos un mismo idioma y una misma cultura y, si Euskal Herria no puede unirse políticamente, ahora debe hacerlo en su lengua y su cultura»

proclamará Jean Haritschelar desde sus dominios en el Musée Basque de Baiona. Sexagenario, no dudará en reconocerse de izquierdas «de toda la vida», aunque en las próximas elecciones no votará socialista «porque la izquierda no ha cumplido con la palabra dada». Miembro de la Real Academia de la Lengua Vasca, catedrático de Euskara en la universidad de Burdeos, ha sido recientemente elegido como representante de nuestra lengua para el denominado «Consejo nacional de lenguas y culturas regionales» del Estado francés.



Jean Haritschelar

Kultura eta hizkuntzaz batu Euskal Herria

Pilar Iparragirre

HARITSCHELAR: Nationalité basque dut baina frantsesa naiz, frantsesen zuzenak edo eskubideak bait ditut. Noizbait egiten bada Euskal Herriaren biltzea gauzak beste manera batez antolatuak izanen dira, baina orduartio badago muga, eta alde batetik denak nationalité basque badugu ere, halere batzuk «citoyen français», eta beste batzuk «ciudadanos españoles» gara, nahiz eta beti aldarrikatu hizkuntza bat dugula eta kultura bat dela. Ez baldin bada politikoki batua Euskal Herria, behar du batu kulturan eta hizkuntzan. Badaikit egungo utopia biharko errealitatea dela, baina ez da ametsetan sartu behar. Hiru zatitan gaude, ez bitan. Hegoaldean badira bi gobernu autonomo, eta hemen ezer ez. Iparraldea ez da departamendu bat ere, eta ho-

rretarako nahiko nuke ni departamendua. Batasunerako behar dugu lehenbiziko urratsa eman: kultura bat, hizkuntza bat.

— Hamaika gauzaren ardura hartua du Jean Haritschelarrek. Euskaltzain buruordeko izateaz gain, Bordeleko unibertsitatean den euskara katedraren titularea da 1969. urtetik, eta guzti hori hutsa balitz bezala duela gutxi Frantzian osaturik den «Conseil National de langues et cultures régionales» delakoaren partaide izendatua dute.

H.: Gobernuak aholkularien biltzar bat sortu du. Pasa den irailean agertu zen dekretua, horretarako izendatuak izan ziren zerrenda abenduan kaleratuz. Ni hor sarturik nago. Urtarriaren 27-28an bildu ginen lehen aldi-kotz hizkuntza xumeen aholkulari kontseilukook, hogeita hamazazpi de-

netara. Biltzar hortan ordezkari duten hizkuntzen artean euskara, bretoiera, okzitanoa (hau aski zabala da: gaskoinak, okzitanoak, probentzalak etabarrek osatzen bait dute), kaltanera, korsikera, alsazianoa, flamendara, oil hizkuntzak (normanda, pikardera), yiddish-a edo juduen hizkuntza, berberoena, armenioena, Martinikako kreolea etabar aipa genitzazke.

— Erakunde honen helburua Estatu frantsesean dirauten hizkuntza minorizatuak babesteko beharrezkoa den politika aurrera eraman dezan Gobernuari aholkuak ematea da. H.: Baino uste dut garbi adierazi dugula. Ez gara hor Gobernuari plazer emateko, baizik gauzak diren bezala agertzeko. Kulturen aniztasuna Frantzian lege mailan onartua izan dedila nahi dugu. Erraiten dugula kulturen

aniztasuna, erran nahi dugu hizkunten aniztasuna. Lege proposamen eta lege projektuen artean bada ezberdintasunik Frantzian. Proposamenak alderdiek egin ahal dituzte, lege projektuak berriz Gobernuak. Eta guk eskatzen duguna zera da. Jadanik gauzatuak diren 30 proposamen horiek projektu bat egitea.

— Kontseiluak soilik eman ditzakeen erakundeak... Ez dirudi ahalmen handia duenik.

H.: Bere txikitasunean garrantzitsua da sortze hau, ez bait zen sekula izan holakorik Frantzian, gure herri centralizatu honetan. 1945. urtetik honrat 30 legegai proposatuak izan dira, horietatik bat bakarra onartua izan delarik: hizkuntza xumeak eskoletan ematea baimentzen zuena. Gauza hutsala, baina horren inguruan mugimendu txiki bat sortu zen, bai Euskal Herrian, Bretainian etabar lekuetan. Emekia, emekia Hezkuntzako ministeritzak piska bat kontutan hartu behar izan ditu hizkuntza hauek. Lehenbiziko urratsa 1964ean eman zen, irakasle eta Hezkuntza ministeritzaren artean «comisión mixta paritaire» delakoa osatu zutenean.

— Baina euskarari dagokionez 1969. urtea funtsezkoa izan zen.

H.: Bi gauza sortu ziren orduan. Alde batetik «Seaska», eusakrak lehentasuna behar zuela argi eta garbi adieraziz, ama eskoletako emaitza bakarrik euskaraz nahi zela, ondoren, lehenbiziko maila horretan sartzen direlarik, emekia emekia frantsesa ere irakatsiko bazea, baina euskarari lehentasuna emanaz beti. «Seaska»ren sortze hori urrats handia da. Baina, denbora berean, Hezkuntzako ministeritzak «ibilkariak» sortu zituen, eskolaz escola dabiltsan maisu batzu, nahi duten haurrei ordu bat edo bertze euskarra emanaz bakotzean. Euskal Herri osorako hiru maisu sortu zituzten, nahiz eta, gero, 1970etik 1981a bitartean kopurua handituz joan, hirutarik hamarrerat. Horrela, emekia emekia, sartzen da euskarra gure escola publikoetan eta, denbora berean, escola pribatuetan. «Seaska»k, bere aldetik, eta ama escola bezala jaio bazea ere, lehenbiziko maila emanaz jarraitu zuen, eta orain bigarrena ematen du baita.

— 1981. urtea garrantzitsua da Estatu frantseseko biztanleentzat. Aspaldiko partez hauteskundeetan ezkerra ateratzen da irabazole. Itxaropen franko berpiztu zuen garaipen honek. Sozialisten agindu elektoraletik ez ziruditen hitz-mitzak eta

jende askotxo uste onean zen.

H.: Frantziako gobernuan ezkerra sartzen danean urratsak emanak izanen dira. lehenbizikoz «ibilkari»en kopurua emandatzen dute, hamarrtarik hogeita hamarrerat. Ez dira escola guztiarrik pasatzen, baina bai gehienetarik, eta bakoitzean hiru ordu emanez. Ez da nahikoa baina...

“Los bretones tienen licenciatura y la posibilidad de optar a oposiciones. Los corsos también... Los vascos no tenemos nada. Bueno, ¡un diplomita!”

Gero, bigarren gauza bat sortzen dute: escola elebidun batzu, denbora erdia euskaraz eta beste erdia frantsesez irakasten dutenak. Sortze horrekin printzipio sakratu bat hausten dute, hots, Frantzian irakaskuntza frantsesez egin behar dela.

— Gure solaskdiearentzat «ibilkari» en imentzia baino hobeaok diren escola elebidun hauek Saran, Donibane Lohizunen, Urruñan eta Donibane Garazin kokaturik omen. «Seaska»rekiko, beriz, kontraesanezko jarrera izana dute sozialistek. H.: Hartuemanetan sartu dira «Seaska»rekin eta, azkenean, akordio bat egin dute elkarrekin. Gobernuak aurtengo urtarriletik aurrera hogeia maisu integratzen zituen, irailean beste lau, datorren urtekourtarrilean berriz hogeia eta irailean lau gehiago, orotara bi urtez berrogeita zortzi, eta azkenak larogeita zortzian sartzen ziren. Hitzarmen hori izenpetua du ministeritzak, eta Parlamentura pasa dute sozialistek bozkatuz... Baina legearen arauera gaizki egina zen, ze bestela «Conseil Constitutionnel» horrek ez zien deseginen. Nik ez diet harria bota nahi sozialistei, berak bozkatua bait dute proposamena, baina Gobernuak ez du emendio hori berriz Parlamentura sartu, «Seaska»koek uste zuten bezala, eta egitea zuen...

— Hizkuntza minorizatuetako irakasleak gaitzeko orduan ere PSF-ek jokaera ezberdinak agertu ditu. Gaitasun hori adieraziko luketen diplomak finkatzerakoan, adibidez.

H.: Ukan duten politika ez da aise konprenitzen. Bretainian badute mai-

trise eta oposizioak egitea. Korsikarrek badute doc, licence (hiru urteko goi-maila ikasketak) eta maitrise (bost urtekoak). Katalanek badute lizenze. Euskaldunok ez dugu ezer. Bon, badugu diplomatxo bat! Politika hori ez da izan politika. Eman diez ba, beno, hamabost diputatu sozialista bait dira bretainian... Hemen bat bakarra dugu! Bordeleko unibertsitateak Baionan antolatu ditu hiru urteko iraupena duten ikasgai batzu. Bi urte gaindituz «diplome universitaire» delakoa ukaiteko, eta hirugarrena eginez «certificat de langue et culture basques» delakoa, besterik ez bait dago. Guk nahi genuke Hezkuntzako ministeritzak Baionan doc, licence eta maitrise sortzea. Baditu berrogeita hamar bat ikasle. Eta Bordelen, zer dugu? berrogei bat ere, euskarakaren hastapenetan direnak, zerbaite dakitenak eta tesisa euskaraz egiten ari direnak kontatuz. Bordeleko unibertsitateko euskara katedraren arduradun bezala katedraduna (neu), irakasle laguntzailea eta «lecteur» bat gaude. Aurten «lecteur» dagoena beste aldeko mutil bat da, Patri Urkizu deritzana. Gero Pau-en badira klaseak eta Toulouse-n ere zenbait ordu ematen da.

— Euskarari buruzko interesa azken urteotan berpiztu egin dela deritzaio Haritschelarri.

H.: Biziki gutti dira normalki, bere adinean, datozenak, eta hori da «cursus» bat ez dagoelako. IZANIK doc, licence eta maitrise nik uste hogeia urteko jendea etorriko litekeela. Badira zenbait halakorik baina gehienak, zer dira? Maisuak. Asteaz-

“No sé si el Gobierno francés protege al GAL, pero sí sé que no hacen nada en contra suya”

kenero bere euskarra hobetzen, gehiago ikastera eta kulturaz jaztea datozenak. Hogeita hamar urteko jendea. Hor ikusten da interesa!

1962.an izendatu zuten Jean Haritschelar euskaltzain, bere mintzaldia 1963an egin bazuen ere. Hiztegi orokorra egiterakoan bota behar

diren izerdiak, euskararen atlaza burutzerakoan topatzen dituzten zailtasunak eta beste gogoratu ondoren, oldarkoi mintzatzen zaigu.

H.: Behar dira gauzak serioski egin. Nik uste Euskaltzaindia hortzez eta haginez sartua dela lan sakon batutan eta, norbere burua aipatzea ez badu ondo, baina ez da sobera modesto izan behar ere, benetan uste dut azken hamabost urte hauetan Euskaltzaindiak sekulako lanak egin diuela.

— Euskara batuari buruz, eta emaniko urratsak errepasaterakoan, barnean duen mina azaleratzen zaio. H.: Niretzat ez da posible euskara daki herri batean haurrak hiru edo lau urtetan hartza eta euskara batuaz hezitu. Ez. Badira asko gure herrian pentsatzen dutenak hizkuntza bat lege dekreto batzuekin egiten dela. Ez da egia. Gure garaiean aintzek erran dute, sartzen ginelarik eskolan euskara bakarrik jakinez, sekulako traumatisma zela euskara baztertu eta frantsesa ezartzea. Eta hori egia da baina, nire ustez, haurrari herrian mintzatzen ez den hizkuntza bat ematen badiozu gauza berbera da. Kontutan hartu behar dena hor ez da ideologia, zeren batzuk ideologiarekin ikusten bait dute hori, kontutan hartu behar direnak psikologia eta pedagogia dira. Atarratzent sartzen bazara ba, haurrak xuberoeraz behar du hitzegin ama eskolan. Gero pasatuko da batuara! Bestela etxeratzerakoan entzun beharko du «zer da euskara hori?»

— Haritschelarrek denbora asko egin du Euskal Herritik kanpo biziz, euskaraz ez zekien emazte batekin ezkondu zen eta euskaldun berriak ditu semeak. Baino biloba bat badu, bi urteko haurra, euskara besterik ezagutzen ez duena. Eta familiaren hariari jarraituz EMARA iritsi gara, ze bere semeetarik lehena, Eñaut, Ezkerreko Mugimendu Abertzalearen zerrendaburu aurkeztu bait da hauteskundeetara.

H.: EMAKOKEK? Posibilitaterik ez, ze hemen deputatu bat ukaiteko guttinez botoen ehunetarik hamabi atera behar dira, erran nahi bait da EMAK Euskal Herrian ehuneko bost aterako badu, departamendu osoan ehuneko bi atera dituela.

— Zurea EMAREN aldeko botua alda?

H.: Hori bertzerik da. Nik, zer nahi gisaz, eskuinari ez diot botoa

emango, ezkerrari ez diot botoa emanen zeren eta ezkerrak ez bait ditu hitzemanak bete. Euskal departamendua ez dute sortu eta Seaskaren zer hori gaizki egin dute. Ni ezkertiarra naiz, baina nik uste dut departamendua beharrezko dela. Gazte hauak ez dute departamenduaren beharra ikusten, eta hortan ene ustez tronpatzen dira. Hiru probintziak elkartuko dituen departamendu hori balitz gure hautetsiek euskal kultura behar luke kontutan hartu, euskaldunen arteko harremanak sendotu... Zeren eta, zer nolako harremanak mantentzen dira gaur? Paukin eta Zarago-

aurpegi bat erakutsi zutela? Ba ni. Ez bai naiz RPR, ez bai naiz UDF, ez bai nintzen ezer. Gizon bat eta boz bat nintzen, boz bat bakarrik. Horrekin desegindu nuen nire politika bidea, politikan sartua bai nintzen nahiz ez alderdi batetan. Suizidio bat izan zen, e! Baino egite hori nire ohoretzat da.

— Une gaitzak ordukoak, Ipar Euskal Herriak zerbaiz biziro nahi zituen bere semeetatik bi odoletan hilten ikusi zituen haiet. Ramuntxo eta Txominen hiletetan izan zen Haritschelar. Baino ezin esango du nehorn borroka armatuaren oso aldeko denik.

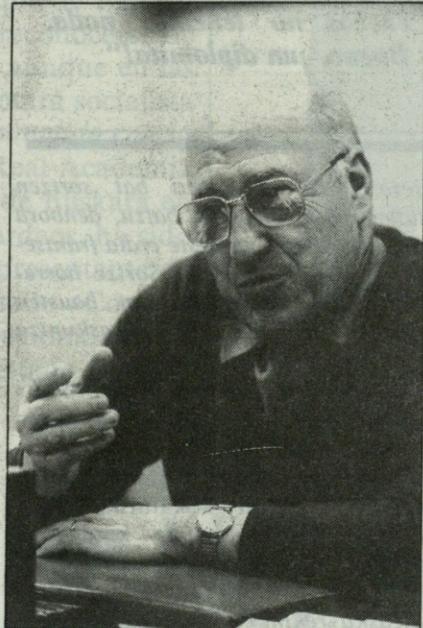
H.: Argi eta garbi erraiten dut. Hemen bortizkeria eta armak sartzea ene ustez astakeri handia da.

— Iparaldeaz ariz, ezin GAL deritzanaren ekintzak eta Gobernu frantsesaren errefuxiatuekiko jarrera ukitu gabe utzi.

H.: Ez dakit Gobernu frantsesak GAL babesten duen, baina ez du deus haren kontra eginen. Harremanetan sartu dira Madrileko gobernuareshkin eta halako tratu batera iritsi, alde hontakoak errefuxiatuak eskainiz eta beste aldekoak Europako Ekonomi Elkartearen sartzea aginduz. Frantziak ikusi du erakunde hortan hegoaldeko Estatuak sartuz indarra aldatu egiten zirela, iadanik Europa ez zela Iparraldeko Europa, zentratzen zela Frantzia zentro bilakatuz. Beno. Bortizkeriaren kontra naiz, baina baliuke momentu batez bortizkeria beharrezkoa izatea, eta hori ikusten dut bereziki Hegoaldean. ETA hasi zen, garai batean. Hor gertatzen dena da jarraitzen duela, eta ez dakit noiz bukatuko den. Orain, hemen ETAren antzeko bat sortzea neretzat kopiatzaile modu bat da. Nik ez dut ikusten horren beharra hemen. «Iparretarrak» —ez naiz sekula tronpatzen izaen hortan, ez bait dira Ipartarrak, Iparreko ETA baizik—. Erran nahi bait da, ETA bezala nahi ukain dutela hemen gazte batzuk borroka armatuera sortzea. Eta, zerekin? Ba al dituzte hemen ehun eta berrogeita hamar mila bozkatzaile han Herri Batasunak dituen bezala?

— Sutzen da gizona gai hau aipatzearakoan.

H.: Ez dakit hemen borroka armatuera denez kontraproduzente. Hiru zatitan gaude, Komunitate Autonomoa, Nafarroa eta Iparraldea. Baino Hegoaldean egiten den gauza berbera edo beretsua hemen egitea izugarrizko da.



zarekin. Orain Canfranc-eko tunela aipatzen da. Zuk uste beharrezko denik? Ez. Baino Euskadiko Gobernuarekin ez dira harremanetan sartzen. Nik uste Euskal departamendua balitz, orduan bai! izango zirela.

— Esan ohi da Goiz Argi inguruan edo zabiltzala...

H.: Ni ez naiz ez EMAn, ez Enbantan, ez Goiz Argin. Baigorriko alkate nintzelarik aldi bat baino gehiagotan altxatua naiz euskal kultura eta hemengo gauzen alde.

— Jean Haritschelarrek ez du erraz ahaztuko 1979an gertaturikoa. Baionako prefektak, Giscard gobernaren baimenarekin, sei euskal errefuxiatu Estatu espainolera itzuli zituen hura.

H.: Nor da altxatu egun harten erraiteko goraki, argi eta garbi, prefektari gaizki egin zutela, gizonaren zuzenen kontra ari izanak zirela, eskoletan irakasten ez den Frantziaren

EUSKALDUNON HIZKUNTZA EUSKARA

EUSKALDUNON PRENTSA

EUSKARAZKO PRENTSA



ARGIAREN HARPIDEDEDUN IZAN
NAHI DUT

IZEN DEITURAK

Helbidea

Herria

Banku edo Aurrezki Kutxa

Sukurtsala

Zenbakia

Probintzia

SINADURA

EGIN ITZAZU

ARGIAKO HARPIDEUNAK ZURE LAGUNEN ARTEAN

Una de las manifestaciones más interesantes y sugestivas del hombre del Paleolítico es el arte. Este hace su aparición en el Paleolítico Superior (hace 30.000 años aproximadamente) y se manifiesta de distintas formas, pero pudiendo agruparlas en dos conjuntos: Por un lado el arte parietal, esto es, la serie de grabados y pinturas de diversas cuevas, y por otra, aquellos objetos de reducido tamaño, susceptibles de ser transportados, que muestran en alguna de sus superficies algunas características que inducen a considerarlas como artísticas. Estos últimos forman el grupo denominado arte mobiliar.



El Arte Paleolítico

Adur

En torno al arte, a pesar de los numerosos estudios de todo tipo que se han ido realizando, las interrogantes suscitadas desde los primeros descubrimientos continúan sin resolverse de manera satisfactoria. Así el origen, su significado, cronología, etc.

En Euskal Herria son varias las cuevas que presentan obras de arte parietal (Ekain, Altzterri, Santimamiñe, Istaritz, Alkerdi, Etcheberriko karbia, etc.) y de arte mobiliar (Istaritz, Ekain, Santimamiñe, Lumentxa, Torre, etc.). Estas obras presen-

tan gran similitud con otras situadas en zonas más o menos próximas (Asturias, Santander, Pirineo francés, Dordogna, etc.) por lo que habrá que pensar que esta similitud en características y cronología se debe a la movilidad y relaciones de las gentes del Paleolítico.

El inicio del arte rupestre paleolítico se sitúa en el Paleolítico Superior, sin embargo es muy probable que esta irrupción súbita del arte no lo sea tanto, sino que acaso habría que buscar sus raíces en manifestaciones artísticas actualmente desconocidas que pudieron darse en el

Paleolítico Medio-Musteriense. Estas pudieron tratarse en un primer momento de tatuajes o de pinturas realizadas sobre elementos perecederos —pieles de tiendas, etc.— Indicios de estas posibles manifestaciones pueden considerarse los fragmentos de ocre rojo hallados en diversos yacimientos.

Los diversos santuarios de arte parietal del paleolítico del País tienen ciertos puntos en común, pero puede decirse que cada uno de ellos tiene alguna peculiaridad propia. Las figuras más antiguas pueden considerarse auriñaco-perigordienses



Dibujo de artista del Paleolítico Superior tallando una estatuilla reconocida dentro del Arte Mobiliar



Detalle de Bisonte localizado en la cueva de Santimamiñe en Bizkaia



Venus esculpida hace 25.000 años

(por ejemplo Venta Laperra), pero la mayoría de las figuras deben de considerarse Magdalenienses, por lo menos en la mayor parte de las figuras (Ekain, Altzerri, Santimamiñe, Alkerdi...).

Entre los diferentes santuarios vemos que algunos tienen preferencia por determinado tema, así el caballo en Ekain. Esto no parece que estuviese en relación directa con su caza, sino más bien a la inversa como ha quedado patente tras su excavación. Aquí el animal más representado es el menos cazado a pesar que alguno de ellos aparezca herido.

Entre las figuras más representadas se hallan los bisontes, ciervos y caballos, pudiendo considerarse

raras las representaciones de osos, antropomorfos, peces, serpientes, pájaros, zorros, signos, etc. Es evidente que algún motivo habría para ello, pero ¿cuál? Por otra parte, ¿es posible explicar con una simple teoría el significado de representaciones tan distantes en el tiempo y en el espacio?

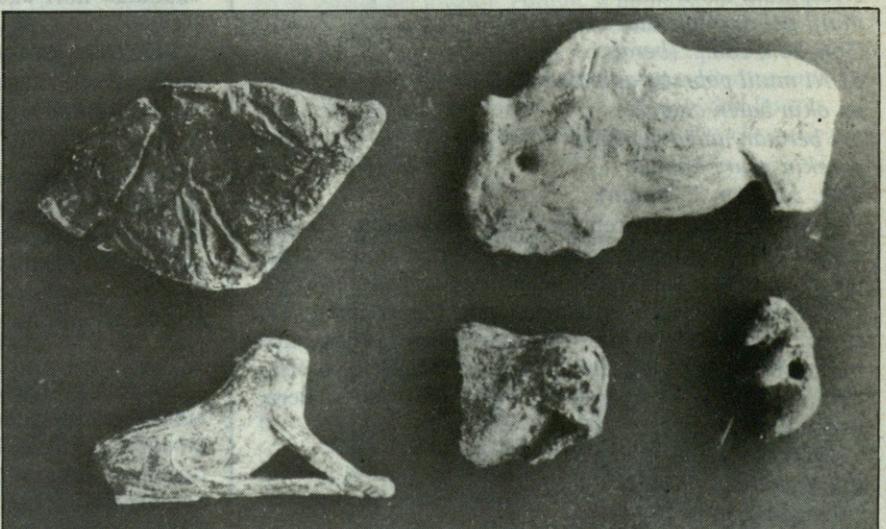
Entre las técnicas utilizadas se observan la pintura (a modo de líneas continuas, como tamponado, y como mancha), el grabado, o bien ambas a la vez. La pintura de algunas figuras es monocroma (negro en Santimamiñe) o bicroma (negro y rojo en Ekain). Estas técnicas es probable que tengan algún valor cronológico e incluso de autoría que todavía no sabemos detectar.

En relación al arte mueble vemos que se presenta sobre instrumentos o bien sobre objetos que no parecen haber cumplido una función —salvo

de carácter ritual (?).

Pruetas de lo primero tenemos desde el perigordiense hasta el magdaleniense final, así sobre azagayas y arpones. Los motivos decorativos de estos casos son normalmente de carácter geométrico —líneas cruzadas o aspas, rombos, agrupaciones de líneas longitudinales, etc.—

En relación a los objetos de arte mueble sin carácter utilitario es difícil de explicar las motivaciones para su elaboración, pero salvando las diferencias de técnicas —grabado— y soporte utilizado — hueso o placas de piedra— es probable que esté en estrecha relación —cronológicamente lo está— en cuanto a su significado con el arte parietal. Ejemplos de arte mueble —colgantes, huesos grabados con temas realistas, etc.— los tenemos en Isturitz, Torre, Santimamiñe, etc.



Arte Mueble de la cueva Isturitz

Hondarrabia, herri txikia

Izenburu honekin hiru koplako sorta bat dakar Azkuek bere Euskal Herriaren Jakintzan. Zumaiako Frantziska Erkiziari jasoak dituela dio. Azkuek herriaren izena «Ondarabia» jartzen du, gaur Hondarrabia onarturik badago ere.

1) *Hondarrabia herri txikia*

*erdian plaza zabala
alargun batek hor omen dauzka
ederrak hiru alaba.*

*Zon, zon, zon: Isabela, Manuela
Margarita zon, eta zon eta zon.*

Peru, larga ta jun, Peru larga ta jun.

2) *Kortesiakin eskatu nion*

*bat eman behar zidala
erresposta aditu nuan
mutil pobria nintzala.*

Zon, zon, zon... (berdin).

3) *Ni mutil pobrea banitzan ere*

*zu okin baten alaba
ogi berotan jango genduen
zurekin neure kabala.*

Zon, zon, zon... (berdin).

Sorta honetan arretagarri da Azkueren jarrera. Berak kopla ondoko errepika bakoitza honela aldaizten du: «A, a, a: Isabela, Manuela ta Margarita ez. Peru, utz izkizak, Peru, utz izkizak». Bigarrenean: «E, e, e: Isabela, Manuela, Margarita ere: Peru, utzi haute, Peru, utzi haute». Hirugarrenean: O, o, o: Isabela, Manuela, Margarita ez. Peru, utzi haute, Peru, utzi haute».

Bigarren kopla honela ematen du:

*Bigun biguñik azaldu nion
bat eman behar zidala
ama horrek ilun erantzun zidan
mutil txiroa nintzala.*

Hirugarren koplan ere «mutil pobrea» hori «mutil txiroa» jartzen du. Bitxia bada ere, egindako aldaketa horien berri berak ematen digu. Euskal Herriaren Jakintzan kopla konponduak datozen eta «Cancionero Popular Vasco» izenekoan ere bai, baina hemen nolako aldaketak egin dituen azaltzen digu. Gaitz erdi, bestela kopla orijinalen beririk ez bait genuen izango. Azkuek joera haundia zeukan aldaketa horiek egitera, euskarari buruz zituen erizpideen arabera, baina zorionez aldaketa horien berri sarritan berak ematen digu. Ez, ordea, beti, eta Azkueren lan haundi estimaezinak hortxe dauka akats bat, ezin bait dugu sekula fidatu entzun duen bezala ala orrazturik ematen duen. Hirugarren koplan agertzen den «kabala» hori «kaudala» izango dela segur asko dio Azkuek.

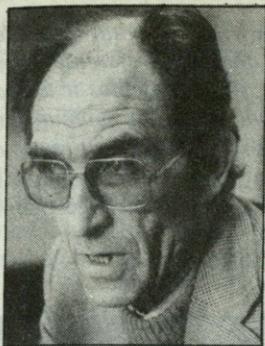
Neuk ere umetan, aitari ikasita, kopla horien alda-kink hauexek kantatzen nituen, zer esan nahi zuten as-korik erreparatu gabe:

1) *Butroia baino hara txoago herri txiki bat Naparra panadera batek hantxe eukezan ederrak hiru alaba.*

2) *Hiru alaba bazenduzan be oi panaderen alaba
ogi berotan jango zenduke zeure ta neure jornala.*

3) *Ardaoz gozotan edango zeunke Ondarroako kanala
Ebroko urakin be elei garbitu zure atorra mazkala.*

Hasierako «Butroia» hori zer den ez dago errezen. Bizkaiko Butroia Urdulitzen? Zaila, hara txoago herri txiki bat «naparra» behar badu. Hondarrabiaren lekuaren hemen Ondarroa agertzen da eta kopla *bizkaieraz* daude. (Eukezan: *zeuzkan*. Bazenduzan: *bazenituen*. Zeunke: *zenuke*. Be: *ere*. Elei: *ez liteke*).



XABIER DE ANTOÑANA

Euskaraz

Si algo hay que falla en el andamiaje de mi vida es el no poder hablar y escribir en euskera. El armazón de mis viejos días está cojo, le falta una de las columnas más importantes. Uno sueña con el sueño de volver atrás, de darle media vuelta a la bicicleta y empezar de nuevo.

Y con los quince años recién estrenados, todos los estudios lingüísticos se iban a dedicar al aprendizaje del euskera. No otra cosa haría, oficio aparte, que la de volver a mis orígenes, volver a las raíces, a estudiar, sin un solo día de reposo, la lengua de nuestros mayores.

Que uno conozca, escriba, hable y enseñe otros idiomas y quiera y no pueda expresarse mínimamente en la lengua madre, quizás resulte, a los ojos de nuestros eternos enemigos, enemigos acérrimos en este terreno, una imbecilidad, una quirotada o una fantasía. Pero para mí es el gran fallo. Y esto hay que decirlo sobre todo a la juventud, la que aún tiene el cerebro fresco y a punto de moldear, dispuesto a recibir toda clase de enseñanzas. A esa juventud vasca, nativa o inmigrante, es a la que queremos dirigirnos.

Alguien estará ya preparando sus dardos para lanzarlos contra esta idea.

Todas esas mandangas ya nos las sabemos de tanto repetírnoslas nuestros eternos verdugos. Los que nos castraron el alma, los que nos atrofiaron nuestra conciencia nacional en nuestra juventud. Los que se rieron y despreciaron su propia lengua nacional hasta destruirla miserablemente, los curas y maestros navarros en cabeza. Y lo hicieron con saña, con asco a todo lo vasco, con odio. Así, como suena. Los maestros y curas navarros (de lo que yo muy personal y directamente conozco, familia incluida) tienen sobre su conciencia de cuerpo o gremio una enorme responsabilidad ante el Pueblo y ante la Historia.

Todos, haciendo la cama al enemigo, prepotente, conquistador, omnipotente, con las armas didácticas en la mano, terroristas sin par, machacaron la lengua nacional hasta arrinconarla como una pieza de museo. Emplearon toda clase de medios, de insidias, hasta la del castigo corporal a quien hablara en euskara en la escuela o en la catequesis. ¡Vergüenza os debiera dar a todos, curas y maestros de pacotilla!

Ya sabemos que no tenéis ni idea del efecto que esas zahirientes torturas infringían en los mocetes, dado que no pasabais de unos nefastos aprendices de maestro, zarramplines de la Pedagogía. Dan ganas de vomitar, vuestro recuerdo de náuseas. Los dejasteis tarados, el Pueblo Vasco está tarado por causa de estas torturas de la infancia. Creo que hoy no quedará ningún maestro ni cura que emplee esa pedagogía. Y si queda, que el vecindario no tenga ningún reparo en echarlo del pueblo como un

gusano indeseable. No tengáis ningún pudor ni contemplación con los vestigios que queden de aquellos impostores de la enseñanza. Echarlos de los pueblos y que se marchen a la mierda con sus torturas, sus castigos y sus patrañas didácticas contra el euskera y la cultura nacional. Ahora nos reprochan el exigir que se habla en euskera, que se defienda, que se proteja, que todo vasco se exprese en euskera. Nos tildan de fascistas lingüísticos porque queremos proteger nuestra lengua. Nos llaman nazis porque queremos que nuestra lengua sea oficial en todo el territorio nacional. Pero vosotros, fascistas, ¿qué hicisteis con el euskera? Vosotros, nazis de la peor ralea, ¿qué formas y métodos de aniquilación empleasteis para barrerlo de nuestra Nación? ¿Qué artimañas estais empleando en el día de hoy, Arzallus a la cabeza? ¿Quién es ese Presidente de la Junta Electoral de Navarra para prohibir que se vote en euskera en nuestro territorio? ¿Quién eres tú, infeliz, que vienes aquí a hacer el caldo gordo al enemigo de todo lo vasco para prohibirnos el votar en euskera? Me gustaría conocer tu nombre y dos apellidos, con el fin de decírtelas misnas cosas a la cara. Que no nos extrañe, pues, que luego, cuando un mozo se niega a expresarse en castellano lo haga con tal imperio, con tal tesón, que os arrincone miserablemente y os deje en ridículo por ignorantes, por necios, por odiosos. Porque os estáis haciendo odiosos con tanta imbécil persecución de nuestra lengua nacional. Os estáis haciendo acreedores a que, un día cualquiera, nos encontremos tú y yo y tengamos la oportunidad de negarle al extranjero el saludo en la lengua del invasor. Porque, si no hubiera cometido el error de dedicar mi vida a otros idiomas, además del castellano, yo no hablaría a nadie ni media palabra en la lengua que hoy me veo obligado a emplear. Porque tanto se me da escribir en ésta que en francés o inglés, los tres cortados por el mismo patrón, el afán imperialista, colonialista, chupón.

Y tú, si hablas euskera, lector, cuando alguien se te dirija en erdera, contéstale en tu lengua madre. Si no te entiende, allá él, que lo aprenda. Pero tú defiende tu propia lengua, defiéndela con uñas y dientes. Si te dice que eres un nazi, contéstale que ellos lo fueron primero y lo siguen siendo. Replícale que de ellos hemos aprendido a ser nazis. Pero diselo también en euskera. Y si te replica eso de «¡y la tuyas!», es decir, «tu puta madre», respondele como creas más conveniente..., ya me entiendes. Pero basta ya de cachondeos y de tanto jugar con la «Lingua Navarrorum», incluido el Presidente de la Junta Electoral de Navarra y el señor Arzallus. ¿Por qué no se editaron, gobernantes del carajo, las papeletas en euskera?



Las prisas por huir al exilio dorado de Hawái, impidieron que **Imelda Marcos**, esposa del último dictador oficial de Filipinas, olvidara en sus suntuosas habitaciones del Palacio Malacañang un impresionante lote de ropa interior —3.500 bragas y más de 500 sostenedores de fina lencería en color negro— así como 3.000 zapatos, 2.000 vestidos de noche y un sin fin de frascos de exquisito perfume. La frívola esposa del dictador, sin embargo, se llevó todas sus joyas. Los ciudadanos filipinos que tuvieron la oportunidad de observar el lujo y la decadencia de la que fuera familia presidencial fueron testigos de la presencia del lavabo de oro de uso particular de doña Imelda. Las prisas, efectivamente, impidieron que los Marcos pudieran arrancar un solo grifo para completar el fastuoso lote de joyas. Pero en Hawái, o tal vez en Madrid, donde podría instalarse definitivamente la familia Marcos y su séquito, aún cabe la esperanza de que puedan reproducir la decadencia de Malacañang, una vez de que hagan el inventario, reponga Imelda su lencería y puedan así, tan frescos, recibir a «Hola!» y relatar su triste suerte.



El Vaticano ordenó al teólogo **Charles E. Curran** retractarse de sus teorías sobre la sexualidad. El sacerdote Curran, sin embargo, se negó a retractarse de sus teorías al tiempo de prometer a sus superiores no volver a impartir sus lecciones de ética sexual en la Universidad Católica. El polémico teólogo ya en 1968 fue

destituido de su cátedra por mantener la permisividad del control de natalidad. Los alumnos mantuvieron una huelga de hambre durante cinco días exigiendo a las autoridades académicas devolver a Curran a su puesto. En la actualidad, el sacerdote está acusado por la Curia romana de «violación de las condiciones necesarias para que un profesor pueda ser llamado teólogo católico». «La contracepción artificial es pecado» sentenciaron en el Vaticano. «El aborto y la eutanasia —recordaron a Curran— son crímenes innombrables». También señalaron desde Roma que «la masturbación, las relaciones prematrimoniales, y los actos homosexuales son intrínsecamente inmorales y que el matrimonio es indisoluble». Casi nada. No es de extrañar, pues, que Curran decidiera «currar» en otra parte.

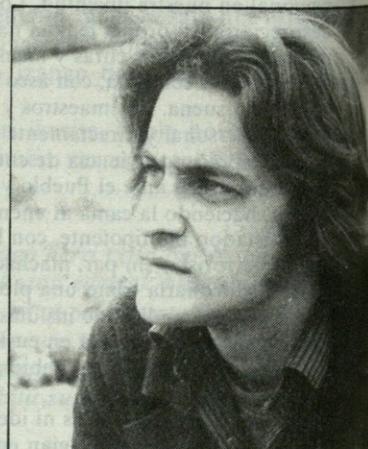


El presidente de la llamada Mesa para la Unidad de los Comunistas, **Santiago Carrillo**, y un portavoz de Esquerda Galega manifestaron su intención de no participar en la recientemente formada Plataforma de Progreso o de izquierdas, que promueve el PCE, y en la que, además, participan la Federación Progresista, liderada por Ramón Tamames, y el PASOC de Alonso Huerta. Carrillo declaró a la prensa que «una plataforma ambigua que se puede descomponer en cuanto llegue a las Cortes y convertir en apéndice del PSOE no

contribuiría a asentar los partidos. «Hace falta un referente comunista porque, si no, podemos ir a la desintegración del Partido Comunista capital y eso es algo por lo que no podemos», agregó el ex-secretario general de los eurocomunistas españoles.

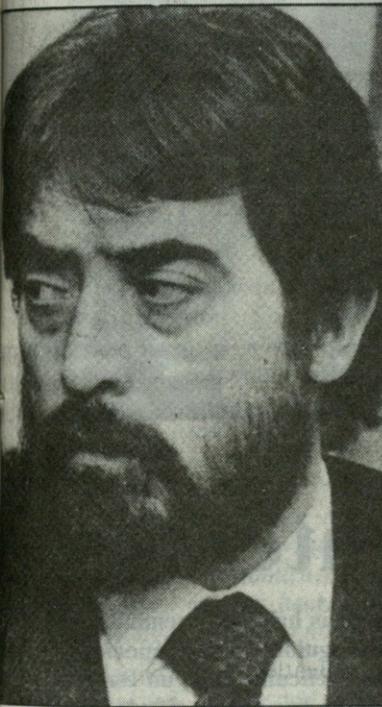


La viuda de John Lennon, **Yoko Ono**, actuó la pasada semana en Budapest con notable éxito, en un concierto más de los que tiene programados en su gira «Star Peace» a lo largo de tres continentes. Yoko que quería rendir homenaje a Olof Palme en Estocolmo, declaró que incluye en su repertorio de su actual gira las canciones que compuso tras el asesinato de su compañero, John, y otras de los «Beatles».



Durante los últimos días ha trascendido la noticia de que el escritor uruguayo **Pako Aristi**, conocido entre otras cosas por ser autor de la novela «Kappo», sufrió los embates de la inmisericordia

censura en la habitual columna que publica en «El Diario Vasco». El rotativo guipuzcoano decidió omitir un artículo que Paco escribió con motivo de la jura de la Constitución por parte del Príncipe Felipe. En el artículo se hacían algunas valoraciones sobre el anacronismo que podría suponer la institución monárquica a las puertas del siglo XXI, al tiempo que se ironizaba sobre las diecisésis princesas europeas, alguna de las cuales aspiraría a ser consorte del príncipe español.



El portavoz de la asociación «Jueces para la Democracia», **Juan Alberto Belloch**, criticó, en nombre de su colectivo, el cambio de actitud del fiscal en el llamado «caso Ballesteros», al retirar ante el Supremo la acusación que había mantenido contra el famoso super-comisario en la Audiencia Provincial de Donostia. Para Belloch, tras las argumentaciones del fiscal «se esconden de nuevo las tristemente célebres y mal llamadas razones de Estado, como artificio justificador de actitudes inadmisibles en un Estado de Derecho». Es muy probable también que la Unión Progresista de Fiscales critique la actitud de su colega, convertido repentinamente en «apéndice del Ministerio del Interior». Como se recordará, Ballesteros fue procesado por denegación de auxilio a la justicia, a raíz del atentado perpetrado en el bar Hendayais, en Iparralde.

Asteiko pertsonaia

Jon Sarasua

El pasado domingo se celebró en Bilbao la semifinal del campeonato de Bertsolarismo. Independientemente de la importancia del evento, es un acontecimiento que tiene trascendencia por sí mismo, pues únicamente se han celebrado en esta ciudad dos semifinales y hace muchos años ya de ello. La Villa se euskaldunizó durante un día; ahora únicamente falta que la próxima final sea aquí. Entre los bertsolaris que llegaron a esta prueba se encuentra Jon Sarasua: uno de los más jóvenes del momento y que, pese a su modestia, estará presente el próximo domingo 23 en Donostia.

Nacido en Aretxabaleta hace diecinueve años, es un joven de apariencia tranquila y ojos tímidos.

«Empecé a cantar, bueno a saber lo que eran los bertsos, hace tiempo. Yo tenía entonces once años; solíamos aprender bertsos viejos, canciones antiguas, aunque únicamente nos limitábamos a eso. Luego, con quince años o así, empezamos a intervenir en campeonatos de escolares, improvisando medianamente. De aquí, pasamos a cantar en pueblos y fiestas y, finalmente, a campeonatos de menores de veinte años».

El salto ha sido importante, ha llegado a un punto de la escala en el que estará mano a mano con los mejores bertsolaris del momento. Es algo que, quieras o no, impone mucho y resultan inevitables los nervios, la tensión y el repaso a las rimas y temas que podrían salir.

«En la semifinal, de todos modos, estaba bastante tranquilo. Ya había ganado previamente en Tolosa y llegué a Bilbao un poco por cumplir. Así iré a Donostia porque, en realidad, creo que no tengo nada que hacer». (Allí estará, junto a Amuriza, Lopategi y otros). «Lo importante es acudir allí y cumplir: cantar en la final y cantar lo mejor que se pueda».

— ¿Cómo concibes tú el bertsolarismo?

— «Bueno, es un poco difícil definirlo porque es algo que sale de dentro. Es un arte que sirve para expresar los sentimientos, das todo de ti y dices lo que llevas dentro, amoldándote a las circunstancias; si es un momento de lucha, utilizas los bertsos para combatir; si es una fiesta, para expresar alegría y animar la fiesta. Fundamentalmente, es una forma de comunicación».

— ¿Cómo te ejercitas para estar en forma?



— «Tienes que estar encima continuamente y trabajar mucho. Lo importante es oír lo que dice el otro, leer mucho y seguido, bien sea lo que se escribe actualmente o lo que hicieron los antiguos bertsolaris. Va paralelo con la práctica: cuanto más cantas, más preparado estás. Por eso, generalmente, me suelo imponer un tema y canto».

— ¿Con cuál de los estilos o técnicas te sientes más a gusto?

— «Es una cosa relativa; de entrada, me parecen fáciles y difíciles todos los bertsos. Me encuentro a gusto cuando estamos dos y nos contestamos el uno al otro: creo que es lo más bonito. Después, resulta más fácil y prefiero el tema impuesto».

— ¿Has ido a alguna escuela de bertsolarismo a aprender o perfeccionarte?

— «He estado, y estoy, con un grupo. Allí nos ejercitamos y hay dos bertsolaris que nos están ayudando, enseñando siquieres, un poco los «trucos». De alguna manera, si se le puede llamar escuela aunque la parte teórica y técnica ya la tenemos aprendida, por supuesto».

— Aparte del bertsolarismo, ¿estudias algo?

— «Sí, hago segundo de periodismo en Leioa, en euskara».

— ¿Tienes algún objetivo marcado a corto o largo plazo?

— «No sé, me imagino que como todo el mundo. Seguiré cantando si me llaman de los pueblos y estudiando. Luego, si me sale un trabajo, claro, trabajare».



Elías Querejeta **Memoria adolescente**

Nace en Hernani en el año 1935. Es un creador nato e incansable. Varias de sus películas han sido premiadas en los Festivales más importantes del mundo. No es director pero algunas veces hace de guionista. Es conocido internacionalmente como productor y, sobre todo, como hombre de cine. En todas sus películas pone un esmero especial y esto es lo que les da un sello particular a cada una de sus producciones. Obras que siguen siendo en la mal llamada transición, como lo fueron en los diez últimos años del franquismo, los productos más ambiciosos y coherentes del cine que se realiza en el Estado. Prohombre de los sesenta y setenta, productor activo que busca el dinero privado y público para poner en marcha los proyectos que trabaja, en general en estrecha colaboración con sus directores o guionistas, y que entiende su profesión con un carácter eminentemente creativo al modo de los «producers» del buen cine americano. Ha producido películas tales como *Cría cuervos*, *El desencanto*, *Pascual Duaré* en 1975. En el 76 *Elisa, vida mía*, *Las palabras de Max* en el 77. Tenemos que esperar diez años para volver a encontrar una obra del mismo director de *El espíritu de la colmena*: *El Sur* en el 83. *Mamá cumple cien años* en el 79 y *Feroz y Tasio* en el 84. Se llama Elías Querejeta y responde de este modo a nuestras preguntas.

Koldo San Julián

En 1961, según cuenta José María Unsain, Elías Querejeta y Antonio Eceiza, consiguen el prodigo de convertir a la plantilla de la Real Sociedad de Fútbol en socios capitalistas para fundar Laponia Films. Realizan así el interesante documental *A través de San Sebastián*. Querejeta y Eceiza, al igual que Aguirre y De Blas, pasaron a incorporarse al ámbito industrial y artístico del cine que se hacia en Madrid. Lo mismo ocu-

rió con otros jóvenes seducidos por la idea de expresarse a 24 imágenes por segundo: Antonio Mercero, Pedro Olea, Víctor Erice, Eloy de la Iglesia e Yvan Zulueta.

Elías no me deja que se le haga la pregunta y me responde pintando el recuerdo. «Fundamos un cine-club, Eceiza y yo, que se llamaba San Sebastián. No se por qué nos había entrado la afición al cine. A través de los cines-clubs y al vivir tan cerca del otro lado, nos permitía ver unas obras que de otra

forma eran imposibles de visionar. En el 59 y con muchas ilusiones a cuestas, intentamos Chillida, Eceiza, otros y yo otra manera de hacer el Festival de San Sebastián. Abrir nuevos cauces para el mundo del Certámen, pero en Madrid se encargaron de prohibir esta idea».

Creo que es un dato cierto que las personas que hemos nacido entre la década de los treinta y los cincuenta nos tomamos el cine y lo que representa como una forma de vida. Y al decir forma de vida

me refiero a muchos conceptos como han podido ser y son lo clandestino, inquietudes, sexualidad, proyección-identificación, realidad-imaginación, evasión de un mundo que no nos gustaba. ¿Elias, no serían sueños de libertad?

E.Q.: «Quizás. Lo que es seguro es que nos servía para salir de la miseria cultural y de todo tipo que entonces existía. Tengo que insistir en que nos sirvió para la superación de muchas miserias. Por ejemplo, cuando Italia está ocupada, Rossellini realiza **Roma ciudad abierta**. El cine americano tan atacado ha dado muestras de lo que el cine puede dar a la persona como consumación de sus anhelos. Había que dar de alguna manera muestra de unos hechos que nosotros entendíamos, primero como personas y después como hombres de cine, que eran injustos. Esto molestaba. Creo que ha cambiado en la base, pero el cine se sigue contemplando de una forma sospechosa. Con las demás artes no pasa lo mismo debido a que el cine es amplio y, muchas veces, profundo, ¿Preguntas por la censura? Censura directa no hay. Limitaciones de orden práctico a la libertad de expresión sí; burocráticos fundamentalmente. Mira, el cine es una industria y necesita de una estructura económica y los centros de poder pueden hacer que un proyecto siga adelante o no».

En la década de los cincuenta y, también, en la de los cuarenta hasta llegar a los años setenta al visionar las películas que se hacían, podían dar una imagen más o menos cercana del país si el espectador era un estudioso de la sociología. ¿No crees que el cine de hace quince años es extremadamente opaco?

E.Q.: «La distancia ofrece una perspectiva diferente. Masó, Dibildos, Ozores... éstos y otros autores ofrecen pautas de conductas del ciudadano de la península. Y para muchos estas obras, desde el punto de vista estético, son malas. Pero, tampoco admito formas represivas del público. Hay que rechazar cualquier forma represiva. En cuanto a tu pregunta, te contestaré diciéndote que no me interesa la sociología en el cine. «Tasio» puede presentar muchos elementos sociológicos, pero están muy por

encima los elementos humanos y dramáticos».

— ¿Eres el único productor-creador?

E.Q.: «Hay otros. Todo trabajo conlleva una creación. El estilo depende de la persona: es una condición del hombre. Creo que el trabajo tiene que ser en equipo.



«Censura directa no hay; limitaciones de orden práctico a la libertad de expresión sí»

Siempre he querido hacer películas que me interesen. Pero mis películas, de alguna manera, están integradas y son parte de mi propia persona. No son simples productos de comercio».

El cine vasco... Elias Querejeta sonríe igual que si le hubieran despertado de una eterna siesta.

E.Q.: «Si existe. Lo que sucede es que nadie se pregunta si existe el cine americano. A partir de una determinada época es una obviedad. Marca un estilo y un carácter. El conflicto reside en que en Euskadi

hay dos formas verbales de comunicación: castellano y euskara. ¿Hacer expresión a través de la imagen? Supone un problema. Alguna solución tiene que haber. ¿Es posible entender como cine vasco una obra hablada en castellano? Esta es la base del problema. El cine realizado en Euskadi tiene que encontrar un camino para que mostrando su propia identidad nacional se hable en castellano. Yo no sé euskara y entonces no me parece honesto hacer una obra en euskara. La revista PUNTO Y HORA es defensora del euskara y, sin embargo, sale en castellano».

El cine de Euskadi tiene que encontrar un camino para que, mostrando su propia identidad nacional, se hable en castellano.

¿Las subvenciones obligan a tratar unos temas determinados?

E.Q.: «Eso es falso. A mi nadie me ha exigido tratar unos temas determinados. Sigo haciendo las películas que me interesan. Lo cual no quiere decir que no esté en contra de puntos de manipulación. Pilar Miró estableció una forma dura, seca y para mí inconveniente. Con Fernando Méndez Leite el diálogo entre el cine y la administración espero que sea mucho más positivo».

Cuéntame algo sobre 27 horas. E.Q.: «No me gusta hablar de los proyectos. Mi voluntad es que la película sea apreciada y valorada. El argumento dicho en palabras casi resulta una vanalidad. Hay que verla y contemplarla en la pantalla».

Elias cierra por un momento los ojos. Parece recordar tiempos pasados. Lugares y pensamientos. Memoria y esa primera vez...

No saber perder

Enrique Damasio

Increíble. Para cualquiera que tuvo ocasión de seguir a través de la pequeña pantalla el último Real Madrid-Zalghiris Kaunas, las crónicas de la prensa madrileña del día siguiente resultan alucinantes. El Real Madrid se jugaba el acceso a la XXIX final de la Copa de Europa frente al club lituano, con un porcentaje de posibilidades reales de éxito ciertamente exiguo. Los hombres de Lolo Sainz aseguraban su presencia en el partido cumbre a disputar en Budapest si derrotaban al Zalghiris por un margen de diecinueve puntos. Casi nada, cuando a Sabonis y compañía les bastaba con la victoria por la mínima para obtener idéntico premio.

A base de ver más y más baloncesto nos hemos acostumbrado a presenciar sorpresas, volteretas espectaculares, marcadores abultados, los menos, y ajustados, la mayoría, que no hacen sino engrandecer esta espectacular especialidad deportiva. El estiramiento de los minutos finales de un partido, incluso de los segundos previos al bocinazo definitivo, es una realidad imposible de trasladar a otro deporte de equipo. Las características intrínsecas del baloncesto permiten adorar el deporte de la canasta con epítetos exclusivos que aluden a la emoción y la tensión.

Es natural que un equipo, plétórico de aciertos en un corto espacio de tiempo, decante un partido, aprovechando la baza sicológica que supone un despegue en el electrónico. Dedicarse a mantener una ventaja ostensible a lo largo de muchos minutos es ya más complicado, si no es que existe un abismo de nivel entre los rivales. El basket contempla las alternativas y las oscilaciones en el rendimiento, como uno de sus atractivos más sobresalientes. La circunstancia más insignificante acarrea consecuencias incalculables en los minutos posteriores: un cambio, una pérdida de posesión, una personal, una racha de errores, una variación

táctica, un tiempo muerto, etc., en fin, cantidad de factores menores de valor específico propio, al amparo, además, del desarrollo del juego a reloj parado.

En vísperas del partido que comentamos, los medios de comunicación se volcaron en un intento de hacernos viable la opción del Real Madrid, aún por encima de los números que se barajaban y a los que aludimos al comienzo. Luyck, ayudante de Sainz, aclaraba ante las cámaras la progresión aritmética por debajo de la cual su club pasaba a la final. Diecinueve puntos debían separar a los madrileños de su rival al cabo de los cuarenta minutos. Se alimentaba una ilusión, una meta más próxima a la utopía que a otro estadio, aunque en deporte haya pocas cosas imposibles.

El Real Madrid se ponía cinco por delante a los siete minutos de partido. A dos del descanso, a Sabonis, la estrella lituana, le caía su cuarta personal, pero los contendientes se retiraban a vestuarios separados por un solo punto, 51-50. A los tres minutos de la reanudación, el Madrid volvía a marcharse, 62-55 y dos titulares más del Zalghiris (Homicius y Civilis) alcanzaban su penúltima falta. Los de Kaunas respondían a cada estirón y a pesar de un esperanzador 67-57, se llegaba al minuto 35 con 85-83.

La hazaña se difuminaba y la cuestión se reducía simplemente a ganar el partido. El Simac se clasificaba para la final si vencía el Madrid y el Zalghiris dependía de si mismo. Los lituanos aprovecharon su superioridad moral, una vez descartada la baza blanca, para hacerse con el triunfo, 95-98. Esta es la historia a grandes rasgos de un asalto frustrado a la final continental por parte del Madrid, sin más.

Pero quedaba la interpretación de la crítica especializada y su discrepancia con la opinión de los aficionados que ovacionaron tanto a locales como a visitantes fue total. «Arrojó la toalla»; «vergonzoso»; «en aquél corrillo de teóricos depor-



tistas (los madridistas reunidos en torno a su técnico en un tiempo muerto) se tomó la decisión vergonzosa: dejarse ganar»; «el Real Madrid regalaba voluntariamente una victoria desvirtuando y enturbiendo la solución de una bella rivalidad deportiva»; «se escamoteó la final al Simac de Milán ofreciéndosela al Zalghiris, equipo más simpático».

La entrega de un Real Madrid fracasado en su intentona ante un equipo que demostró ser superior, no mereció una consideración más generosa y se puso en tela de juicio la integridad de un grupo de profesionales. Curioso que mientras los máximos interesados en la victoria asumen la derrota, los periodistas, algunos periodistas, se dejan llevar por su visceralismo y arremetan sin recato. Quedan en evidencia, con el culo al aire porque denotan un forofismo inadmisible en alguien que debe permanecer al margen de colores y además, de paso, delatan su fervor patriótico con frases muy del gusto de ciertos sectores de la sociedad estatal al subrayar que «los rusos pasan a la final». En el Zalghiris no son rusos, sino lituanos y, en todo caso, soviéticos. Se diría que estas firmas preferían a los italianos en la final. Será porque oficialmente no son rojos.



Matador. — Z.: Pedro Almodóvar. Akt.: Assumpta Serna, Antonio Banderas, Nacho Martínez.

«Matador» ikusi ondoren burura datorkigun lehenengo gauza Amodóvaren zinemaren bilakaera da. Komedia «cutre» egiten hasi zenak «Qué he hecho yo para merecer ésto?» filmeaz gauzak serioski hartzeko gai zela frogatu zigun, eta gainera umorea galdu gabe.

Oraingo filme honekin bere lanik sakonena eta helduena eskaintzen digu.

Heriotzarekiko obsesio hori Buñuel-en zinematik oso gertu dago, grinaren tratamendua eta estetikak N. Oshimaren «El imperio de los sentidos» filmea daskrigute gogora; bestalde, «Duelo al sol» filmearekin egiten duen paralelismoa, jantzi eta koloreen erabilera eta beste zenbait elementuk Amodóvar kontutan hartzeko egilea dugula adierazten dugu.

Filmearen berezitasun nagusia bere originaltasunean datza. Ikuspegia moralak alde batera utzita, bi protagonistentzat heriotzak ez da zer edo zer lortzeko

bitarteko bat, helburu bat baizik.

Grina eta heriotza bat etorriko dira filmean, beraintzat gure mundua zerenketaren arauen arabera planteatuta bait dago.

Filmearen erritmoa, umorea eta aktoreen lanak lagunza handia suposatzen dute filmearen arrakastarentzat. Behar bada, harriarria eta bitxia gerta daitete amaiera, baina, argiak itzali eta gero, Almodóvar-en edozein kontu sinesteko prest gaude. Zinemaren lutura!



Olvidar a Mozart. — Z.: Slavo Luther. Akt.: Armin Mueller-Stahl, Max Tidof, Wolfgang Preiss.

Luther-en filmea ikusi baino lehenago Forman-en filmea ahaztu beharko duzue. Gonbaraketa guztia higuingarriak badira ere, are gehiago bi filme hain desberdinak ikusi behar ditugunean.

Abiapuntua ezaguna duzu: W. A Mozart-en heriotza.

Forman-en filmean Salieri genuen salatua, baina, egia historikoa ezezaguna denez, Gorteko musikariarena faktore dramatikoa bat besterik ez genuen. P. Shaffer-en lanaren muina bi konposatzaleen arteko aurrekartzean zegoen: Salieri-ren bekaizkeria, bere nortasuna eta musikaren eskaskeria alde batetik, eta Mozart-en nortasun alaia, eta bere musikaren kalitate gorakoa bestetik, han zuzen.

Luther-en filmean, berriz, planteamendua oso desberdina da. Agatha Christie-k idatzitako elaberri bat dela esan genezake, amaieran

hiltzailea nor izan den jakin gabe gelditzten garelako izango ez balitz.

Personai guztiei ez zaizkie Mozart erahiltzeko arrazoik falta. Logian biltzen direnak, Salieri, sendagilea, morroina, senar engainatua, sexugaitz bat agian, hauek eta beste batzuk dira filmean zehar aipatzen diren heriotzaren arrazoink.

Interpretaketa on bat eta girotze lan bikaina kontutan hartzeakoak dira, baina giro itxiak alde batetik eta Milos Formanen filmearen gogorapenak bestetik untu batzuk kentzen dizkiote filmearen kalitateari.



Las cuatro estaciones. — Z.: Alan Alda. Akt.: Alan Alda, Carol Burnett, Jack Weston.

Egunotan ikus ditzakegungo berrestreinaldi gehienak izen handiko filmeak dira («Único testigo», «El Padrino», «Cotton Club», «El membrillo», «Victor o Victoria?» etab.), baina batzutan ustekabe atsegin batekin topo egin dezakegu ere. Hori izango litzateke, han zuzen, «Las cuatro estaciones» filmearen kasua.

Alan Aldaren lehen filme hau komedia gazigo bat dugu. Gure hiru bikote protagonistek elkarrekin aterioi dute oporetan. Batek bere emazte utzi eta neska gazte batekin ateratzen hasiko da, lagunekiko harremanak eten gabe. Haustura horrek eragin handia izango du beste senar-emazteen artean. Krisaldia onurakorra izango da denontzat, kolokan utziko bait ditu denon arteko harremanak. Amaieran pertsonaiak hauetako hobeto ezagutuko dituzte beren buruak eta elkartuago azalduko dira arazoa gain-

ditu ondoren.

Ikusten denez, A. Aldaren filmea pertsonaien lan bat dugu. Bakotzaren nortasuna eta psikologia errealsismoz adierazita daude, baina hitz pottolorik erabili gabe. Erraz antzeman ditzakegun pertsonaiak eta egoerak dira filmean agertzen zaizkigunak, baina erabiliketa ikuspegia, umore eta egitura Vivaldiren lan ezaguna gogora dakarkigun filmearen kalitatea finkatzen duten elementu nagusiak ditugu.

Telebista

Aste honetako filmeetatik badago biziki gomendatu behar eta nahi dizuedan bat: «Eva al desnudo», hain zuzen. Mankiewicz-en lan nagusi hau letra handiz idatzita dago zinemaren historian. Gaia interesgarria bada ere, askoz gehiago gidoiarengatik egitura eta kalitatea.

Broadway-ko antzokietan eta baita munduko pantaila guztietan ere izugarrizko arrakasta lortu zuten bi komedia musicalen notek alaituko dituzte asteburuko gauak: «Rose Marie» eta «La leyenda de la ciudad sin nombre» filmeek giro alai bat eramango dute gure etxeetara.

Aspalditik ez digute zientzia-fikziozko filmerik eskanini telebistan. Aste honetan, J. Carpenter-en «Estrella oscura» ikusteko aukera izango dugu. Ez dut gauza handik espero filme honetatik baina baliogarraria izan daiteke gaur egun hain ezaguna den egile honen filmografiari buruzko eritzia osatzeko.

Asmo onez beterik dago K. Douglas-en «Los justicieros del oeste» filmea, baina bere kalitate mailak ez zuen muga hori gainditu.

Interes gehiago izango dute, zalantzak gabe. Bardehmen «Nunca pasa nada» eta Ferreriren «La gran comilon» filmeek. Baina, kontuz! Asmo eta proposamen on guztien etsai amorratua dugu denbora.

Eta Bardem eta Ferreriren filmeek ez dute askotan oso ondo jasan denboraren igaroketa.

LIBROS

no contradice más que en apariencia. ¿Cómo, si está solo, nos lo confiesa? Nos convoca para alejarnos, piensa en nosotros para persuadirnos de que no lo hace, habla el lenguaje de los hombres cuando ya no hay para él ni lenguaje ni hombres.

Unos se sentirán felices por la armonía de sus imágenes, por el aire de felicidad que transpira lo que escribe. «Mi gusto aspiraba confusamente a una expresión esencial de hechos esenciales, pero no la habitual abstracción introspectiva, expresada en el lenguaje alusivo que, demasiado gratuitamente, se presenta como esencial; Otros sufrirán porque no expresan completamente lo que sienten y se asfingen por la oscuridad de sus sentimientos, creyendo que se sentirán aliviados si tradujeran en las palabras exactas la confusión en la que se pierden»; La traducción a fantasía de cualquier motivo de la experiencia se fue haciendo casi metódica, cada vez más segura, instintiva; y fue entonces cuando tomé conciencia del nuevo problema, del que aún no me he evadido». La pregunta es: ¿Por qué el hombre, en su soledad extrema, tiene que escribir: «Estoy solo»? El hombre, presa del terror y de la desesperación, quizás actúe como un animal acorralado en una habitación.

Pero no es necesariamente el que está solo el que siente sensación de estarlo: el monstruo de la soledad necesita la presencia de algún otro para que aquella tenga sentido. El escritor permanece ligado al ordenamiento de las palabras, lo que hace que el lenguaje se destruya en él. Por eso, el que escribe está avocado a hacerlo a causa del silencio. Pero el escritor se halla en la situación de no tener nada que escribir; el «No tengo nada que decir», como el del acusado, encierra todo el secreto de su condición literaria. Lo triste de la situación es que la denominación de «escritor» parece que designe más una ocupación que un estado

humano; y como bien decía F. Pessoa: «el ser poeta no es una ambición, es mi manera de estar solo». Puede suceder que ese hombre que no tiene nada que decir, calle momentáneamente todas las palabras que lo expresan y dejándose llevar por una corriente de silencio, que surge de lo más profundo de su vida interior, por lo que la crisis de la duda de su trabajo le domina; «... con cada una de estas poesías revivía la angustia del problema de cómo entender y justificar el conjunto fantástico que lo constituyía. Era cada vez más capaz de sobreentendidos, de medias tintas, de composición rica, y estaba cada vez menos convencido de la honestidad, de la 'necesidad' de mi trabajo». Así, en este caso, el escritor no dice nada, porque el hecho de decir se ha interrumpido, y se halla en un momento en que las palabras no expresan nada porque no se encuentran en su sitio; «... y sin embargo, tenía fe en el claro principio de la sobriedad y directa expresión de una relación fantástica netamente imaginada. Insistía en narrar y no podía». Aquí surge una nueva angustia del escritor ya que permanece atado al lenguaje y nunca podrá librarse completamente de él, llega un momento en que el hombre que escribe lo hace para expresar su propia angustia; «Pero mientras tanto me agitaba bajo el agujón creativo, y tropiezo fatigosamente y de diversos modos siempre en la misma dificultad, componía otras narraciones de imágenes: 'Placeres ocultos', 'Cena triste', 'Manía de soledad', etc...». Es claro que en la persona del escritor se conjugan, en un mismo individuo, un ser angustiado y un hombre de sangre fría, un loco y un cuerdo, y, además, de vez en cuando, se une a un mundo que ha perdido todas las palabras.

Esta situación, totalmente ambigua, está rodeada de sufrimientos y no se puede confundir con la esterilidad de un escritor, ya que curiosamente esa atmósfera de tormenta creará una más fuerte en donde el escritor se juntará de nuevo con el

lenguaje, pues nunca hará roto con las palabras, y estas se mostrarán más brillantes y acertadas que nunca. «Es un hecho que ha de observarse: Tras un silencio, no nos proponemos escribir una poesía», sino poesías. Juzgamos la página futura como una exploración de lo que a partir de mañana sabremos hacer. Palabras, cortes, situaciones, y ritmos del mañana nos prometen un campo más amplio para la pieza aislada que escribiremos».

Desde luego éste es un hecho bastante complicado y muy significativo en la experiencia del escritor, su angustia vital le llevará a un terreno en donde le hará que consuma esas mismas fuerzas que le hacen escritor: por un lado debe resignarse a no escribir más; por otro, ha de escribir una obra donde se encuentren todos los valores que posea en potencia. Difícil cuestión a resolver. «... este continuo insistir con notas de prosa sobre el problema de tus versos es la prueba de que se estaba desarrollando una crisis de renovación».

El escritor no escribe para expresar su preocupación, que es su norma; escribe sin objeto, es un acto, sin embargo, pensado que pide su realización, pero que obedece a una exigencia primaria, vital, voluptuosa del autor. Lo que se le pide al escritor es mucho más duro, es necesario que sea destruido por un acto que lo ponga en juego. En el arte del que se sirve deben aparecer al mismo tiempo el triunfo total y el fracaso absoluto.

Así se expresaba Cesare Pavese unos días antes de su muerte:

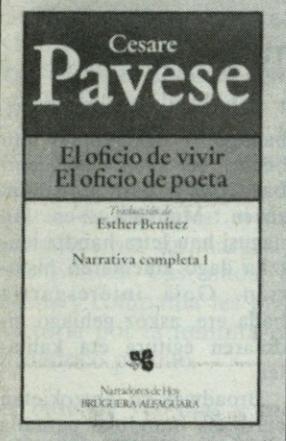
«Los suicidas son homicidas tímidos. Masoquismo en vez de sadismo. Es la primera vez que hago el balance de un año aún no terminado.

En mi oficio soy el rey.

En diez años lo he hecho todo. Si pienso en las vacilaciones de entonces.

En mi vida estoy más desesperado y perdido que entonces. ¿Qué he puesto en pie? Nada. Ignoré durante unos años mis tareas, viví como si no existieran. Y

P. Pereiro



«El oficio de vivir. El oficio de poeta»

Cesare Pavese
Ed. Brugera-Alfaguara
508 págs.

Quien más quien menos conoce la obra de Pavese y quizá sea en este libro, «El oficio de vivir. El oficio de poeta», donde se encuentre la expresión máxima paveseiana. Sí, porque en él se nos presenta toda la experiencia recogida y elaborada por el autor durante su vida y desarrollada necesariamente por el hecho de escribir de Cesare Pavese. Aquí se nos ofrece limpiamente la angustia del escritor, su terrible soledad, la lucha por la incomunicación, las dudas en su trabajo y también ese cambio de ver la escritura como reproductora de una historia contable a ser simple y claramente el reflejo de una necesidad imperiosamente personal.

El «Estoy solo» del escritor tiene un claro significado (nadie después de mí) que el empleo del lenguaje

luego, al primer asalto de la 'inquieta angustia', he vuelto a caer en las arenas movedizas. Queda que ahora se cuál es mi más alto triunfo, y a ese triunfo le falta la carne, le falta la sangre, le falta la vida.

No tengo nada más que desear ya sobre esta tierra, salvo esa cosa que quince años de fracasos excluyen ahora. Este es el balance del año no terminado, que no terminaré.

'Basta un poco de valor'.

'Cuanto más determinado y concreto es el dolor, más se debate el instinto de la vida, ycae la idea del suicidio'.

'Todo esto da asco'.

Basta de palabras. Un gesto. No escribiré más'.

Lo importante aquí no es este libro u otro de Cesare Pavese, sino la comprensión de una existencia a través de su obra y el entendimiento de una vida castigada desde su infancia con el sentimiento de la muerte.



«El indiferente»

Marcel Proust
Ed. La novela corta.
60 págs.

En muchas ocasiones los «estudiosos» han mostrado una visión o el lado de un Proust místico, esto no es que sea falso o sea negativo para el escritor; no, lo que sucede es que se han quedado sólo con esa psicologización del término, adjetivizando de esa forma un estado de la naturaleza proustiana.

De todas formas no hay que olvidar la importancia que en toda su obra tiene la angustia, que se refleja en la manera de tratar el tema del amor por parte de

Proust. Para él la angustia es «el tormento de un deseo que no se conoce más que en la ausencia y al que la presencia nada puede aportar». Esto es lo que hace que el autor se sienta corroído por la ausencia de satisfacción. Es en esa ausencia donde halla el sentimiento de muerte, que no se borrará con nada y estará siempre presente (en la tarea del escritor) en sus libros, de esa forma al escribir estará cavando su propia tumba.

Será esa desdicha y la angustia las que alimenten, precisamente, los sentimientos aquellos que configuran la naturaleza de Proust y cuya experiencia servirá para desarrollar ese brote puro de sentimiento en toda su obra.

El tema de «El indiferente» —«un relato imbécil, pero que ahora necesito» según las propias palabras del autor— es el de la creación del amor en la figura de un ser insignificante. Narrada en tercera persona, la historia se centra en el aspecto sentimental de la protagonista, Madeleine, esta viuda aristocrática es el centro de los halagos de todos los hombres de París, pero ella rechaza a todos y a todo lo de su mundo; pero en un momento concreto será presa de un gran enamoramiento pasional por un ser normal y corriente, y su amor va aumentando ante la indiferencia de ese hombre hacia ella.

Proust da gran importancia, por no decir primordial, y dota de gran sensibilidad el primer momento en donde se idealiza al ser amado. Pero siempre, en el enamoramiento, más que a una persona, lo que se busca es la imagen fantaseada por nosotros mismos, aquella que nunca tendrá visos de realidad cercana; por eso con el tiempo el amor se transforma en lo que negábamos primariamente: el vacío.

«El indiferente» marca el comienzo en el autor de plasmar en sus escritos el tema del amor, con sus engranajes y juegos internos. La protagonista, Madeleine, representa en su enamoramiento ese deseo por la imagen soñada que quiere «recibir» (no real) de su

amado. Ese hombre deseado continuará siendo una persona sin grandes cualidades, pero es esa fantasía elaborada en la mente de la mujer lo que le hará auparse en un ser maravilloso. Mas la realidad se hará presente en el desenlace de esta breve novela de Proust en donde se razoñará la indiferencia del ser amado.

En esta narración se ve el intento por parte del autor de presentar sus propias preocupaciones sobre el tema del amor, de sacar aquellos materiales y temas que posteriormente utilizará en toda su obra, es el caso de «En busca del tiempo perdido».

En este breve libro de Proust también se incluye un corto relato escrito en la misma época que el anterior (primeros años de ju-

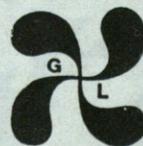
ventud). «Antes de la noche» presentará por primera vez el tema de la homosexualidad, el escritor la lleva al campo femenino, que posteriormente se dejará entrever en su novela «La prisionera»; pero quizás lo interesante del relato sea la capacidad del autor para crear situaciones amables con un fondo trágico, ese momento que ante el umbral de la muerte un gesto, una caricia, una palabra parecen que tengan que poseer el valor del amor de una vida.

Estas dos breves narraciones también están publicadas en un libro más amplio que recoge mayor número de Proust, se titula: «Los placeres de los días/Parodias y Miscelánea», y se encuentra en la editorial de Alianza Tres.

BILINTX LIBURUDENDA

● **Euskal gaiak:**
Fermín Calbetón 30
Donostia
Telf. (943) 42 09 30

● **Gai orokorrak:**
Esterlines 10
Donostia
Telf. (943) 42 02 24 y
42 00 80



GALERIA DEL LIBRO

ERCILLA, 85 - TELF. 4438399
BILBAO

PUNTO Y BROMA

CÁDIZ

Censo 713.676



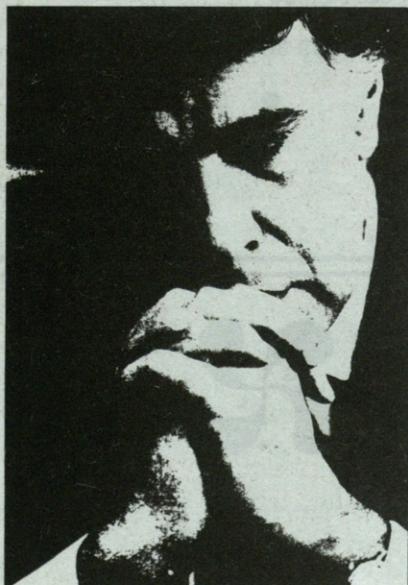
	%	Votos
Partic.	60,47	431.564
Abst.	39,53	292.112
Sí	69,67	300.677
No	25,35	109.397
Blancos	4,28	18.464
Nulos	0,70	3.026



Cádiz, que zí, que zí

«En la Península, fue Cádiz la que, con casi el 70% de síes, dió el mayor porcentaje de votos afirmativos a la Alianza Atlántica...»

¡OJÚ, QUÉ SUPLISIO! MÁ QUE UNA EUJKADI PREFERIRÍA QUE HUBIERA DÓ EUJCADIZ



CIUDADANO SUIZO EN EL MOMENTO DE VOTAR "NO" A LA ONU PARA ASÍ EVITAR QUE MITTERRAND TENGA MAYORÍA PARLAMENTARIA EN LA OTAN



Demasiado pal cuerpo

Tres elecciones y referendums en una semana ha resultado un tanto mareante para la mayoría de los europeos que, al final, se han hecho de la picha un lio y no sabían ni de qué iba su llamada a las urnas. Ejemplo de ello, el suizo que sorprendió nuestro dibujante cuando se dirigía a su urna.

HARPIDETZA TXARTELA

TARJETA DE SUSCRIPCION



IZENA
NOMBRE

LANBIDEA
PROFESION

KALEA
Calle

HERRIA
POBLACION

Zº
Nº

Bizitza
Piso

PROBINTZIA
PROVINCIA

Urtebeteko harpidetza nahi dut aldameneko tarifaren arabera

Desea una suscripción anual según tarifa al margen

ESTATU ESPAINOLERAKO BI ERATAKO ORDAINKETA SOIL-SOILIK
DOS UNICAS FORMAS DE PAGO PARA EL ESTADO ESPAÑOL

1º **ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)** Taloaren bidez

Talón adjunto a: ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

2º **ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)** Giro postalaren bidez.

Giro postal a: ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

1397 Apartalekua. Telf.: 55 47 12. DONOSTIA.

Apartado de Correos 1397. Telf.: 55 47 12. SAN SEBASTIAN

HERBESTERAKO BI ERATAKO ORDAINKETA

FORMA DE PAGO PARA EL EXTRANJERO

Banku-txekea pezetatan:

Cheque Bancario en pesetas:

X BATEZ MARKA ITZAZU INTERESATZEN ZAIKIZUN KOADROAK
SEÑALE CON UNA X LOS CUADROS QUE LE INTERESAN

TXARTEL HAU MAIUSKULAZ, ZUZENBIDE HONETARA BIDAL EZAZU:
ENVIAR ESTA TARJETA CON LOS DATOS RELLENADOS EN MAYUSCULAS A:

ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

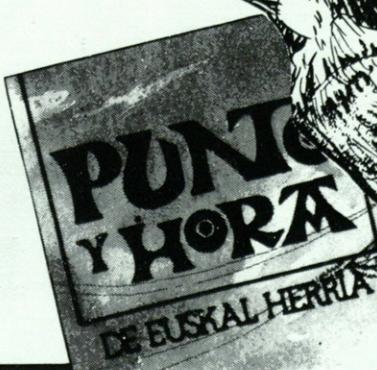
ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

1397 Apartalekua. Telf.: 55 47 12. DONOSTIA.

Apartado 1397. Telf.: 55 47 12. SAN SEBASTIAN

URTEKO TARIFA
TARIFA ANUAL

	Anual	Semestral
ESPAÑA	7.000	3.500
Europa	9.000	4.500
América	12.000	6.000
Asia	13.000	6.500
Oceanía, Corea		
y Japón	14.500	7.250



Eros ezazu

ZEURE ETXEA



LAN KIDE AURREZKIAREN HIPOTEKA-KREDITU BATEZ

Etxebitzta baten beharrean bazera, edo-eta darabiltzuna eskuratu nahiez bazabiltz, oraintxe duzu garaia: Eska ezazu HIPOTEKA-KREDITU bat Lan Kide Aurrezkian. Egiazko balioaren %70taraino finantzatuko dizugu zure erosketa, interesik txikien eta baldintzarik hoberenetan. **Edo %100taraino gure Erakundearen Osoko Finantzaketa Plana biltzen bazera.** Eta jakina, legeak eskaintzen dituen abantaila fiskal guztiek eskuraturuko dituzu.

Zatoz bisitatza eta esaiguzu zure asmoen berri. Eta konto ezazu gurekin.

Si necesita piso, está pensando adquirir una nueva vivienda o en hacer suya la que habita a renta, ahora es el momento: Pida un CREDITO HIPOTECARIO en Caja Laboral. Le financiamos hasta el 70 % del valor real de su futura compra, a un interés reducido y buenas condiciones de amortización. **O hasta el 100 % si se hace acreedor al Plan de Financiación Total de nuestra Entidad.** Y por supuesto, con todas las ventajas fiscales señaladas por la ley.

Venga a vernos para contarnos su problema. Y cuente con nuestra ayuda.

**Tenga
CASA PROPIA
CON UN CREDITO HIPOTECARIO
DE CAJA LABORAL**



Ahora es el momento

CAJA LABORAL POPULAR

LAN KIDE AVRREZKIA

Euskadiko Kutxa